



ITACA CH

KR 150

IST 03 C 1192 - 04

SZERELÉSI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



CE

HU

Fordított anyag az
(olasz nyelvű) eredeti
alapján.



Olvassa el a kézikönyvet a kazán telepítése, használata és karbantartása előtt.

Ez a kazán csak fűtővíz készítésére szolgál:

- A lakó, a kereskedelmi és az ipari területen található környezet fűtésére.
- Ipari felhasználásra.
- Közvetett meleg víz készítésére.

Minden más felhasználás tilos.

Tisztelt Felhasználó!

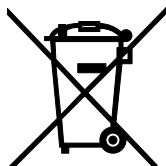
Köszönjük, hogy a Fondital gyár termékét választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el a "Szerelési és Használati Utasítás" (röviden: Gépkönyv) előírásait, a szakszerű szerelés, a rendeltetésszerű használat és megfelelő karbantartás érdekében.



VIGYÁZAT

Tájékoztatjuk a felhasználót, hogy:

- A kazánt szakszerviznek kell üzembe helyezni, szigorúan a hatályos rendeletek és szabványok előírásai szerint.
 - Aki nem szakszervizzel végezteti el az üzembe helyezést, az erre vonatkozó szankciók szerint felelősségre vonható.
 - A kazánok karbantartási és javítási munkálatait csak a szerviz-címjegyzékben szereplő szakszervizek végezhetik.
-



VIGYÁZAT

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv értelmében (EEH) a kazánon és a csomagoláson szereplő áthúzott szeméttároló szimbólum azt jelenti, hogy amikor a kazánt kivonják a működésből, az egyéb hulladékoktól elkülönítetten kell begyűjteni és ártalmatlanítani (lásd *Üzemen kívül helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás*).

Tájékoztatjuk a tisztelt ügyfeleket, hogy egyes országokban a jelen kézikönyv tárgyát képező termékek néhány modellje, verziója és/vagy kiegészítője nem elérhető.

Ezért azt ajánljuk, hogy a fent felsorolt modellek, verziók és/vagy kiegészítők tényleges elérhetőségére vonatkozó információért forduljon a gyártóhoz vagy az importáló céghez.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármelyik pillanatban és előzetes figyelmeztetés kötelessége nélkül bármilyen típusú módosítást hajtson végre a termékeken és/vagy a termékek összetevőin.

A használati kézikönyvet két nyelven szerkesztették: olaszul és magyarul. Az esetlegesen nem megfelelő fordítás vagy a szöveg félreértelmezhetősége esetén az olasz nyelvű dokumentáció az irányadó.

Általános információk a szereléshez, karbantartáshoz és használatához

Jelen használati útmutatót, amely elválaszthatatlan része a készüléknek, a beépítést követően a kivitelező át kell, hogy adja a felhasználónak a későbbi megőrzésre.

Kérjük, a használati útmutatót biztonságos helyen őrizni és a készülék, vagy esetleg az ingatlan értékesítésekor átadni az új tulajdonosnak.



VIGYÁZAT

Ez a kazán csak fűtővíz készítésére szolgál:

- A lakó, a kereskedelmi és az ipari területen található környezet fűtésére.
- Ipari felhasználásra.
- Közvetett meleg víz készítésére.

Minden más felhasználás tilos.



VIGYÁZAT!

A kazán telepítését szakembernek kell végeznie.

Nem szakember által történő telepítés nem engedélyezett.



VIGYÁZAT!

A kazán telepítését a gázkészülékekre vonatkozó érvényben lévő műszaki szabványoknak és jogi szabályozásoknak megfelelően kell végezni, különös tekintettel a helység szellőztetésére vonatkozóan.

Tilos az érvényben lévő műszaki szabványoknak és törvényi előírásoknak nem megfelelő telepítés.



VIGYÁZAT!

A kazánt a kézikönyv által ismertetett gyártói előírásoknak megfelelően kell telepíteni: a hibás telepítés személyek, állatok vagy anyagi dolgok sérülését okozhatja, mely sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.



VIGYÁZAT

A kazánt az épületen belülre vagy részlegesen védett helyre kell telepíteni.

Részlegesen védett helynek tekintendő a légköri hatásoknak közvetlenül nem kitett hely.

A nem részlegesen védett helyen történő telepítés tilos.



VIGYÁZAT!

A kazánt megfelelően és biztonságosan kell az érvényben lévő műszaki szabványoknak megfelelően elektromos rendszerhez csatlakoztatni.

A nem biztonságos és nem megfelelő csatlakoztatás tilos.

Tilos az olyan elektromos rendszerhez történő csatlakoztatás, mely nem rendelkezik elektromos hálózatról leválasztó differenciál megszakítóval.

Tilos a megfelelő földeléssel nem rendelkező elektromos rendszerhez történő csatlakoztatás.



VIGYÁZAT

Ez a kazán 3 pólusú tápkábelrel kerül leszállításra, amelyik egyik végén az elektromos kártyához csatlakozik és a kirán-tással szemben kábelrögzítő rendszer védi.

A kazánt 230V-os elektromos hálózati rendszerhez kell csatlakoztatni a tápkábel címkéjének megfelelően.



VIGYÁZAT!

Olvassa el figyelmesen a levegő elszívó és füstelvezető rendszer felszerelésére vonatkozó előírásokat a kézikönyv megfelelő fejezetében.



VIGYÁZAT!

A kazánt az érvényben lévő műszaki szabványoknak megfelelően gáz elosztó rendszerhez kell csatlakoztatni.

A kazán telepítése előtt ellenőrizze a gázelosztó berendezés állapotát.

Tilos az érvényben lévő műszaki szabványoknak nem megfelelő gázelosztó rendszerhez történő csatlakoztatás.

A készülék gázhálózatra történő csatlakozásánál kötelező megfelelő méretű és anyagú tömítést használni.

A csatlakozás tömítésére ne használjon kendert, teflonszalagot, vagy más, erre nem alkalmas tömítőanyagot.

A kazán csatlakoztatása után ellenőrizze a csatlakozás tömítését.

Ha a csövekben gáz van, tilos a nyílt lánggal történő szivárgás ellenőrzés, használja a célnak megfelelő termékeket.



VIGYÁZAT!

Gáznemű fűtőanyaggal táplált készülékek esetében, ha a környezetben gázzagot érez, az alábbiak szerint kell eljárni:

- Ne használjon semmilyen elektromos kapcsolót, és ne indítson be elektromos berendezéseket.
- Ne gyújtson lángot, és ne dohányozzon.
- Zárja el a központi gázcsapot.
- Tárja szélesre az ajtókat és az ablakokat.
- Értesítse a szakszervizt, illetve a beüzemelést végző szakembert, vagy a gázszolgáltatót.

A gázszivárgás helyének nyílt lánggal történő megkeresése szigorúan tilos.

A berendezést csak a csomagolás címkéjén és a készülék műszaki adattábláján feltüntetett országokban helyezheti üzembe. Az ettől eltérő országokban történő üzembe helyezés személyi és/vagy anyagi sérülést okozhat.

A helytelen kivitelezés, valamint a gyártó utasításainak be nem tartása miatt okozott károkért a gyártót nem terheli felelősség.

A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy annak műszaki adatai megfelelnek-e az Ön által elvártaknak, hogy a fűtési rendszere tökéletesen működhessen.

Ellenőrizze, hogy a berendezés ép állapotban van-e, és hogy azon szállítás és mozgatás okozta károk nem láthatók: ne helyezzen üzembe sérült és/vagy hibás berendezéseket.

A nem megfelelő szerelés személyi és/vagy vagyoni sérülést okozhat. A gyártót nem terheli felelősség a termék nem rendeltetésszerű használata, és/vagy szakszerűtlen szerelése miatt bekövetkezett károkért.

Soha ne takarja le a levegő bevezető rácsokat.

Az opcióval vagy készlettel rendelkező termékekhez (beleértve az elektromos készleteket is) csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

A csomagolási hulladékot megfelelő szelektív gyűjtőbe kell szállítani, mert újrahasznosítható minden eleme.

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a csomagolás elemei (kapcsok, műanyag zacskók, hungarocell, stb.) ne legyenek gyermekek által elérhető helyen, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek.

Meghibásodás és/vagy helytelen működés esetén kapcsolja ki a berendezést. A készülék javítását csak szakember végezheti.

A berendezés javításához, csak eredeti, gyári alkatrészek használhatók.

A fentiek be nem tartása veszélyezteti a berendezés biztonságát, illetve a körülötte tartózkodó személyek, állatok és/vagy tárgyak épségét.

A kazánt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű (beleértve a gyermekeket), vagy tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli vagy a készülék használatával kapcsolatosan utasításokkal látta el őket.

Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülék környékén, valamint a kazánnal.

**VIGYÁZAT!**

A kazán beüzemelése előtt, valamint minden alkalommal, amikor a kazán több napra leáll, ellenőrizze, hogy a kondenzszifon fel van-e töltve vízzel.

Amennyiben a szifon üres, töltsse fel, töltsse fel a kazánt vízzel a füstelvezető csövön keresztül.

**VIGYÁZAT**

A készüléket a jelen kézikönyv megfelelő szakaszában meghatározott ütemterv szerint rendszeresen karban kell tartani. A készülék helyes karbantartása lehetővé teszi a leghatékonyabb működést a környezetvédelmi szempontok és a biztonság maximális figyelembevételével.

A nem megfelelő karbantartás, illetve annak hiánya személyi és/vagy anyagi sérülést okozhat.

A félreértések elkerülése érdekében tanácsoljuk a felhasználónak, hogy a tároló karbantartását és javítását olyan szakemberre bízsa, aki tisztában van az összes vonatkozó, érvényben lévő jogi/műszaki előírással és szabvánnyal és megfelelő szakértelemmel rendelkezik a munkák elvégzéséhez.

Amennyiben hosszabb ideig nem használja a berendezést, áramtalanítsa a készüléket, és zárja el a gázcsapot.

**VIGYÁZAT**

Ha a készülék áramtalanítva van, vagy a gázcsap el van zárva, a készülék fagyvédelem funkciója nem képes működni

Fagyveszély esetén a fűtési rendszert fagyálló folyadékkal töltsse fel. A rendszer leürítése nem javasolt, mert meghibásodást eredményezhet; a fűtési rendszerébe csak erre alkalmas fagyálló folyadékot töltsön, amely alkalmazható minden fémhez, amely a fűtési rendszerében található.

**VIGYÁZAT!**

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen telepítésével, használatával, átalakításával okozott vagy a gyártó által nyújtott utasítások vagy a hatályos telepítési előírások be nem tartásával okozott károkért.

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1. | A felhasználónak szóló útmutató | 10 |
| 1.1 | Kezelőfelület | 10 |
| 1.2 | Kazán begyújtás | 13 |
| 1.3 | Üzem mód választás | 13 |
| 1.4 | FELHASZNÁLÓ MENÜ | 14 |
| 1.5 | IDŐZÍTŐ beállítás | 19 |
| 1.6 | VAKÁCIÓ funkció | 21 |
| 1.7 | ECO funkció | 23 |
| 1.8 | Fagyvédelem funkció | 23 |
| 1.9 | ANTI-LEGIONELLA funkció | 24 |
| 1.10 | Működtetés külső hőmérséklet érzékelővel (opcionális) | 24 |
| 1.11 | Működtetés távirányítóval (opcionális) | 24 |
| 1.12 | Készülék leállítás | 25 |
| 1.13 | Karbantartás | 26 |
| 1.14 | A felhasználónak szánt megjegyzések | 26 |
| 2. | Műszaki adatok és méretek | 27 |
| 2.1 | Műszaki adatok | 27 |
| 2.2 | Méretek | 28 |
| 2.3 | Főbb részegységek | 29 |
| 2.4 | Hidraulikai vázlat | 31 |
| 2.5 | Működési adatok | 32 |
| 2.6 | Műszaki jellemzők | 32 |
| 2.7 | ERP és Energiacímke adatok | 33 |
| 3. | Útmutató a kivitelezéshez és üzembe helyezéshez | 34 |
| 3.1 | Üzembe helyezési előírások | 34 |
| 3.2 | A készülék helyének kiválasztása | 34 |
| 3.3 | A készülék elhelyezése | 35 |
| 3.4 | A kazán felszerelése | 36 |
| 3.5 | A helyiségek szellőzése | 38 |
| 3.6 | Égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer | 38 |
| 3.7 | Tüzeléstechnikai hatásfok mérése működés közben | 47 |
| 3.8 | Csatlakozás a gázhálózathoz | 48 |
| 3.9 | Hidraulikus csatlakozások | 49 |
| 3.10 | Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz | 49 |
| 3.11 | Csatlakoztatás a szobatermosztáthoz (választható) | 49 |
| 3.12 | Az OpenTherm modulációs szabályzó (opcionális) üzembe helyezése | 50 |
| 3.13 | A külső hőmérséklet érzékelő (opcionális) üzembe helyezése és az időjárás-követő szabályozás működése | 50 |
| 3.14 | Működtetés külső 0-10 V-os jellel | 52 |
| 3.15 | MÉRNÖKI MENÜ | 53 |
| 3.16 | Hidraulikus ellenállás | 67 |
| 3.17 | Keringető szivattyúk | 68 |
| 3.18 | Elektromos kapcsolási rajz | 72 |
| 3.19 | Kaszkádba kötés | 76 |
| 3.20 | Átállítás más gáztípusra, az égő beállítása | 77 |
| 3.21 | A gázszelep besabályozása | 78 |
| 3.22 | A fűtési rendszer töltése | 79 |
| 3.23 | Szifon feltöltése | 81 |
| 3.24 | A lecsapódás semlegesítése | 81 |
| 3.25 | A készülék indítása | 81 |
| 4. | Kazán beüzemelése | 82 |
| 4.1 | Előzetes ellenőrzések | 82 |
| 4.2 | Bekapcsolás és kikapcsolás | 82 |
| 5. | Karbantartás | 83 |
| 5.1 | Karbantartási műveletek | 83 |
| 5.2 | Füstgázelemzés | 84 |
| 5.3 | Rendkívüli karbantartás | 84 |
| 6. | Üzemen kívül helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás | 86 |

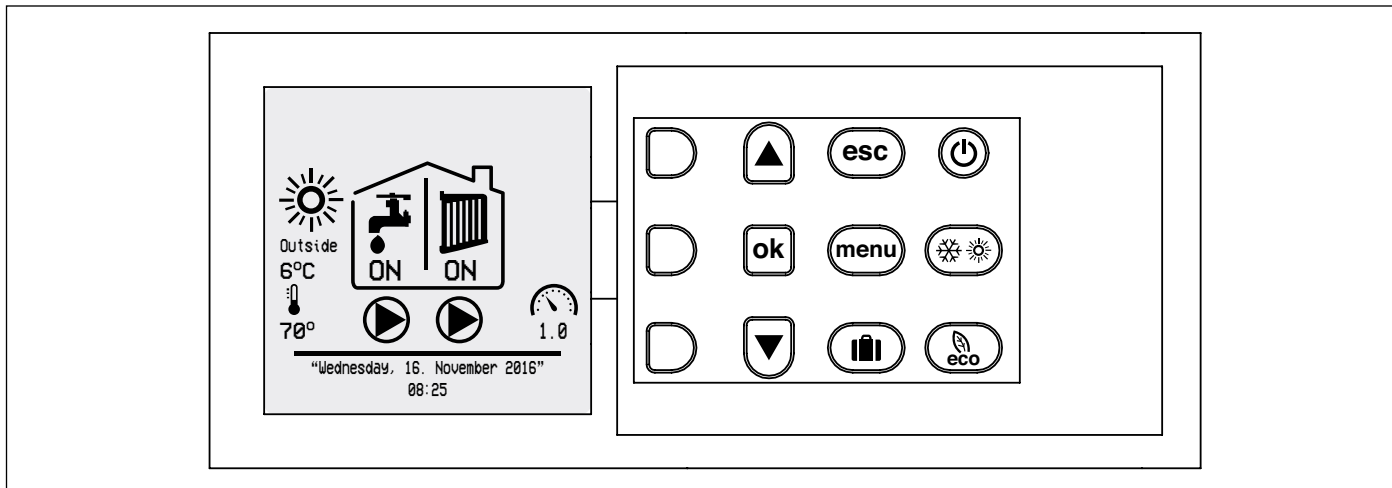
| | | |
|----|--|----|
| 7. | <i>Hibaelhárítás</i> | 87 |
| 8. | <i>Megfelelőségi nyilatkozat</i> | 92 |

| | |
|---|----|
| ábra 1 Kezelőfelület | 10 |
| ábra 2 Kijelző | 10 |
| ábra 3 Méretek | 28 |
| ábra 4 Részegységek (I) | 29 |
| ábra 5 Részegységek (II) | 30 |
| ábra 6 Hidraulikai vázlat | 31 |
| ábra 7 Rögzítősablon | 35 |
| ábra 8 A csapda rögzítése | 37 |
| ábra 9 Szétválasztott indítóidom | 39 |
| ábra 10 Koncentrikus indítóidom | 39 |
| ábra 11 Beépítési példák | 40 |
| ábra 12 Csövek telepítése | 40 |
| ábra 13 Az oldalfali kivezetés telepítése. | 41 |
| ábra 14 Cserép döntött tetőkhöz | 41 |
| ábra 15 A függőleges végelem telepítése. | 42 |
| ábra 16 Égésvizsgáló nyílások | 48 |
| ábra 17 Időjárásfüggő jelleggörbe | 51 |
| ábra 18 jel 0-10 VDC | 52 |
| ábra 19 Hidraulikus ellenállás. | 67 |
| ábra 20 Rendelkezésre álló emelőmagasság YONOS PARA HF 25/12 | 68 |
| ábra 21 Rendelkezésre álló emelőmagasság UPMXL 25 - 125 - 180 PWM | 69 |
| ábra 22 Rendelkezésre álló emelőmagasság UPMXXL 25 - 120 - 180 AUTO | 70 |
| ábra 23 PWM jel. | 71 |
| ábra 24 Burkolat nyitása. | 72 |
| ábra 25 Elektromos szekrény. | 72 |
| ábra 26 Elektromos kapcsolási rajz | 73 |
| ábra 27 A beüzemelő által végzett bekötések | 74 |
| ábra 28 Kaszkádba kötés. | 76 |
| ábra 29 Burkolat nyitása. | 77 |
| ábra 30 Gáz membrán csere | 77 |
| ábra 31 Szén-dioxid értékének szabályozása | 78 |
| ábra 32 Szifon feltöltése. | 81 |

| | |
|--|----|
| táblázat 1 Kalibrálási adatai KR 150. | 32 |
| táblázat 2 Általános adatok | 32 |
| táblázat 3 Tüzeléstechnikai adatai | 32 |
| táblázat 4 Kiegészítő adatok | 33 |
| táblázat 5 ERP és Energiacímke adatok | 33 |
| táblázat 6 Csővezetékek hossza | 44 |
| táblázat 7 Ø 100 mm külön csövek áramlási ellenállása | 45 |
| táblázat 8 A Ø 100/150 mm-es koncentrikus csövek áramlási ellenállása | 45 |
| táblázat 9 Az Ø100 mm-es csöveknek az áramlási ellenállása C9-es típusnál 165x165-ös világítódudvarban | 46 |
| táblázat 10 Az egyes modellre vonatkozó specifikus paraméterek | 62 |
| táblázat 11 A berendezéshez szükséges víz jellemzői | 79 |

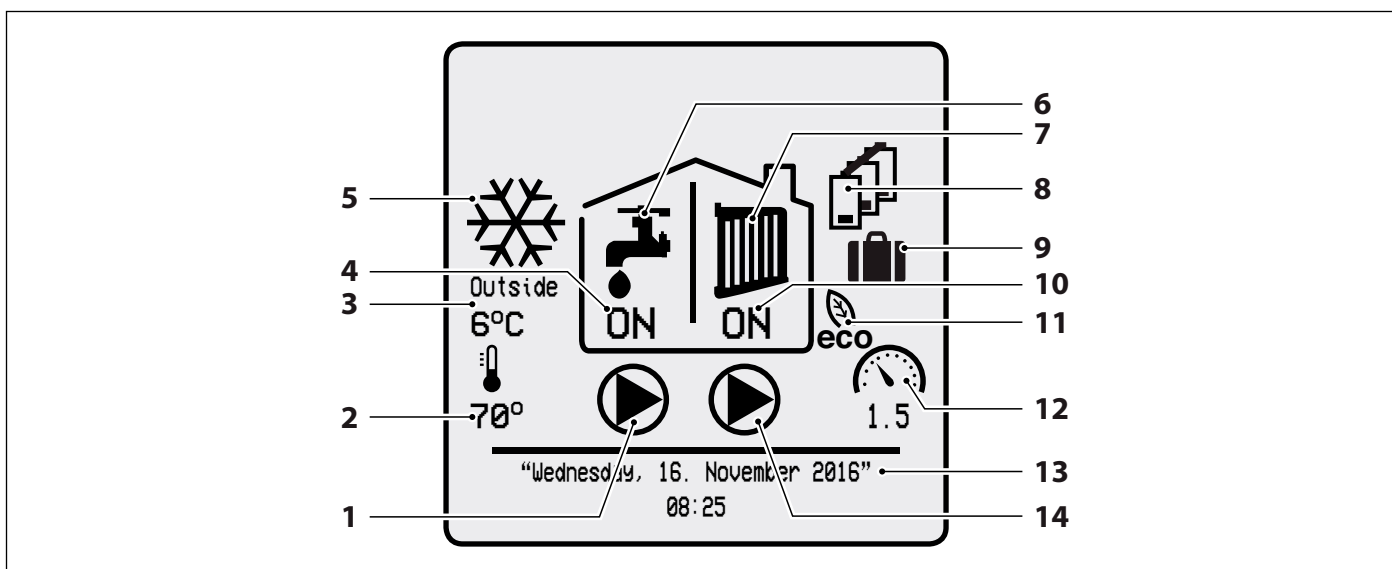
1. A felhasználónak szóló útmutató

1.1 Kezelőfelület



ábra 1 Kezelőfelület

1.1.1 Kijelző



ábra 2 Kijelző

| Hiv. | Megnevezés |
|------|---|
| 1 | HMV igény aktív |
| 2 | Fűtési előremenő hőmérséklet |
| 3 | Külső hőmérséklet (külső érzékelő alkalmazása esetén jelenik meg) |
| 4 | HMV funkció bekapcsolása/letiltása időzítőn keresztül |
| 5 | Üzem módok |
| 6 | HMV üzemmód állapota |
| 7 | Fűtési üzemmód állapota |
| 8 | Kaszád működésének jelzése |
| 9 | VAKÁCIÓ [HOLIDAY] mód engedélyezése/letiltása |
| 10 | Fűtési funkció kijelzése az időzítő bekapcsolásával/letiltásával |
| 11 | ECO [ECO] funkció be/kikapcsolva |
| 12 | Berendezés víznyomása |
| 13 | Dátum és idő |
| 14 | Fűtési igény aktív |

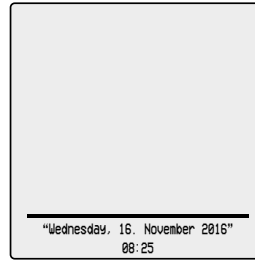
1.1.2 A vezérlőpanel nyomógombjai és funkcióik



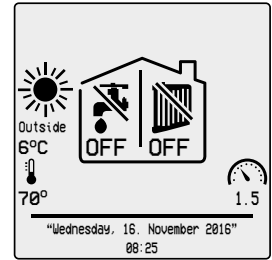
BEKAPCSOLÁS

KI: a kazán leállítása, a kezelő billentyűk zárolása.

KÉSZENLÉT: a kazán indítása, a kezelő billentyűk feloldása.



KI



KÉSZENLÉT



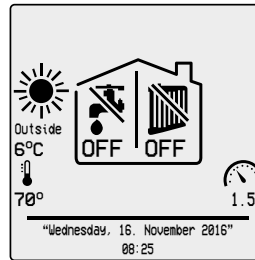
ÜZEMMÓD

KÉSZENLÉT: nincsen sem fűtés, sem meleg víz készítés. "Szivattyú letapadás" védelem működik.

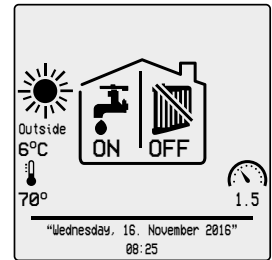
NYÁR: Csak meleg víz készítés (külső tárolóval, választás szerint).

CSAK FŰTÉS: kizárólag fűtővíz készítés.

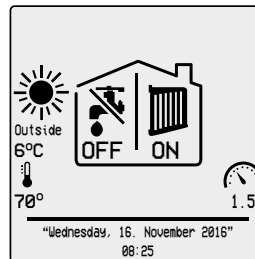
TÉL: Fűtés és meleg víz készítés (külső tárolóval, választás szerint).



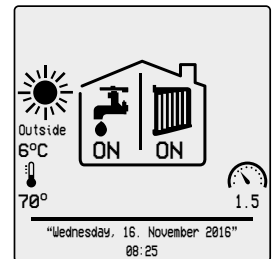
KÉSZENLÉT



NYÁR



CSAK FŰTÉS

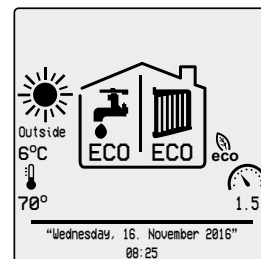


TÉL



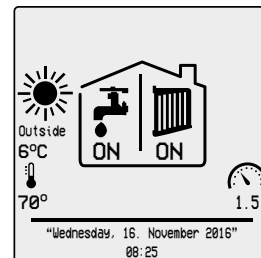
ECO

A beállított értékkel csökkenti a fűtési víz és a HMV hőmérsékletét (csökkentett működés).



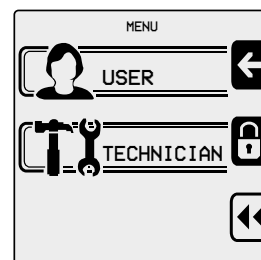
ESC

Visszatérés a menüből a főképernyőre.



MENÜ [MENU]

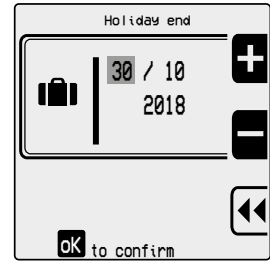
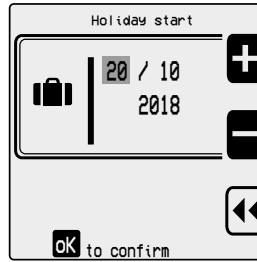
Megjeleníti a menüválasztó oldalt (FELHASZNÁLÓI [USER] vagy MÉRNÖKI [TECHNICIAN])





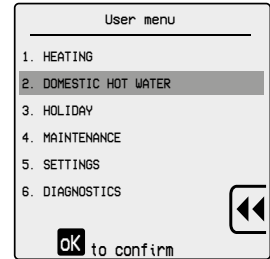
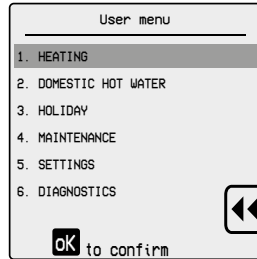
SZABADSÁG

Beállítja a szünidő kezdő és végdátumát, valamint a fűtés és HMV-előállítás hőmérsékletét az adott intervallumra.



FEL és LE

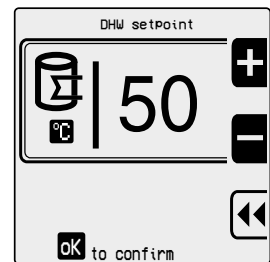
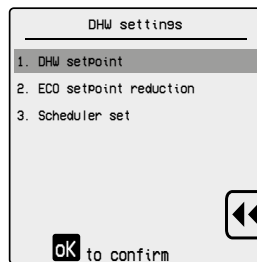
Lehetővé teszik a kijelzett sorok léptetését lefelé vagy fölfelé.



OK

Lehetővé teszi:

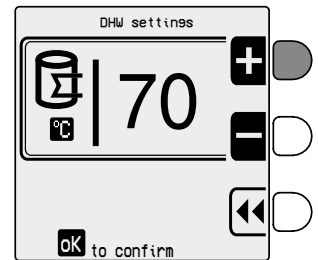
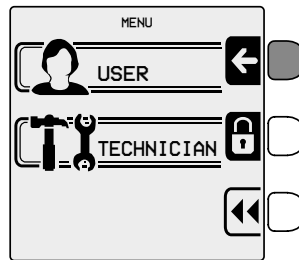
- a kiválasztott menüsor elérését
- a módosított érték megerősítését



KIVÁLASZTÁS (felső)

Lehetővé teszi:

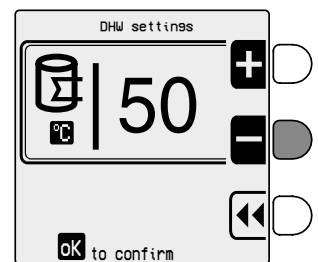
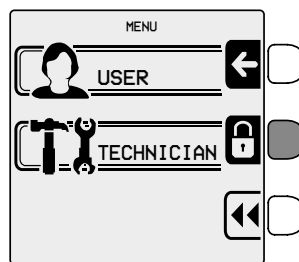
- a FELHASZNÁLÓI [USER] menü elérése
- növelje meg a változtatott értéket (nyomja meg és tartsa nyomva a gyors előrelépéshez)



KIVÁLASZTÁS (középső)

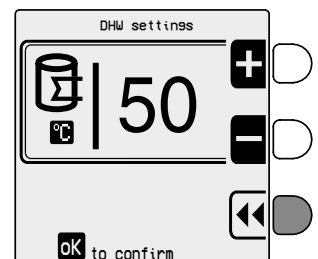
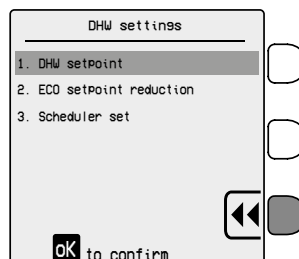
Lehetővé teszi:

- Belépés a MÉRNÖKI MENÜBE [TECHNICIAN MENU]
- csökkentse a változtatott értéket (nyomja meg és tartsa nyomva a gyors előrelépéshez)



KIVÁLASZTÁS (alsó)

Lehetővé teszi a visszatérést az előző képernyőre a módosított adat mentése nélkül.



1.2 Kazán begyújtás

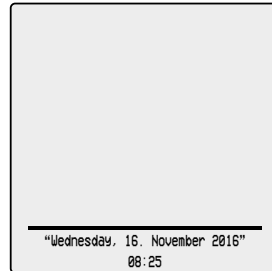


VIGYÁZAT!

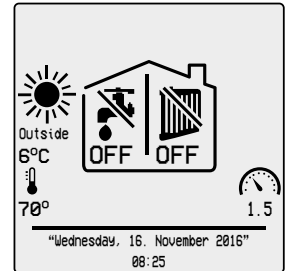
Ezen utasítások feltételezik, hogy a készüléket erre kijelölt cég helyezte üzembe és a készüléket a helyes működésre előkészítette.

A kazán beindításához a következő módon járjon el:

- Nyissa meg a gázcsapot.
- Helyezze a kazán előtti elektromos berendezés megszakítóját **ON** állásba. A kazán-kijelző bekapcsol és "KI" állapotba kerül.
- Nyomja meg a **ok** gombot a kazán indításához. A kijelző bekapcsol és a kazán az utolsó kiválasztott állapotra áll be.
- Válassza ki a kívánt üzemmódot (lásd *Üzemmód választás* oldal - 13).



KI



KÉSZENLÉT




VIGYÁZAT


Az első indítás alkalmával vagy hosszabb állásidő után - kiváltképp PB üzem esetén - , a begyújtás nehézkes lehet és a kazán többször is megállhat gyújtási hibára (HIBA 1 [ERROR 1]).

Válassza ki a napot, vagy a napok egy csoportját és nyomja meg a **ok** gombot.

Ha több próbálkozás után is blokkolt állapotba tér vissza a kazán, lépjen kapcsolatba egy vevőszolgálati központtal vagy szakemberrel a karbantartási művelet érdekében.


1.3 Üzemmód választás


Az üzemmód kiválasztásához ellenőrizze, hogy a kazán kijelzője BE van kapcsolva. Ha nem ez a helyzet, akkor nyomja meg a  gombot a kazán bekapcsolásához.

Nyomja meg a  gombot az alábbi üzemváltásokhoz: "KÉSZENLÉT", "NYÁRI", "CSAK FŰTÉS", "TÉLI" (lásd *A vezérlőpanel nyomógombjai és funkcióik* oldal - 11).

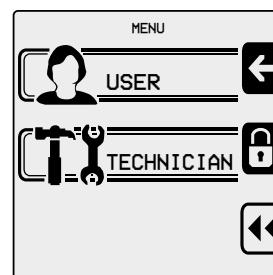
A kazán felhasználói paramétereinek megváltoztatásához lépjen be a FELHASZNÁLÓI MENÜ-be (lásd *FELHASZNÁLÓ MENÜ* oldal - 14).


1.4 FELHASZNÁLÓ MENÜ


Ellenőrizze, hogy a kazán kijelzője BE van kapcsolva. Ha nem ez a helyzet, akkor nyomja meg a  gombot a kazán bekapcsolásához.



Nyomja meg a  gombot a menü elfogadásához.

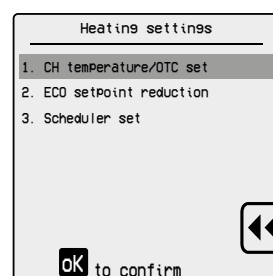
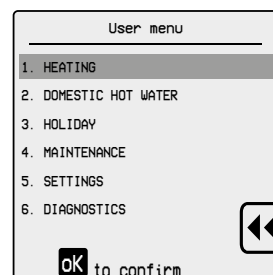
Nyomja meg a  (felső) gombot a FELHASZNÁLÓI MENÜbe [USER MENU] történő belépéshez.



Nyomja meg a   gombot a menü görgetéséhez.

Nyomja meg a  gombot az almenü vagy egy paraméter elfogadásához.

Nyomja meg a   gombot az előző kijelzőnézethez történő visszalépéshez.



A FELHASZNÁLÓ MENÜ részletes leírásához lásd a paragrafusokat *FELHASZNÁLÓI MENÜ navigációs táblázat* és *A FELHASZNÁLÓI MENÜ leírása* oldalakon [15](#) és [18](#).

1.4.1 FELHASZNÁLÓI MENÜ navigációs táblázat

| Felhasználói menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány | |
|--------------------------|---|--|-------------------------|------------------------------------|--|
| 1. FŰTÉS [1. HEATING] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. Temperature set] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. CH setpoint] | 75°C | 20 ÷ Abszolút max. hőmérséklet (*) | |
| | | 2. Kikapcsolási külső hőmérséklet [2. Outside temperature for CH off] | KI [OFF] | KI [OFF] 7 ÷ 30°C | |
| | 2. ECO alapérték csökkentése [2. ECO setpoint reduction] | - | 50°C | 0 ÷ 50°C | |
| | 3. Időzítő beállítások [3. Scheduler set] | 1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása [1. Enable/disable on board scheduler] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | 2. Időzítő beállítások [2. Scheduler set] | | Hétfő [Monday] | Hétfő [Monday] Kedd [Tuesday] Szerda [Wednesday] Csütörtök [Thursday] Péntek [Friday] Szombat [Saturday] Vasárnap [Sunday] Hétfő-Péntek [Monday-Friday] Hétfő-Vasárnap [Monday-Sunday] Szombat-Vasárnap [Saturday-Sunday] |
| | | | | | |

(*) A maximális érték szerkeszthető az "1.2.1. Maximális hőmérséklet" [1.2.1. Absolute max temperature] az MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU] menüpontban.

| Felhasználói menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|---|---|--|-------------------|--|
| 2. HASZNÁLATI MELEGVÍZ [2. DOMESTIC HOT WATER] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. DHW setpoint] | - | 80°C (**) | 35 ÷ 85°C |
| | 2. ECO alapérték csökkentése [2. ECO setpoint reduction] | - | 20°C | 0 ÷ 50°C |
| | 3. Időzítő beállítások [3. Scheduler set] | 1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása [1. Enable/disable on board scheduler] | | Lehetséges [Enabled] |
| 2. Időzítő beállítások [2. Scheduler set] | | | Hétfő [Monday] | Hétfő [Monday] Kedd [Tuesday] Szerda [Wednesday] Csütörtök [Thursday] Péntek [Friday] Szombat [Saturday] Vasárnap [Sunday] Hétfő-Péntek [Monday-Friday] Hétfő-Vasárnap [Monday-Sunday] Szombat-Vasárnap [Saturday-Sunday] |
| 3. VAKÁCIÓ [3. HOLIDAY] | 1. Melegítési hőmérséklet [1. CH holiday setpoint] | - | 20°C | 20 ÷ Abszolút max. hőmérséklet (*) |
| | 2. HMV hőmérséklet [2. DHW holiday setpoint] | - | 80°C (**) | 35 ÷ 85°C |

(*) A maximális érték szerkeszthető az "1.2.1. Maximális hőmérséklet" [1.2.1. Absolute max temperature] az MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU] menüpontban.

(**) Ha a "2.5. kérelem típusa" [2.5. DHW Request type] MÉRNÖKI MENÜről = "Kontakt" [Switch], akkor a beállítandó érték a HMV-tárolót kiszolgáló ág előremenő hőmérséklete.

Gyári értéke = 80°C.

Értéktartomány = 35÷85°C

Ebben az esetben a beállított hőmérsékletnek legalább 10 °C-kal nagyobbak kell lennie, mint a vízmelegítő termosztátjának.

Ha a "2.5. kérelem típusa" [2.5. DHW Request type] MÉRNÖKI MENÜről = "Érzékelő" [Sensor], akkor a beállítandó érték a HMV-tároló hőmérséklete.

Gyári értéke = 60°C.

Értéktartomány = 35÷65°C

| Felhasználói menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|-------------------------------------|--|--|----------------------|---|
| 4. KARBANTARTÁS [4. MAINTENANCE] | 1. Segélyhívóra vonatkozó információk [1. Service information] | A segélyhívó központ telefonszámának megjelenítése (ha be van állítva) | | |
| | 2. Karbantartás dátuma [2. Service due date] | A következő karbantartási ellenőrzés dátumának megjelenítése (ha be van állítva). | | |
| 5. BEÁLLÍTÁSOK [5. SETTINGS] | 1. Nyelv [1. Select Language] | - | Angol [English] | Angol [English] Olasz [Italian] Lengyel [Polish] Francia [French] Spanyol [Spanish] Orosz [Russian] Török [Turkish] Román [Romanian] Bolgár [Bulgarian] Német [German] |
| | 2. Mértékegység [2. Select Units] | - | Celsius [Celsius] | Fahrenheit [Fahrenheit] Celsius [Celsius] |
| | 3. Adat beállítása [3. Set date] | - | - | nap / hónap év [day / month] [year] |
| | 4. Óra beállítása [4. Set time] | 24 óra [24 hours] 12 óra [12 hours] | - | Óra : perc [hours : minutes] |
| | 5. Az alapbeállítások visszaállítása [5. Restore factory data] | - | - | <input type="button" value="ok"/> a visszaállításhoz |
| 6. DIAGNOSZTIKA [6. DIAGNOSTICS] | 1. A fűtőberendezésre vonatkozó információk [1. Boiler information] | A fűtőberendezés fő paramétereinek megjelenítése. Ahol a "*" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="ok"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. | | |
| | 2. Hibaelőzmények [2. Lockout history] | A fűtőberendezés utolsó meghibásodásainak megjelenítése. Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a készülék hibaállapotának kijelzéséhez. | | |

1.4.2 A FELHASZNÁLÓI MENÜ leírása

| Hiv. | | Megnevezés |
|--|--|--|
| 1. FŰTÉS [1. HEATING] | | |
| 1.1. Hőmérséklet-szabályzás [1.1. CH setpoint] | | |
| 1.1.1. Hőmérséklet-szabályzás | [1.1.1. CH setpoint] | Fűtési előremenő hőmérséklet alapjel beállítása. |
| 1.1.2. Kikapcsolási külső hőmérséklet | [1.1.2. Outside temperature for CH off] | Azon külső hőmérsékleti érték megadása, amelynél a kazán automatikusan "NYÁR"-i üzemmódba kapcsolhat. |
| 1.2. ECO alapérték csökkentése | [1.2. ECO setpoint reduction] | Fűtési előremenő hőmérséklet csökkentés érték ECO üzemmódban. |
| 1.3. Időzítő beállítása [1.3. Scheduler set] | | |
| 1.3.1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása | [1.3.1. Enable/disable on board scheduler] | A fűtés időprogram szerint üzemeltetése aktív vagy kikapcsolva |
| 1.3.2. Időzítő beállítása | [1.3.2. Scheduler set] | Fűtés óra/heti programozási beállítás. |
| 2. HASZNÁLATI MELEG VÍZ [2. DOMESTIC HOT WATER] | | |
| 2.1. Hőmérséklet-szabályzás | [2.1. DHW setpoint] | Ha a "2.5. kérelem típusa" [2.5. DHW Request type] MÉRNÖKI MENÜről = "Kontakt" [Switch], akkor a beállítandó érték a HMV-tárolót kiszolgáló ág előremenő hőmérséklete. (*) Ha a "2.5. kérelem típusa" [2.5. DHW Request type] MÉRNÖKI MENÜről = "Érzékelő" [Sensor], akkor a beállítandó érték a HMV-tároló hőmérséklete. |
| 2.2. ECO alapérték csökkentése | [2.2. ECO setpoint reduction] | A használati meleg víz csökkentett értéke ECO funkcióban. |
| 2.3. Időzítő beállítása [2.3. Scheduler set] | | |
| 2.3.1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása | [2.3.1. Enable/disable on board scheduler] | A meleg víz időprogram szerinti készítése aktív vagy kikapcsolva |
| 2.3.2. Időzítő beállítása | [2.3.2. Scheduler set] | Háztartási melegvízkészítés óránkénti/heti programozási beállítás. |
| 3. SZABADSÁG [3. HOLIDAY] | | |
| 3.1. Melegítési hőmérséklet | [3.1. CH holiday setpoint] | Fűtési előremenő hőmérséklet beállítása VAKÁCIÓ üzemmódban. |
| 3.2. HMV hőmérséklet | [3.2. Instant DHW setpoint] | Használati melegvíz hőmérsékleti alapértékének beállítása VAKÁCIÓ üzemmódban. |
| 4. KARBANTARTÁS [4. MAINTENANCE] | | |
| 4.1. Segélyhívóra vonatkozó információk | [4.1 Service information] | A segélyhívó központ telefonszámának megjelenítése (ha be van állítva) |
| 4.2. Karbantartás dátuma | [4.2. Service due date] | A következő karbantartási ellenőrzés dátumának megjelenítése (ha be van állítva). |
| 5. BEÁLLÍTÁSOK [5. SETTINGS] | | |
| 5.1. Nyelv | [5.1. Select Language] | Válassza ki a kijelző nyelvét. |
| 5.2. Mértékegység | [5.2. Select Units] | Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (Celsius vagy Fahrenheit fok). |
| 5.3. Adat beállítása | [5.3. Set date] | Jelenlegi dátum beállítása (nap/hónap/év). |
| 5.4. Óra beállítása | [5.4. Set time] | Aktuális idő beállítás (12 vagy 24 óra / óra: perc formátum). |
| 5.5. Az alapbeállítások visszaállítása | [5.5. Restore factory data] | A gyártás beállításainak visszaállítása. |
| 6. DIAGNOSZTIKA [6. DIAGNOSTICS] | | |
| 6.1. A fűtőberendezésre vonatkozó információk | [6.1. Boiler information] | A fűtőberendezés fő paramétereinek megjelenítése. Ahol a "*" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="ok"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. |
| 6.2. Hibaelőzmények | [6.2. Lockout history] | A fűtőberendezés utolsó meghibásodásainak megjelenítése. Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a készülék hibaállapotának kijelzéséhez. |

(*) Ebben az esetben a beállított hőmérsékletnek legalább 10 °C-kal nagyobbak kell lennie, mint a vízmelegítő termosztátjának.

1.5 IDŐZÍTŐ beállítás


Lehetőség van olyan időintervallumok beállítására, amelyek alatt a kazánnak működni kell (standard vagy ECO módban), ha hőigény van, és olyan, amelyek alatt a kazánnak kikapcsolt (OFF) állapotban kell maradnia.


A 24 órás időkeret maximum 6 programozható szakaszra lehet felosztani.

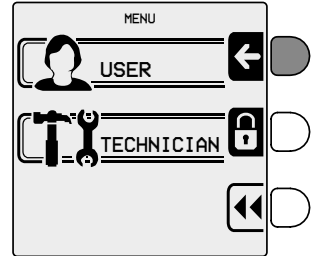
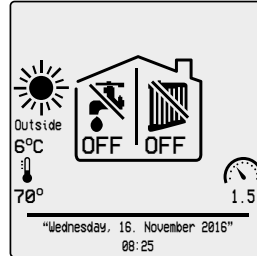
Mindegyik szakasz rendelkezik egy kezdeti (ON) és egy záró (OFF) időponttal.


A programozási időintervallum 15 perc.

A szakaszokat a MELEGÍTÉS és a HMV funkciókra vonatkozóan is be lehet állítani.

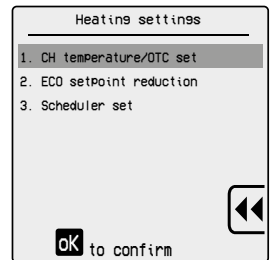
Nyomja meg a  gombot a menü elfogadásához.


Nyomja meg a  (felső) gombot a FELHASZNÁLÓI MENÜBE [USER MENU] történő belépéshez.




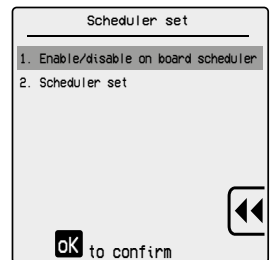
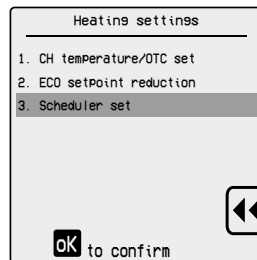
Válassza ki a "1. FŰTÉS" [1. HEATING] vagy "2. HASZNÁLATI MELEG VÍZ" [2. DOMESTIC HOT WATER]-t és nyomja meg a  gombot


A TIMER beállítás mindkét funkció esetén azonos.




Válassza ki a "3. Időzítő beállítása" [3. Scheduler set]-et és nyomja meg a  gombot

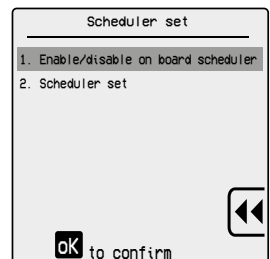
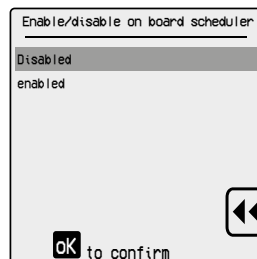
Válassza ki a "1. Helyi időzítő Engedélyezése/Tiltása" [1. Enable/Disable on board scheduler]-t és nyomja meg a  gombot




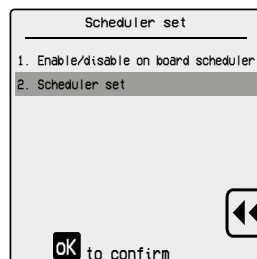
Válassza ki az "Lehetséges" [Enabled] vagy "Letiltott" [Disabled] lehetőséget, és nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

A  gomb megnyomásával a menü az előző képernyőre vált.

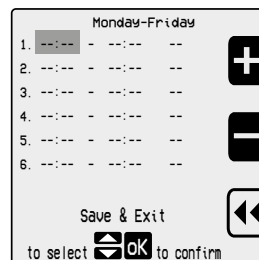
Amennyiben a "Letiltott" [disabled] beállítást választjuk, az idő program (TIMER) mentésre kerül, de a készülék nem veszi figyelembe.



Válassza ki a "2. Időzítő beállítása" [2. Scheduler set]-et és nyomja meg a  gombot



Válassza ki a napot vagy napok csoportját, és nyomja meg a **OK** gombot



Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot az első szakasz kezdő órájának beállításához.

Nyomja meg a **▼** gombot, hogy az óra beállítást az első szakasz végére léptesse.

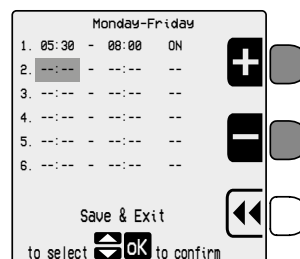
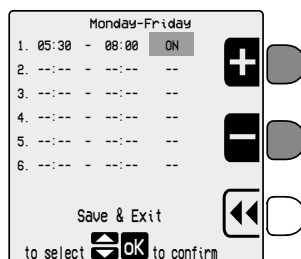
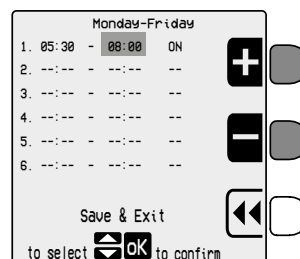
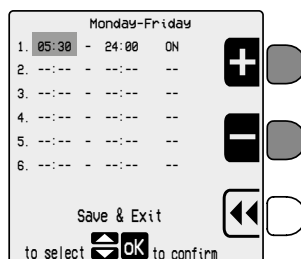
Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot az első szakasz záró órájának beállításához.

Nyomja meg a **▼** gombot, hogy az üzemmód-beállításra lépjen.

Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot az üzemmódváltáshoz: BE, ECO vagy KI

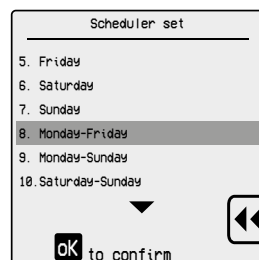
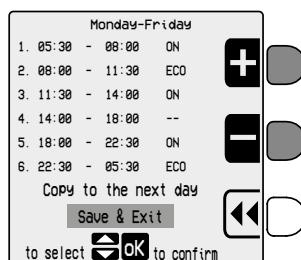
Nyomja meg a **▼** gombot, hogy a második szakasz beállítására lépjen.

Az órarend beállítása mindegyik szakasz esetén azonos.



Nyomja meg a **▼** gombot a "Mentés és kilépés" [Save & Exit]-hez vagy a "Nap másolásá" [Copy to the next day]-hoz, hogy a beállításokat a következő napra másolhassa.

A **OK** gomb megnyomásával a menü az előző képernyőre vált.



Az előző műveletek ismétlésével állítsa be a többi nap vagy nap-csoport időbeli szakaszait.

1.6 VAKÁCIÓ funkció

A VAKÁCIÓ funkció lehetővé teszi a kazán üzemi hőmérsékletének csökkentését, mind fűtési, mind HMV üzemmódban, a (napokban) megadott időintervallum alatt.


Ez a funkció időszakos távollét esetén hasznos (hétvége, utazás, stb.).




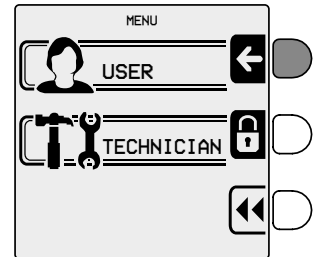
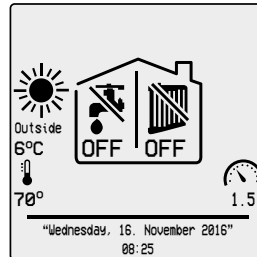
FIGYELEM


Távollét során a kazán elektromos ellátásáról gondoskodni kell, "TÉL" üzemmódba kell kapcsolni és a gázcsapot ki kell nyitni.

Ha ez nem így van, a kazán nem tud működni.

Nyomja meg a  gombot a menü elfogadásához.

Nyomja meg a  (felső) gombot a FELHASZNÁLÓI MENÜ-be [USER MENU] történő belépéshez.




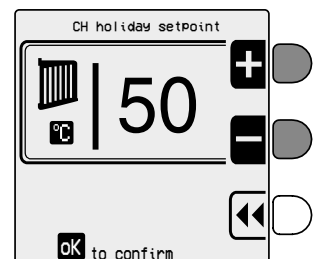
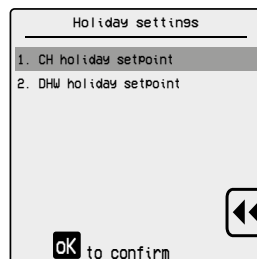
Válassza ki a "3. VAKÁCIÓ" [3. HOLIDAY]-t és nyomja meg a  gombot.




Válassza ki a "1. Melegítési hőmérséklet" [1. CH holiday setpoint]-t és nyomja meg a  gombot.

Nyomja meg a  vagy  gombot a SZABADSÁG-PROGRAM alatt tartani kívánt fűtővíz-hőmérséklet beállításához.


A  gomb megnyomásával a menü az előző képernyőre vált.

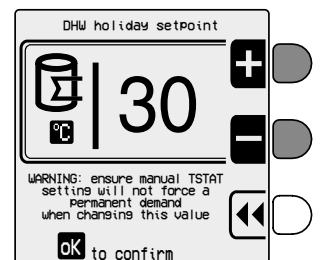
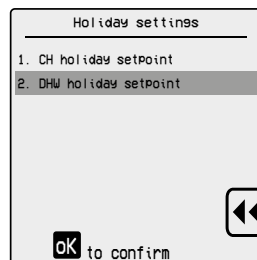


Ha van egy hőmérséklet-érzékelővel ellátott vízmelegítő (opcionális), a VAKÁCIÓ időszak alatt beállítható a használati melegvíz hőmérséklete.

Válassza ki a "2. HMV hőmérséklet" [2. DHW holiday setpoint]-t és nyomja meg a  gombot.

Nyomja meg a  vagy  gombot a SZABADSÁG-PROGRAM alatt tartani kívánt HMV hőmérséklet beállításához.

A  gomb megnyomásával a menü az előző képernyőre vált.



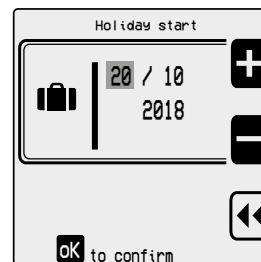
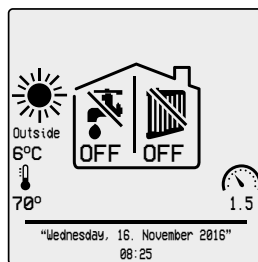
FIGYELEM

Ha a vízmelegítő termosztáttal van felszerelve (opcionális), ne állítson be alacsonyabb értéket, mint a termosztáton, mivel ez folyamatos melegvíz készítést eredményez.

Ebben az esetben a beállított hőmérsékletnek legalább 10 °C-kal nagyobbak kell lennie, mint a vízmelegítő termosztátjának.

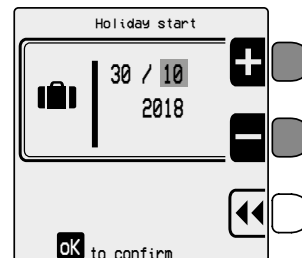
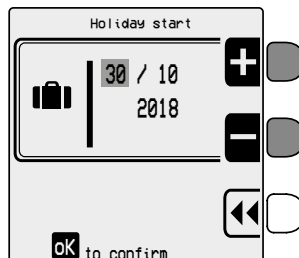
A **esc** gomb megnyomásával tér vissza az előző képernyőre.

Nyomja meg a **🏠** gombot a SZABADSÁGPROGRAM periódusának beállításához.



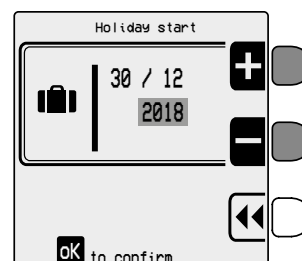
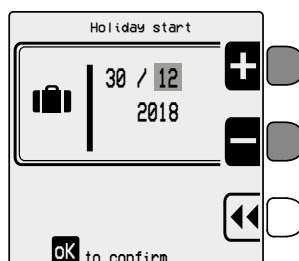
Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a SZABADSÁGPROGRAM kezdő napjának beállításához.

Nyomja meg a **▼** gombot a hónap beállításához.



Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a SZABADSÁGPROGRAM kezdő hónapjának beállításához.

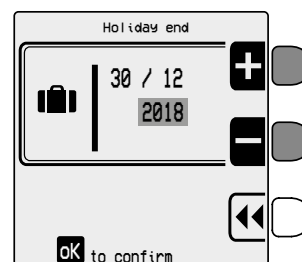
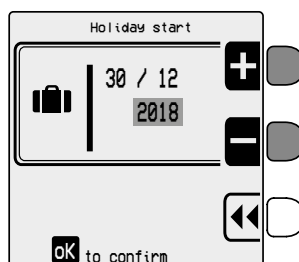
Nyomja meg a **▼** gombot az év beállításához.




Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a SZABADSÁGPROGRAM kezdő évének beállításához.

Nyomja meg a **ok** a beállítások megerősítéséhez és a VAKÁCIÓ utolsó napjának beállításához.


A VAKÁCIÓ utolsó napjának beállítása megegyezik a VAKÁCIÓ kezdőnapjának beállításával.



1.7 ECO funkció

Az ECO üzemmód aktiválható az IDŐZÍTŐ beállításával (lásd *IDŐZÍTŐ beállítás* oldal - 19) mind elérhető a  billentyűvel (lásd *A vezérlőpanel nyomógombjai és funkcióik* oldal - 11).

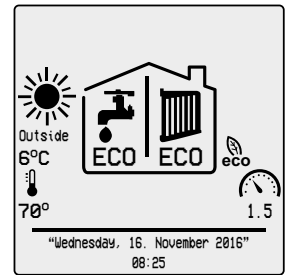
A billentyűzetről indított aktiválás magasabb prioritást élvez, mint a TIMER-es.

Amikor az ECO üzemmódot billentyűzetről aktiválja, a képernyőn megjelenik a  ikon és az ECO felirat a gázcsap és a radiátor szimbóluma alatt.

Amennyiben az ECO üzemmódot a TIMER menűn belül állítjuk be, csak az ECO felirat jelenik meg a HMV és / vagy a fűtés ikonjaival, függetlenül attól, hogy állítottunk-e be időzítést a HMV és / vagy a fűtés számára.

Ha az ECO üzemmód aktiválása saját paraméterén keresztül történik, akkor a gomb ismételt megnyomásával leáll.

Ha az ECO funkció beállítása a TIMER módon keresztül történik, a programozásnak megfelelően, automatikusan kikapcsol.



Minden alkalommal, amikor az ECO mód üzemel, az alábbi függvények alapján dolgozik a kazán:

Fűtési üzem

A kazán tovább működik a jelenlegi beállításoknak megfelelően, de az előremenő hőmérséklet lecsökkent az "1.2 ECO alapérték csökkentés" [1.2. ECO setpoint reduction]-nek megfelelően. (lásd *FELHASZNÁLÓI MENÜ navigációs táblázat* és *A FELHASZNÁLÓI MENÜ leírása* oldalakon 15 és 18).

Az előremenő hőmérséklet alapértéke akkor is csökken, ha külső érzékelőt használ, vagy 0-10V külső jelet használ.

Az égőfej kikapcsol, ha az alapérték kisebb, mint a minimális beállított érték ("1.2.3. Minimális beállított hőmérséklet" [1.2.3. CH minimum setpoint] MÉRNÖKI MENÜ).

Meleg víz készítés

Ha egy hőmérséklet érzékelővel ellátott vízmelegítő van jelenlévő (opcionális), a kazán az aktuális beállításoknak megfelelően működik, de a használati melegvíz hőmérsékletének alapértékét a "2.2. ECO alapjel csökkentés" [2.2. ECO setpoint reduction] (lásd *FELHASZNÁLÓI MENÜ navigációs táblázat* és *A FELHASZNÁLÓI MENÜ leírása* oldalakon 15 és 18).

1.8 Fagyvédelem funkció

A kazán rendelkezik fagyvédelemmel, mely az összes módban üzemel: "KIKAPCSOLVA" "KÉSZENLÉT" "NYÁRI" "TÉLI" "CSAK FŰTÉSI"



VIGYÁZAT!

A fagyvédelem funkció csak a kazánt védi, nem a teljes fűtési rendszert.

A fűtési rendszer elfagyás elleni védelméről fagyálló folyadékkal is gondoskodhat. A fűtési rendszerébe csak erre alkalmas fagyálló folyadékot töltsön, amely alkalmazható minden fémhez, amely a fűtési rendszerében található.



FIGYELEM

Ne használjon gépjárművekhez tervezett fagyálló folyadékot. A fagyálló folyadékot csak annak szavatossági idején belül használja.



FIGYELEM

A fagyálló funkció megfelelő működése érdekében fontos a fűtőberendezés elektromos bekötése és a nyitott gázcsap.

Az égő leállása után a szivattyú még jár.

1.8.1 A fűtőkör fagyvédelme

Ha a fűtővíz-hőmérséklet-érzékelő 6 °C-nál alacsonyabb értéket mér, a készülék bekapcsol és felfűti a fűtőközeget 15 °C-ig.

1.8.2 Az indirekt tároló fagyvédelme (kizárólag tároló NTC alkalmazásával)

Ha a fűtőköri érzékelő 6 °C-nál alacsonyabb értéket mér, a készülék bekapcsol és felfűti a fűtőközeget 15 °C-ig.

1.9 ANTI-LEGIONELLA funkció

Ha a kazánnal használati meleg víz tárolót is fűtünk (opcionális lehetőség), akkor a MÉRNÖKI MENÜ "3.1.6. Antilegionella" pontjában aktiválhatjuk az anti-legionella funkciót (lásd *MÉRNÖKI MENÜ* oldal - 53).

Meleg víz igény termosztáttól

A anti-legionella funkció hetente egyszer aktiválódik.

A kazán HMV üzemmódba kapcsol, az előremenő hőmérséklet alapértéke 80°C-ra vált, és a kazán bekapcsol 15 percre.

Meleg víz igény NTC érzékelőtől

A anti-legionella funkció hetente egyszer aktiválódik.

A kazán HMV üzemmódba kapcsol, az előremenő hőmérséklet alapértéke 80°C-ra vált, és a kazán bekapcsolva marad, amíg a fűtő mérőszonda 60°C-ot nem jelez.

A tüzelőanyag pazarlását elkerülendő, az anti-legionella funkció az utolsó működés után egy héttel aktiválódik, ha ebben az időszakban a bojler nem érte el a 60 °C-ot.

Amennyiben a hőmérséklet elérte a 60 °C-ot, a számláló visszaáll.

1.10 Működtetés külső hőmérséklet érzékelővel (opcionális)

A kazánhoz csatlakoztatható külső hőmérséklet érzékelő (opcionális, a gyártó szállítja).

A külső hőmérséklet ismeretében a kazán automatikusan szabályozza a fűtési előremenő hőmérsékletét, növeli, ha a külső hőmérséklet csökken és csökkenti, ha a külső hőmérséklet nő, ezzel biztosítva a legmagasabb komfortérzetet és csökkentve a tüzelőanyag-fogyasztást.

A standard vagy ECO üzemmód maximális hőmérséklete érvényben marad.

A külső szondás működés részletes leírását lásd: *A külső hőmérséklet érzékelő (opcionális) üzembe helyezése és az időjárás-követő szabályozás működése* oldal - 50.

1.11 Működtetés távirányítóval (opcionális)

Ezzel együtt a kazánhoz csatlakoztatható modulációs szabályzó (opcionális, a gyártó szállítja), amely lehetővé teszi a kazán számos paraméterének kezelését, pl.:

- Készülék üzemmódjának kiválasztása.
- A kívánt szobahőmérséklet beállítása.
- Az előremenő fűtővíz hőmérsékletének beállítása.
- HMV hőmérséklet beállítása.
- A fűtőrendszer begyújtási idejének és az esetleges külső HMV tároló aktív idejének programozása (opcionális).
- A készülék diagnosztikája, hibakódok megjelenítése.
- Készülék ÚJRAINDÍTÁS-a, paraméterek beállítása.

A távirányító működésének részletes leírását lásd annak a használati utasításában.

A modulációs szabályzó csatlakoztatásához szükséges tudnivalókat lásd *Az OpenTherm modulációs szabályzó (opcionális) üzembe helyezése* oldal - 50.

1.12 Készülék leállítás

A készülék automatikusan leáll, ha működési hibát észlel.


A leállítás lehetséges okait jelen útmutató végén találja, lásd *Hibaelhárítás* oldal - 87.

Az alábbiakban felsorolunk néhány okot, ami a készülék leállítását eredményezheti, és hogy miként járjon el, ha ezt az okot érzékeli.

1.12.1 Az égőfej leállása

Az **HIBA 1** [ERROR 1] kód jelenik meg az kijelzőn az égőfej láng hiánya miatti blokkolásakor.

Ebben az esetben a következőképp járjon el:

- ellenőrizze, hogy a gázcsap nyitott állapotban van-e, illetve van-e ház a hálózatban, más gázfogyasztó, például a gáztűzhely bekapcsolásával;
- amennyiben a gázellátás rendben van, indítsa újra a készüléket a  gomb megnyomásával. Amennyiben a készülék két újraindítási kísérlet után sem indul, forduljon szakszervizhez.



VIGYÁZAT

Az égőfej gyakori leállása valamilyen működési rendellenességre utal, ilyen esetben forduljon a szakszervizhez vagy szakemberhez.

1.12.2 Leállítás túlmelegedés miatt

Amennyiben az előremenő víz túlmelegedik, kazán leáll, az LCD kijelzőn megjelenik az **HIBA 3** [ERROR 3] hibakód.

Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

1.12.3 Blokkolás huzat hiánya miatt (láng blokkolása)

A készülék rendelkezik egy biztonsági rendszerrel az égéstermék elvezetésének felügyeletéhez.

Az égési levegő bevezető és füstgázvezető rendszerben tapasztalható működési rendellenesség esetén a biztosító berendezés leállítja a kazánt a gázszelep zárásával és az LCD kijelzőn megjelenik a következő hibakód:

- **HIBA [ERROR] 3:** a füst termosztáton.
- **HIBA [ERROR] 7:** a füstszondán.

Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

1.12.4 Leállítás a ventilátor helytelen működése miatt

A ventilátor működése állandó ellenőrzés alatt áll, rendellenes működés esetén a készülék leáll, az LCD kijelzőn pedig az **HIBA 5** [ERROR 5] kód.

Nyomja meg a  gombot a resethez.

Amennyiben a készülék továbbra sem működik, forduljon szakszervizhez.

1.12.5 Leállítás a készülékben lévő alacsony víznyomás miatt

HIBA 37 [ERROR 37] kód jelenik meg az LCD kijelzőn a víznyomás-kapcsoló érzékelő által történő leállításkor.

A töltőcsap használatával gondoskodjon a berendezés feltöltéséről.

A leállítás akkor történik, ha a rendszer nyomása 0,8 bar alá esik.

Újraindítás előtt a nyomást legalább 1,4 bar-ra kell beállítani.



VIGYÁZAT!

A feltöltés végén alaposan zárja le a töltőcsapot.

Ha a csap nincs jól bezárva, a nyomásnövekedés miatt kinyílnak a biztonsági szelepek, és víz juthat ki a rendszerből.

Amennyiben a készülék továbbra sem működik, forduljon szakszervizhez.

1.12.6 Hőmérséklet-érzékelők helytelen működése

Amennyiben a kazán a hőmérséklet-érzékelők helytelen működése miatt áll le, akkor az LCD kijelzőn a következő kódok valamelyike látható:

- **HIBA [ERROR] 30 Áramlás-érzékelő köre rövidzár:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 31 Áramlás-érzékelő köre nyitott:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 32 HMV tároló-érzékelő rövidzár:** Ebben az esetben a kazán csak fűtési üzemmódban működik, a HMV készítés nem elérhető.
- **HIBA [ERROR] 33 HMV hőmérséklet-érzékelő nyitva:** Ebben az esetben a kazán csak fűtési üzemmódban működik, a HMV készítés nem elérhető.
- **HIBA [ERROR] 43 Visszatérő-érzékelő rövidzár:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 44 Visszatérő-érzékelő nyitva:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 45 Füstgázérzékelő köre rövidzár:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 46 Füstgázérzékelő köre nyitott:** ebben az esetben a kazán nem működik.
- **HIBA [ERROR] 93 Külső hőmérséklet-érzékelő rövidzár:** ebben az esetben a kazán továbbra is működni fog, de a jelleggörbe szerinti üzem letiltásra kerül.
- **HIBA [ERROR] 96 Külső hőmérséklet-érzékelő nyitott:** ebben az esetben a kazán továbbra is működni fog, de a jelleggörbe szerinti üzem letiltásra kerül.



VIGYÁZAT

Mindegyik esetben forduljon szakszervizhez vagy szakemberhez karbantartás elvégzése érdekében.

1.12.7 Figyelmeztetés a túl sok hibajelzésre

Ha a kazánt 15 percen belül 5 alkalommal reseteljük, akkor a készülék kikapcsol, a kijelzőn pedig a **HIBA 13 [ERROR 13]** hibakód jelenik meg.

Ebben az esetben a kazán tápfeszültségét ki kell kapcsolni és újra be kell kapcsolni.

1.13 Karbantartás



FIGYELEM

A készüléket a jelen kézikönyv megfelelő szakaszában meghatározott ütemterv szerint rendszeresen karban kell tartani. A készülék helyes karbantartása lehetővé teszi a leghatékonyabb működést a környezetvédelmi szempontok és a biztonság maximális figyelembevételével.

A kazánok karbantartási és javítási munkálatait csak a szerviz-címjegyzékben szereplő szakszervizek végezhetik.

Nagyon javasolt a kazán rendszeres karbantartása, átvizsgálása, ezek elvégzése ügyében forduljon a Fondital készülékek szakszerviz hálózatához, ahol ezekre a kazánokra specializálódott, képzett szakemberek végzik el a beavatkozásokat.

1.14 A felhasználónak szánt megjegyzések



VIGYÁZAT

Az ügyfél a kazán házának tisztítását bütortisztítóval elvégezheti.

Ne használjon vizet.



FIGYELEM

A kazán felhasználó által is beállítható elemei szerszámok és speciális eszközök használata nélkül is hozzáférhetőek. A felhasználó nem jogosult a kazán burkolatának eltávolítására és a belső alkatrészekben bármilyen munkafázis elvégzésére.

Senki - ideértve a szakembereket - sem jogosult a kazán bármilyen átalakítására.

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő balesetekkel és károkkal kapcsolatban.

2. Műszaki adatok és méretek

2.1 Műszaki adatok

A készülék előkeveréses gáz égőfejjel a következő változatokban készül:

- **KR** kondenzációs, zárt égésterű, mesterséges huzattal működő készülék csak fűtésre.

A készülékek a következő teljesítményekben készülnek:

- **KR 150**: hőterhelés 140,0 kW

Mindegyik modell elektronikus gyújtással és ionizációs lángörzéssel rendelkezik.

A kazánok a Magyarországon hatályos előírásnak megfelelően készülnek, amelyek a műszaki adattáblán fel vannak sorolva.

Más országban történő üzembe helyezés veszélyeztetheti személyek, állatok és tárgyak épségét.

A készülékek főbb műszaki jellemzői:

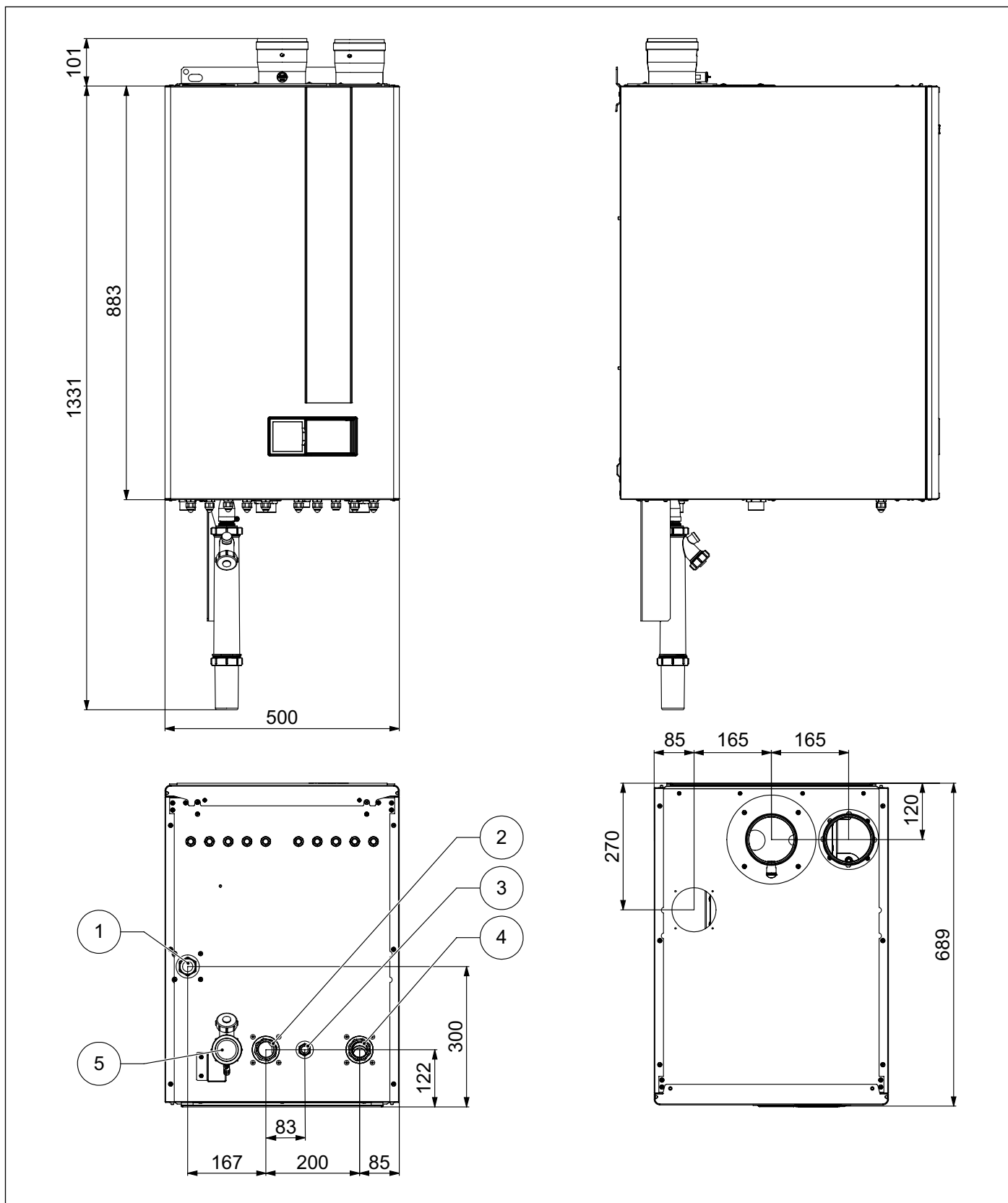
2.1.1 Szerkezeti jellemzők

- IPX4D védettségű kezelőfelület.
- Biztonsági funkciók és moduláció.
- Elektronikus indítás, beépített gyújtóelektródával és ionizációs lángörrel.
- Előkeveréses, rozsdamentes acél égőfej.
- Monotermikus, nagy hatásfokú, rozsdamentes acél hőcserélő automata légtelenítővel.
- Két tekercses modulációs gázszelep, mely állandó gáz/levegő arányt biztosít.
- Elektronikus vezérlésű, fordulatszám-szabályozott füstgáz ventilátor.
- Fűtési kör nyomásérzékelő.
- Berendezés víznyomásmérő
- Átfolyásérzékelő.
- Fűtőköri előremenő-hőmérséklet érzékelő.
- Fűtőköri visszatérő-hőmérséklet érzékelő.
- Füstgáz termosztát a kilépésnél
- Füstgáz érzékelő a hőcserélőn.
- Biztonsági szelep.
- Légnomáskapcsoló

2.1.2 Működési adatok

- Elektronikus lángmoduláció fűtési üzemmódban lágyindítással.
- Elektronikus lángmoduláció HMV üzemmódban (külső HMV-tároló, opció)
- HMV-előnykapcsolás (opcionális, külső indirekt tároló esetén)
- Fagymentesítő funkció: ON, ha <6 °C; KI, ha > 15 °C.
- "Vízmelegítő fagyvédelmi" funkció (opcionális külső vízmelegítővel és vízmelegítő szondával): BE, ha <6 °C; KI, ha > 15 °C.
- Időzített "Kézi teszt" funkció: 15 perc.
- "Anti-legionella" funkció (opcionális külső vízmelegítővel).
- Maximális fűtési teljesítmény szabályzó.
- Gyújtási teljesítmény szabályzó.
- Választható üzemmód: standard vagy ECO (paraméterezéssel és a kezelőfelületről egyaránt beállítható)
- Gyújtóláng ellenőrző funkció.
- Időzíthető szobatermosztát.
- Fűtés után-keringtetés, fagyvédelem és füstgázoldali kiszellőztető funkció: max. 30 perc, állítható.
- HMV utókeringtető funkció (külső vízmelegítővel - opcionális).
- Utószellőztetés funkció, működés után.
- Keringető szivattyú és eltérítő szelep reteszelő funkció.
- Külső keringető (opcionális) csatlakozási lehetőség.
- Háromjáratú szelep (opcionális) csatlakozási lehetőség.
- Szobatermosztát (opcionális) csatlakozási lehetőség.
- Külső hőmérséklet érzékelő (opcionális, gyári kiegészítő) csatlakoztatási lehetőség,
- OpenTherm modulációs szabályzó (opcionális, gyári kiegészítő) csatlakoztatási lehetőség;
- Master-Slave elven működő kaszkádvezérlés lehetősége.
- Előkészítve szolár vezérlésre.

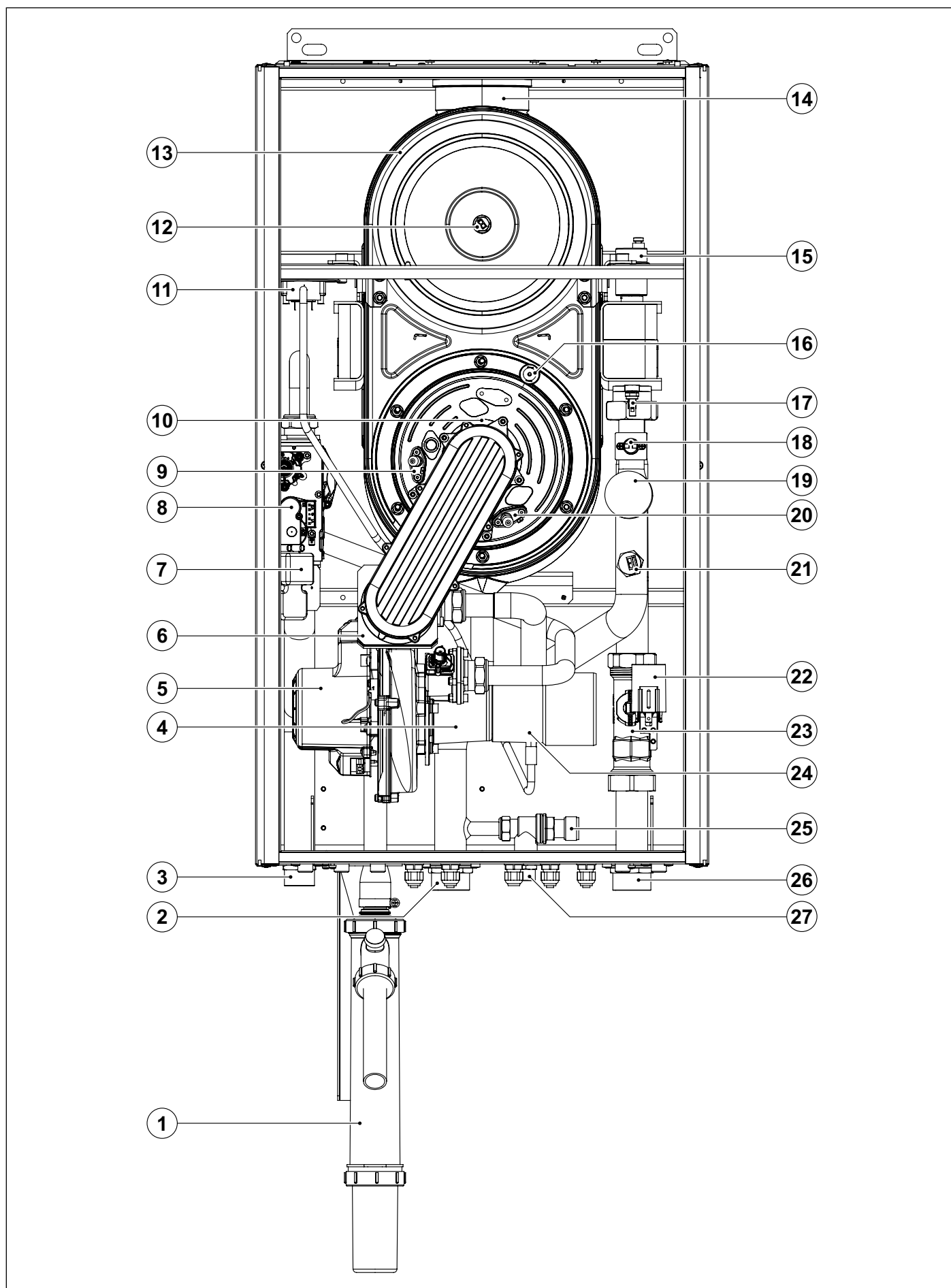
2.2 Méretek



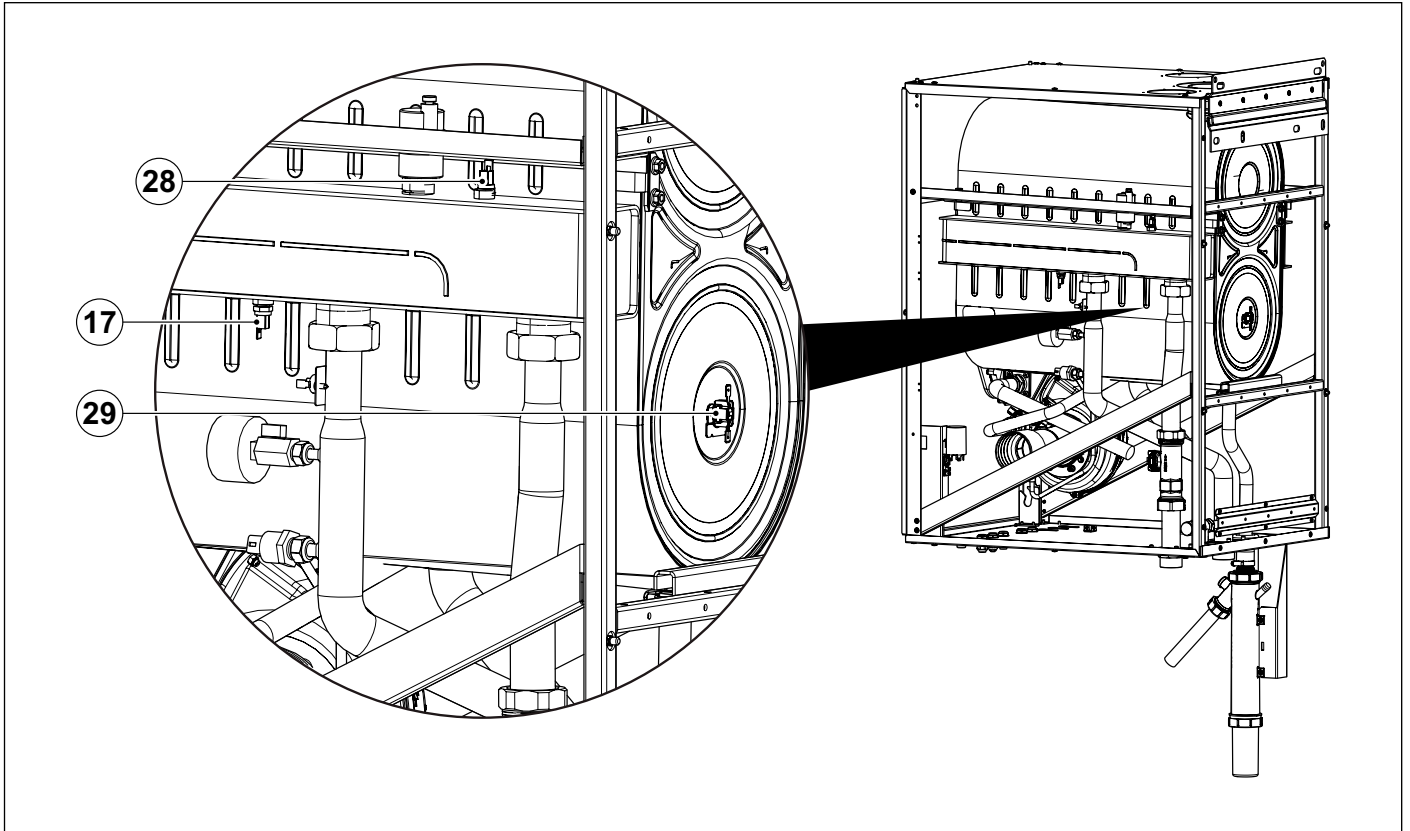
ábra 3 Méretek

1. Gázcsatlakozás (1")
2. Fűtési rendszer előremenő csatlakozás (1 ¼")
3. Biztonsági szelep vízelvezetés
4. Fűtési rendszer visszatérő csatlakozás (1 ¼")
5. Kondenzátum elvezető szifon

2.3 Főbb részegységek



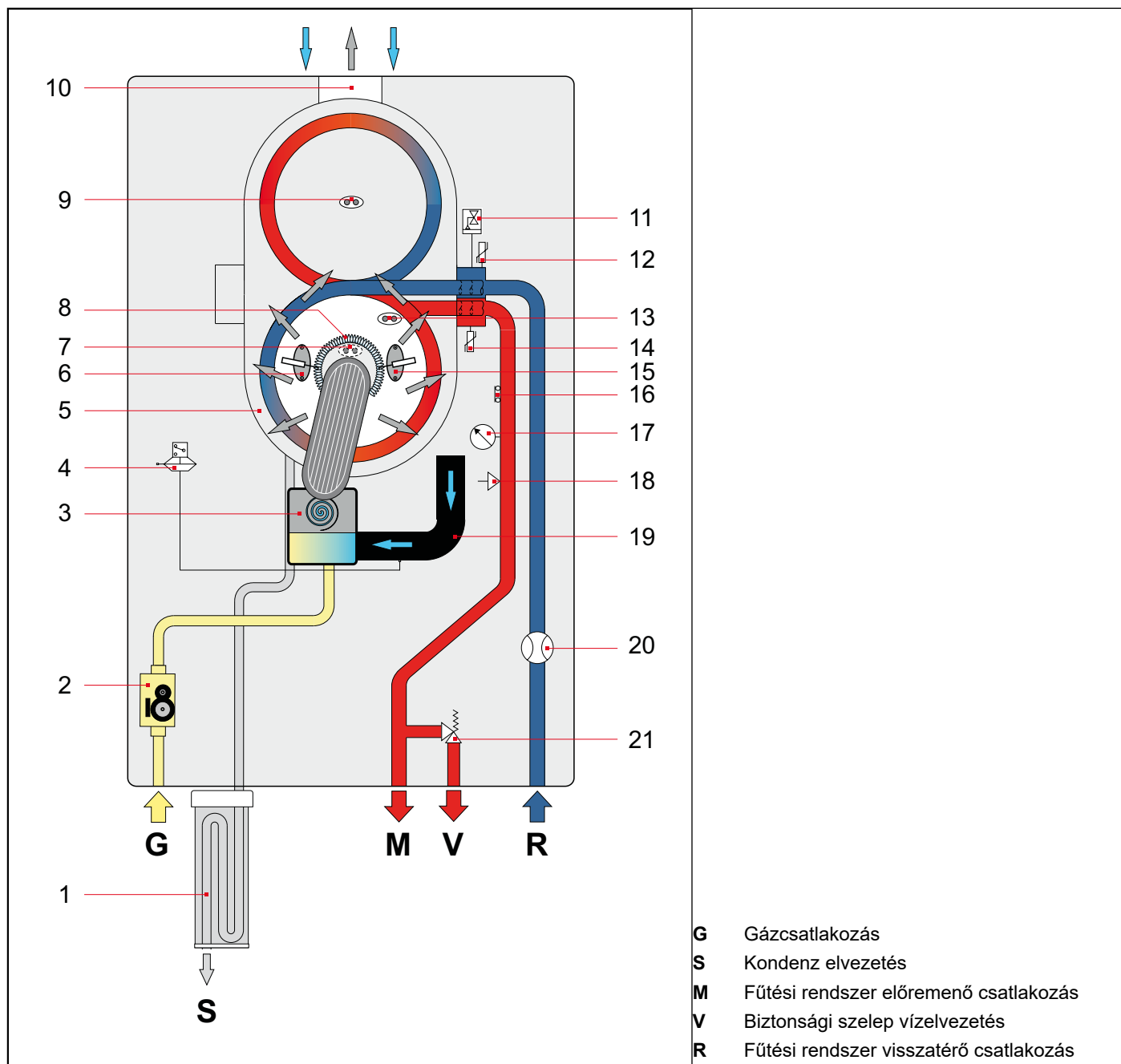
ábra 4 Részegységek (I)



ábra 5 Részegységek (II)

1. Kondenzátum elvezető szifon
2. Fűtési rendszer előremenő csatlakozás (1 ¼")
3. Gázcsatlakozás (1")
4. Levegő/gáz keverőegység
5. Füstgázventilátor
6. Füstgázcsappantyú
7. Gyújtótrafó
8. Arányos gázszelep
9. Gyújtó elektróda
10. Előkeveréses, rozsdamentes acél égőfej
11. Légnyomáskapcsoló
12. Biztonsági hőbiztosíték
13. Hőcserélő
14. Füstgáz elvezetés
15. Automata légtelenítő
16. Biztonsági termosztát (260 °C)
17. Fűtési előremenő hőmérséklet-érzékelő
18. Biztonsági termosztát a fűtési előremenő ágon
19. Fűtési kör víznyomásmérő
20. Érzékelő elektróda
21. Fűtési kör nyomásérzékelő
22. EMC szűrő
23. Áramlásmérő
24. Légbevezető cső
25. HMV biztonsági szelep 5 bar
26. Fűtési rendszer visszatérő csatlakozás (1 ¼")
27. Biztonsági szelep vízelvezetés
28. Fűtési visszatérő érzékelő
29. Biztonsági hőbiztosíték

2.4 Hidraulikai vázlat



ábra 6 Hidraulikai vázlat

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Kondenzátum elvezető szifon 2. Arányos gázszelep 3. Füstgázventilátor 4. Légnyomáskapcsoló 5. Hőcserélő 6. Gyújtó elektróda 7. Biztonsági hőbiztosíték 8. Előkeveréses, rozsdamentes acél égőfej 9. Biztonsági hőbiztosíték 10. Füstgáz elvezetés 11. Automata légtelenítő | <ul style="list-style-type: none"> 12. Fűtési visszatérő érzékelő 13. Biztonsági termosztát 14. Fűtési előremenő hőmérséklet-érzékelő 15. Érzékelő elektróda 16. Biztonsági termosztát a fűtési előremenő ágon 17. Fűtési kör víznyomásmérő 18. Fűtési kör nyomásérzékelő 19. Légbevezető cső 20. Áramlásmérő 21. HMV biztonsági szelep |
|---|---|

2.5 Működési adatok

A következő táblázatokban megadott égőfej nyomási adatokat a kazán 3 perces működését követően ellenőrizni kell.

Berendezés gázkategóriája: I2HS - I3P

| Gáz | Gáznyomás [mbar] | Szűkítőgyűrű [mm] | Füstgáz CO ₂ értéke Max teljesítmény [%] | Füstgáz CO ₂ értéke Min teljesítmény [%] |
|---------------|------------------|-------------------|---|---|
| Földgáz G20 | 25 | 12,1 | 9,0 ± 0,3 | 9,0 ± 0,3 |
| Gáz G25.1 | 25 | 14,5 | 10,4 ± 0,3 | 10,3 ± 0,3 |
| Propángáz G31 | 37 | 9,0 | 10,2 ± 0,3 | 10,2 ± 0,3 |

táblázat 1 Kalibrálási adatai KR 150

2.6 Műszaki jellemzők

| Megnevezés | Mértékegység | KR 150 |
|---|-------------------|---|
| Tároló típus | - | B23-B23P-C13-C13X-C33-C33X-C43-C43X-C53-C63-C63X-C83-C93-C93X |
| Fűtési névleges hőterhelés | kW | 140,0 |
| Fűtési minimum hőterhelés | kW | 22,5 |
| Hatásfok maximális teljesítményen (80-60°C) | kW | 136,3 |
| Hatásfok minimális teljesítményen (80-60°C) | kW | 21,6 |
| Hatásfok maximális teljesítményen (50-30°C) | kW | 148,7 |
| Hatásfok minimális teljesítményen (50-30°C) | kW | 23,9 |
| A fűtési oldal minimális nyomása | bar | 0,8 |
| A fűtési oldal maximális nyomása (PMS) | bar | 6,0 |
| A biztonsági szelep kalibrálási nyomása | bar | 5,0 |
| A hőcserélő legmagasabb hőmérséklete (TMS) | °C | 110 |
| Elektromos ellátás - Feszültség/Frekvencia | V - Hz | 230 - 50 |
| Biztosíték az elektromos tápvezetéken | A | 4,0 |
| Maximális felvett teljesítmény | W | 310 |
| Szivattyú elektromos teljesítményfelvétel - Yonos Para HF 25/12 (opcionális) | W | 260 |
| Szivattyú elektromos teljesítményfelvétel - UPMXL 25 - 125 - 180 PWM (opcionális) | W | 180 |
| Szivattyú elektromos teljesítményfelvétel - UPMXXL 25 - 120 - 180 AUTO (opcionális) | W | 182 |
| Elektromos védelmi fokozat | IP | X4D |
| Földgáz fogyasztás maximális fűtőtelteljesítmény mellett (*) | m ³ /h | 14,81 |
| G25.1 fogyasztás maximális fűtőtelteljesítmény mellett (*) | m ³ /h | 17,22 |
| Propángáz fogyasztás maximális fűtőtelteljesítmény mellett | kg/h | 10,88 |
| Víztartalom | liter | 9,24 |
| Nettó súly | kg | 106,0 |

táblázat 2 Általános adatok

(*) 15 °C-on és 1013 mbar-on

| Megnevezés | Mértékegység | Max teljesítmény | Min teljesítmény | 30%-os teljesítmény |
|--|--------------|------------------|------------------|---------------------|
| Hővesztesség a burkolaton, működő égővel | % | 0,38 | 2,17 | - |
| Hővesztesség a burkolaton, kikapcsolt égővel | % | | 0,09 | |
| Hővesztesség a kéményen keresztül, működő égővel | % | 2,27 | 1,83 | - |
| Maximális füstgáz mennyiség | g/s | 64,2 | 10,3 | - |
| Rendelkezésre álló maradék | Pa | 290 | 10 | - |
| Füstgáz hőmérséklet - Levegő hőmérséklet | °C | 52,6 | 35,4 | - |
| Hatásfok (80-60°C) | % | 97,3 | 96,0 | - |
| Hatásfok (50-30°C) | % | 106,2 | 106,3 | - |
| Hatásfok 30%-os teljesítményen | % | - | - | 108,4 |
| NOx kibocsátási osztály | - | | 6 | |

táblázat 3 Tüzeléstechnikai adatai

| Kiegészítő adatok (EN 15502-1) | Mértékegység |
|--|--------------|
| Az égéstermékek maximális üzemi hőmérséklete | °C |
| Az égéstermékek felmelegedési hőmérséklete | % |
| C63 típus - Elszívott levegő hőmérséklete | % |
| C63 típus - Füstgáz maximális visszavezetése a terminálhoz | g/s |

táblázat 4 Kiegészítő adatok

2.7 ERP és Energiacímke adatok

| Modell: ITACA CH | | | KR 150 |
|--|---------------|--------------|----------|
| Kondenzációs kazán | | | igen |
| Alacsony hőmérsékletű (**) kazán | | | igen |
| B ₁ típusú kazán | | | Nem |
| Kapcsolt helyiségfűtő berendezés | | | Nem |
| Kombinált fűtőberendezés | | | Nem |
| Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály | | | A |
| Elem | Jel | Mértékegység | Érték |
| Mért hőteljesítmény | P_{rated} | kW | 136 |
| Hasznos hőteljesítmény: Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*) | P_4 | kW | 136,3 |
| Hasznos hőteljesítmény: A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**) | P_1 | kW | 45,5 |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok | η_s | % | 93 |
| Hatásfok: Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*) | η_4 | % | 87,3 |
| Hatásfok: A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**) | η_1 | % | 97,6 |
| Villamos segédenergia-fogyasztás: Teljes terhelés mellett | $e_{l_{max}}$ | kW | 0,316 |
| Villamos segédenergia-fogyasztás: Részterhelés mellett | $e_{l_{min}}$ | kW | 0,092 |
| Villamos segédenergia-fogyasztás: Készenléti üzemmódban | P_{SB} | kW | 0,004 |
| Készenléti hővesztesség | P_{stby} | kW | 0,127 |
| A gyújtóegő energiafogyasztása | P_{ign} | kW | 0,000 |
| Éves energiafogyasztás | Q_{HE} | GJ | 246 |
| Nitrogén-oxid-kibocsátás | NO_x | mg/kWh | 40 |
| Hangteljesítményszint, beltéri | L_{WA} | dBA | 61 |
| Elérhetőség: FONDITAL S.p.A. - Via Cerreto, 40 I-25079 VOBARNO (Brescia) Italia - Olaszország | | | |
| (*) A magas hőmérséklet a kazán 80 °C-os előremenő és 60 °C-os visszatérő hőmérsékletét jelenti. | | | |
| (**) Az alacsony hőmérséklet 50 °C-os előremenő, kondenzációs kazán esetén 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazán esetén pedig 37 °C-os visszatérő hőmérsékletét jelenti. | | | |

táblázat 5 ERP és Energiacímke adatok

3. Útmutató a kivitelezéshez és üzembe helyezéshez

3.1 Üzembe helyezési előírások

A készülék felszerelése és üzembe helyezése csak az erre vonatkozó helyi és országos előírások betartása mellett engedélyezett.

A gázkategóriákat és a műszaki adatokat, beleértve a működési adatokat és általános jellemzőket az előző oldalakon találja.



VIGYÁZAT!

Az üzembe helyezés és karbantartás során kizárólag eredeti, a gyártó által szállított kiegészítőket és alkatrészeket használjon.

Nem gyári kiegészítők és alkatrészek használata esetén nem garantálható a kazán biztonságos működése.

3.1.1 Csomagolás

A kazánt merev fakeretbe csomagolva, 2 csavarral fa palettára szerelve szállítjuk.

A kazánnal szállított tartozékok:

- A kazán jelen üzembe helyezési, használati és karbantartási kézikönyve.
- Egy öntapadós matrica az energetikai adatokkal.
- Fali rögzítősablon (lásd ábra 7 Rögzítősablon).
- Egy rögzítő konzol a falra szereléshez.
- Két csavar a hozzájuk tartozó tiplivel a rögzítő konzol falra szereléséhez.
- Kondenzátum csapda.
- Egy tartókonzol a csapdához.
- Egy bilincs a csapda rögzítéséhez.
- Egy anya csatlakozó a füstgáz elvezetéshez (már a kazánra van szerelve).
- Tokos indítóidom égési levegő bevezetéshez.
- Két füstgáz kupak
- Két tömítő gyűrű.
- Bordáscső a kondenzvíz elvezetéshez.
- 5 kábel leszorító
- Különböző csavarok.

3.2 A készülék helyének kiválasztása

A kazán helyének kiválasztásakor kérjük, vegye figyelembe:

- az előírásokat, amelyek a fejezetben *Égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer* oldal - 38 és annak alfejezeteiben vannak részletezve.
- győződjön meg róla, hogy a fal szerkezete elég erős a teherviseléshez, kerülje a válaszfalakra rögzítést.
- ne szerelje a kazánt olyan berendezés fölé, amely befolyásolhatja a készülék működését (pl: tűzhely, amelyről zsiradékkal telített gőz kerülhet a készülékbe; mosógép; stb.).
- ne szerelje a kazánt olyan helyiségekbe, ahol a levegő korrozív, vagy sok szennyező anyagot tartalmaz, úgymint fodrászat, mosoda, stb. Az ilyen helyiségekben üzemeltetett kazán élettartama jelentősen lecsökkenhet.
- a hőcserélő védelme érdekében kerülje a levegőbeszívó terminál beszerelését olyan helyiségekben vagy területeken, ahol korrozív vagy nagyon poros a levegő.



FIGYELEM

A kazán nincs felszerelve keringetőszivattyúval.

Ha a keringetőszivattyú eltér a kazángyártó által használttól, akkor ellenőrizze az alábbi dolgokat:

3.3 A készülék elhelyezése

Minden kazánnal vele szállított tartozék a falra ragasztható papír rögzítősablon (lásd ábra 7 Rögzítősablon).

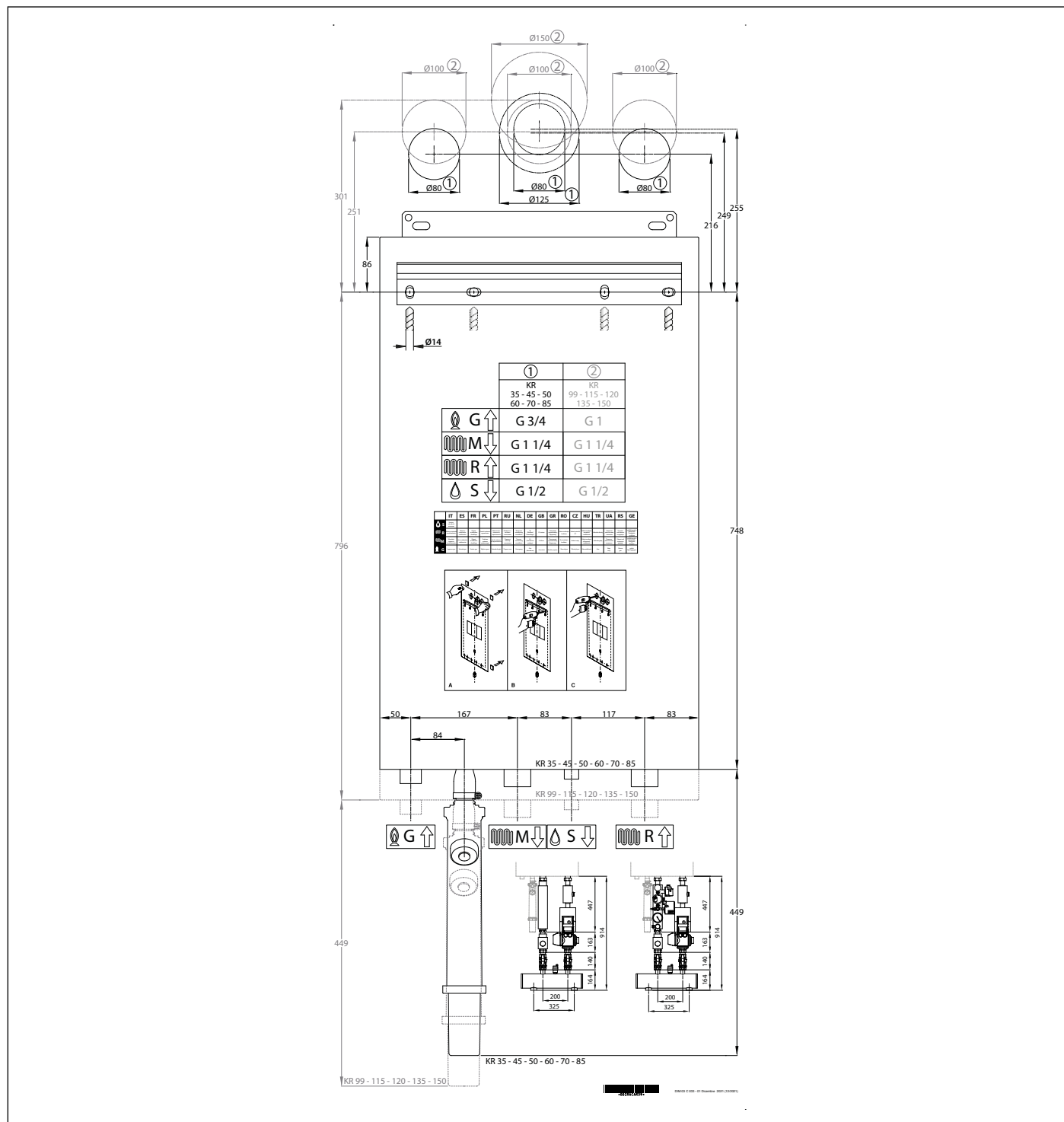
A készülékkel szállított rögzítősablon segítségével jelölheti ki a készülék rögzítési pontjait, valamint a fűtési, gáz, és az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer vezetékeinek csatlakozási pontjait.

A merev kartonpapírból készült rögzítősablonnal jelölje ki a készülék helyét, használjon vízszintkijelzőt.

A sablonon fel vannak tüntetve a falra szereléshez szükséges rögzítési furatokra vonatkozó útmutatások. A falra rögzítés két feszítő tiplis csavarral történik.

A sablon alsó része mutatja azt a pontot, hogy hová kell pozicionálni a kazán csomjait a gzhálózati, valamint a fűtési előremenő és visszatérő vezetékek csatlakoztatásához.

A sablon felső része jelöli az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer csatlakozási pontjait.



ábra 7 Rögzítősablon

3.4 A kazán felszerelése

A fűtőrendszerben történő vízkezeléshez tanulmányozza a következő bekezdést *A fűtési rendszer töltése*.



VIGYÁZAT!

Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a fűtési és HMV rendszerhez, alaposan mossa át a rendszert.

Új fűtési rendszer esetén is végezze el a rendszer alapos átmosását, hogy eltávolítson minden, a gyártásból vagy szerelésből esetlegesen bennmaradt szennyeződést, lerakódást, sorját, olajat, vagy zsiradékot, amelyek megrongálhatják a készüléket, vagy ronthatják annak teljesítményét.

Fűtési rendszer FELÚJÍTÁS esetén is szükséges a régi rendszer átmosatása, az évek során felgyülemllett iszap és a felújítás során belekerült egyéb szennyeződések eltávolítása érdekében.

Az átmosatáshoz használhat bármilyen nem maró hatású terméket, amely kereskedelmi forgalomban kapható.

Ne használjon oldószereket, amelyek károsíthatják a fűtési rendszer egyes elemeit.

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő balesetekkel és károkkal kapcsolatban.



VIGYÁZAT!

Annak a rendszernek az állapotától függően, melyhez a kazán csatlakoztatva lett, a telepítőnek ki kell értékelnie, hogy a telepítésen-e a rendszer visszalépő vezetékére Y szűrőt, vagy iszapleválasztó szűrőt, vagy lemezes hőcserélőt, hidraulikus leválasztóval, melynek mérete megfelelő a fűtőrendszer vízhozamához.

Szintén a rendszer tisztításának és helyreállításának megfelelően, az érvényben lévő szabványok szerint kell elvégezni a kazán telepítését.



FIGYELEM

A kazán tartozéka 2 db tiplis és 2 db M10-es csavar, amely az alábbi falakra történő telepítést teszi lehetővé:

- Beton
- Egész téglák
- Lyukacsos téglafal
- Könnyű falazóelem
- Sűrű szerkezetű természetes kő

Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre a készüléket telepíteni kívánjuk, alkalmas-e erre. Ha nem ez a helyzet, válasszon másik telepítési helyet.

Ellenőrizze, hogy a csavarok és tiplik megfelelőek-e a fűtőberendezés helyéül kijelölt fal típusához. Ha nem ez a helyzet, cserélje ki őket megfelelő típusra.



FIGYELEM

A kazán nincs felszerelve fűtési rendszerhez tartozó töltő- és ürítőcsonkkal.

Gondoskodjon a fűtési rendszerhez tartozó külső töltő- és ürítőcsonokról.

A kazán üzembe helyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Rögzítse a szerelősablont a falra.
- Fúrjon két Ø14mm lyukat a falban a tartókonzol számára, a rögzítősablon által meghatározott helyen.
- Szükség esetén fúrja ki a füstgáz rendszer kivezetéséhez szükséges furatokat.
- Helyezze a tipliket a falba, majd rögzítse az tartókonzolt a csavarokkal.
- A rögzítősablon alsó részének segítségével ellenőrizze a csatlakozóvezetékek elhelyezkedését:
 - » gázvezeték **G**;
 - » Fűtési előremenő **M**;
 - » Fűtési visszatérő **R**.
- Gondoskodjon csatlakozóról a biztonsági szelep kipufogó részére **S**.
- Gondoskodjon csatlakozóról a kondenzvíz elvezetéséhez.
- Akassza a készüléket a tartókonzokra.
- Rögzítse a kondenzvízcsatornát a készülékhez (lásd *A kondenzátum elvezető csapda csatlakoztatása*).
- Csatlakoztassa a csapdát a kondenzvíz-elvezető rendszerhez a szállított korrugált cső használatával.
- Csatlakoztassa a kazánt a tápcsövekhez (lásd *Hidraulikus csatlakozások* oldal - 49).
- Csatlakoztassa a készüléket a gázrendszerhez (lásd *Csatlakozás a gázhálózathoz* oldal - 48).
- Csatlakoztassa a biztonsági szelepet a vízvezető rendszerhez.
- Csatlakoztassa a készüléket az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszerhez (lásd *Égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer* oldal - 38).
- Kösse be a készüléket az elektromos hálózatra, csatlakoztassa a készülékhez a modulációs szabályzót (opcionális), illetve az esetleges további kiegészítőket (lásd a következő fejezetekben).

3.4.1 A kondenzátum elvezető csapda csatlakoztatása

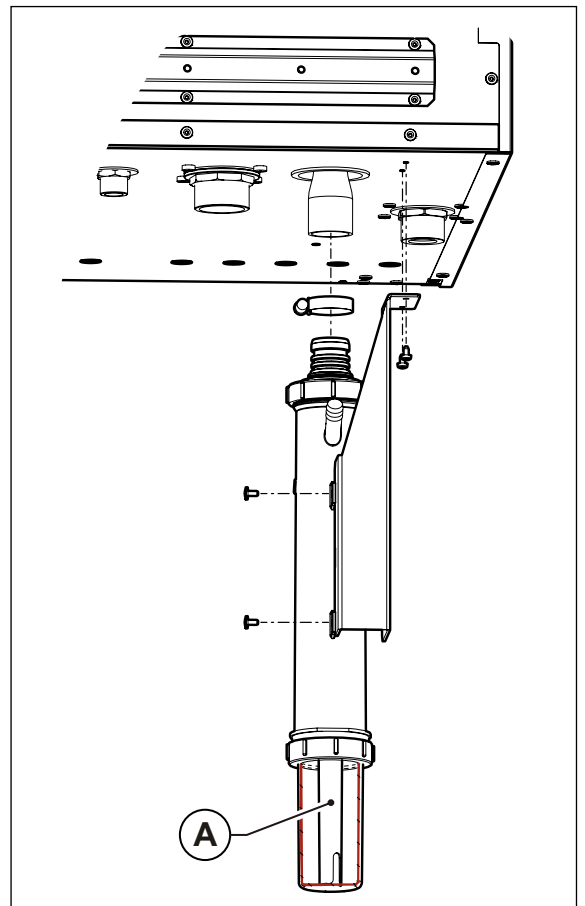
A csapda rögzítéséhez kövesse a következő utasításokat.

- Rögzítse a csapdát a csapda tartó konzolhoz 2 db 3,9 x 8 mm-es csavarral.
- Helyezze a fém bilincset a kazán kondenzvíz elvezető csővére.
- Helyezze a csapdát a kondenzátum-csatlakozáshoz.
- Rögzítse a csapdatartó konzolt a kazánhoz 2 db 4 x 7 mm-es csavarral.
- Húzza a fém bilincset a kazán kondenzvíz elvezető csőve és a csapda közé.



FIGYELEM

A kondenzvíz elvezető szifonban egy előre beszerelt belső cső és egy O-gyűrű tömítés található (A).



ábra 8 A csapda rögzítése

3.5 A helyiségek szellőzése

A kondenzációs kazánok zárt égéstérrel rendelkeznek, az égéshez szükséges levegőt nem a kazánhelyiség levegőjéből nyerik, ezért a gyártónak sem a szellőzőnyílásra, sem a kazánhelyiségre nincs külön előírása.

B23 zárt helyiségben történő telepítése esetén a telepítési ország érvényben lévő szabályainak megfelelően a helyiségnek szellőzőnyílásokkal kell rendelkeznie.



VIGYÁZAT!

A kazánt minden esetben erre alkalmas helyiségben kell felszerelni, amely megfelel az országos és helyi jogszabályban, továbbá jelen útmutatóban előírtaknak.

3.6 Égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer

A füstgázok légkörbe kivezetése során, tartsa be az ide vonatkozó törvényeket és jogszabályi előírásokat.



VIGYÁZAT!

A kondenzációs kazánok égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszerében csak a gyártó által elfogadott, a kondenzvíz savas hatásának ellenálló szerelemeket szabad alkalmazni.



VIGYÁZAT!

Az osztott vagy koaxiális szívócsövekkel és elvezetőcsövekkel ellátott falak keresztezése esetén mindig tömítse a csövek és falak közötti teret.

Ha a fal gyúlékony anyagból készült, telepítsen tűzálló szigetelést a füstelvezető cső köré.



VIGYÁZAT!

Osztott elszívóvezetékekkel és elvezetővezetékekkel rendelkező kazánok esetén, gyúlékony lemezek keresztezésekor elengedhetetlen a tűzálló szigetelés telepítése a füstgáz elvezető cső köré.



VIGYÁZAT!

A készülék rendelkezik egy biztonsági rendszerrel az égéstermék elvezetésének felügyeletéhez.

A biztonsági szerelvény kiiktatása, illetve működésének módosítása szigorúan tilos.

Ha a levegő/füstgázrendszer meghibásodik, akkor a berendezések a kazán gázellátását megszakítva leállítják a kazánt, és az LCD kijelzőn az HIBA 3 [ERROR 3], HIBA 7 [ERROR 7], HIBA 45 [ERROR 45] vagy a HIBA 46 [ERROR 46] hiba jelenik meg.

Ebben az esetben szükséges, hogy a biztonsági berendezéseket, a kazán és a légbeszívó/füstgáz szellőztető csöveket azonnal ellenőriztessék szakszervizzel.

A biztonsági elemek beavatkozását követően a kazán működését ellenőrizni kell.

Biztonsági berendezések cseréje esetén a gyártó által forgalmazott eredeti alkatrészeket használjon.

3.6.1 Az indítóidom felszerelése

Tanulmányozza: ábra 9 Szétválasztott indítóidom és a ábra 10 Koncentrikus indítóidom.



VIGYÁZAT!

Az égéstermék-elvezető rendszernek tömítettnek kell lennie, nem lehet szivárgás.

Szétválasztott indítóidom (opcionális)

Tisztítsa meg a kazánt a portól és az egyéb törmelékektől.

Rögzítse a füstgáz elvezetéshez szükséges peremes csatlakozó (A) alá a tömítést. A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a felületekhez.

Rögzítse a füstgáz elvezetéséhez szükséges peremes csatlakozót (A) a kazán tetejére a megfelelő furathoz, használja a mellékelt csavarokat. A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a kazán tetejének a felületéhez.

Rögzítse a levegő elszíváshoz szükséges peremes csatlakozó alá a tapadó tömítést (B). A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a felületekhez.

Rögzítse a levegő elszíváshoz szükséges peremes csatlakozót (B) a kazán tetejére a megfelelő furathoz, használja a mellékelt csavarokat. A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a kazán tetejének a felületéhez.

Rögzítse a tapadó tömítést a füstzáró fedél alá (C). A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a felületekhez.

Rögzítse a füstzáró fedelet (C) a kazán tetejére a szabadon maradt furathoz, használja a mellékelt csavarokat. A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a kazán tetejének a felületéhez.

A második füstelzáró fedelet nem kell használni.

Koncentrikus indítóidom (opcionális)

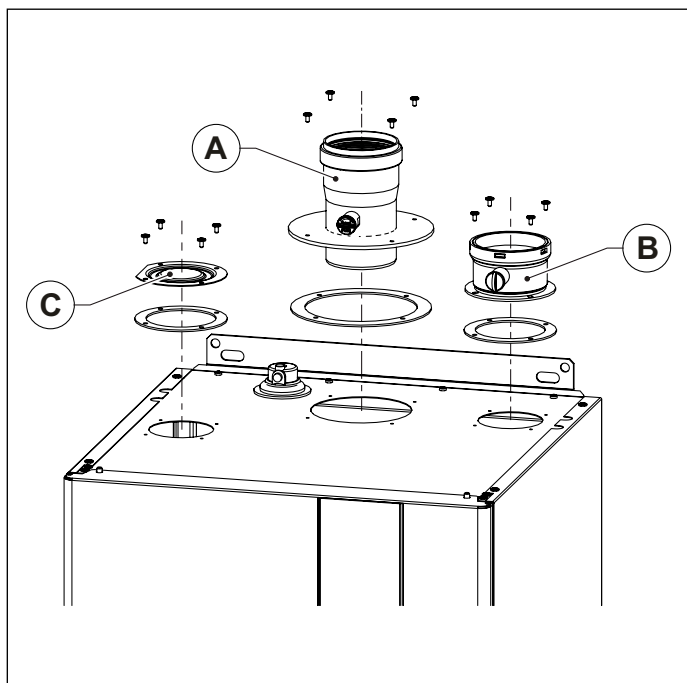
Tisztítsa meg a kazánt a portól és az egyéb törmelékektől.

Rögzítse a tapadó tömítést a peremes koaxiális csatlakozó alá (D). A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a felületekhez.

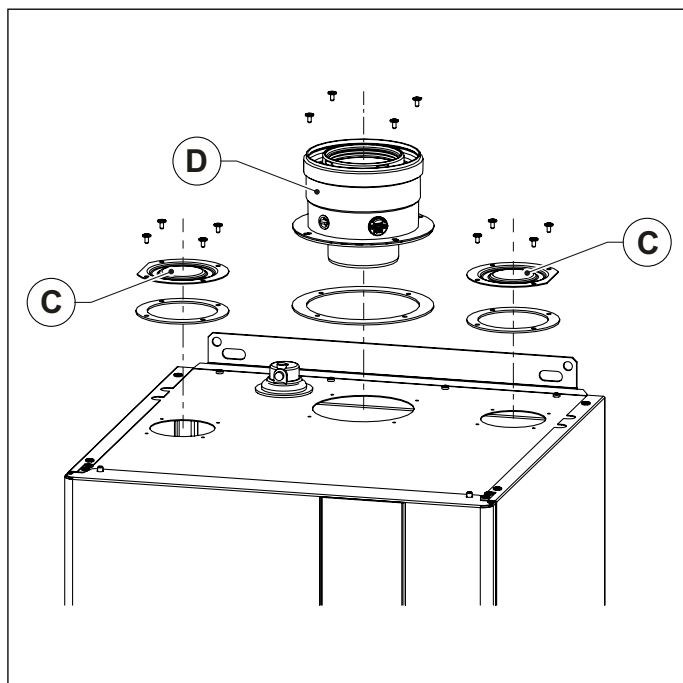
Rögzítse a peremes koaxiális csatlakozót (D) a kazán tetején a megfelelő furathoz, használja a mellékelt csavarokat. A tömítésnek megfelelően kell tapadnia a kazán tetejének a felületéhez.

Rögzítse a tapadó tömítést a kazánhoz mellékelt két füstzáró fedél alá (C). A tömítéseknek megfelelően kell tapadnia a felületekhez.

Rögzítse a füstzáró fedelet a kazán tetejére a megfelelő furathoz, használja a mellékelt csavarokat. A tömítéseknek megfelelően kell tapadnia a kazán tetejének a felületéhez.



ábra 9 Szétválasztott indítóidom



ábra 10 Koncentrikus indítóidom

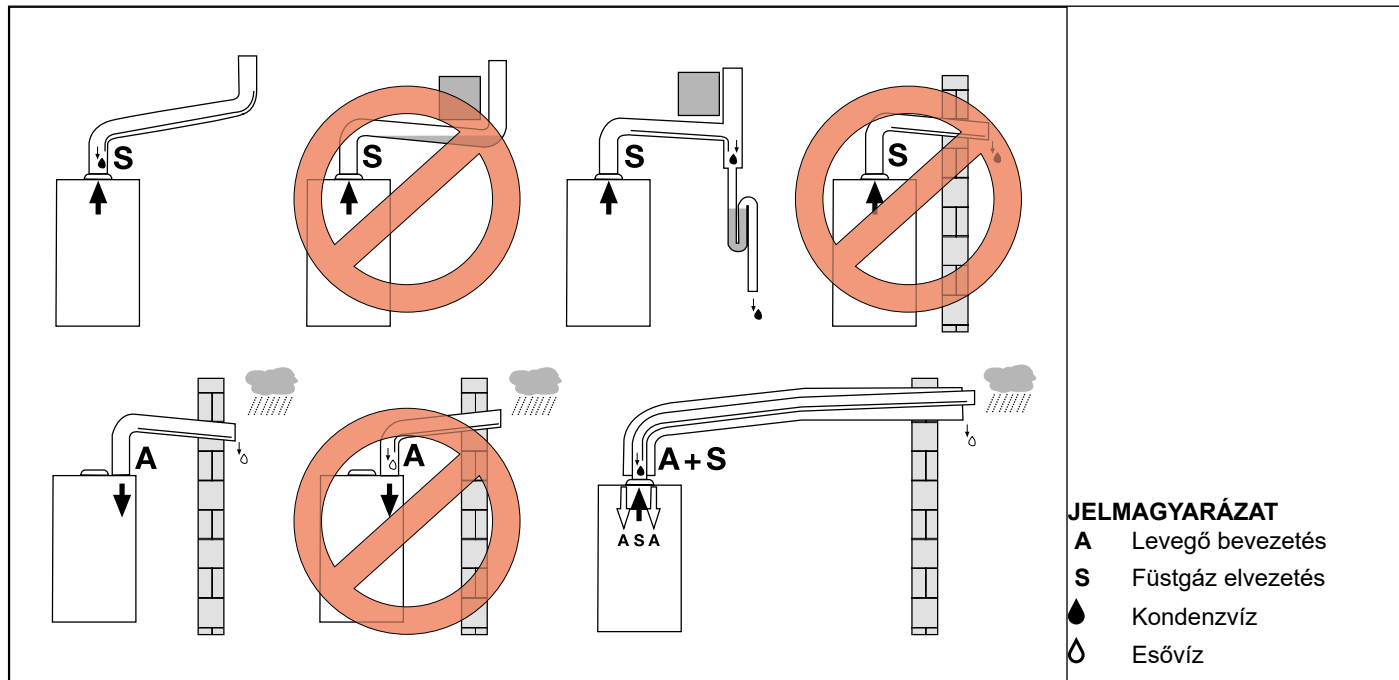
3.6.2 Csövek és terminálok telepítése



VIGYÁZAT!

A füstgáz elvezető rendszert úgy kell kialakítani, hogy a kazán felé lejtjen, így a kondenzvíz az égéstér felé folyik, amely kialakításánál fogva alkalmas a kondenzvíz összegyűjtésére és elvezetésére.

Amennyiben ez nem lehetséges, akkor a füstgáz elvezető rendszerbe kondenzvíz gyűjtőt kell beépíteni, és gondoskodni kell ennek elvezetéséről.



ábra 11 Beépítési példák

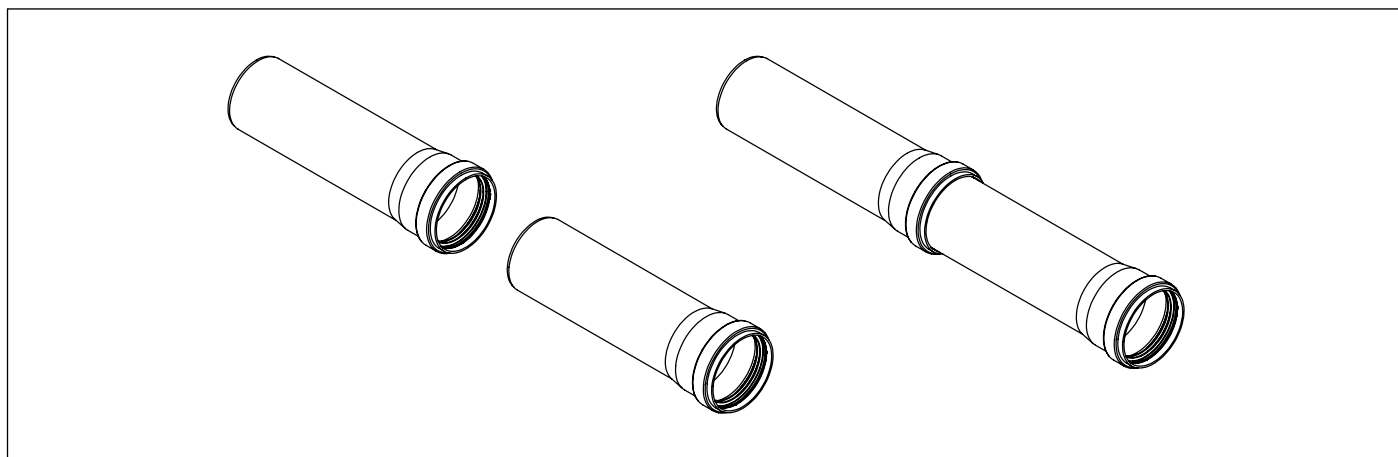
A csövek, könyökök, terminálok és egyéb levegő elszívó és füstgáz elszívó tartozékok telepítését az alábbi módon végezze (lásd ábra 12 Csövek telepítése):

- Tisztítsa meg a tömítéseket és az alkatrészeket, távolítsa el a port és egyéb maradványt.
- Vigyen egy kevés lepergető réteget a tömítésre.
- Csatlakoztassa az alkatrészeket enyhén elfordítva, tolja a pohár ütközőjéig.



VIGYÁZAT!

Az égéstermék-elvezető rendszernek tömítettnek kell lennie, nem lehet szivárgás.



ábra 12 Csövek telepítése

Oldalfali kivezetés

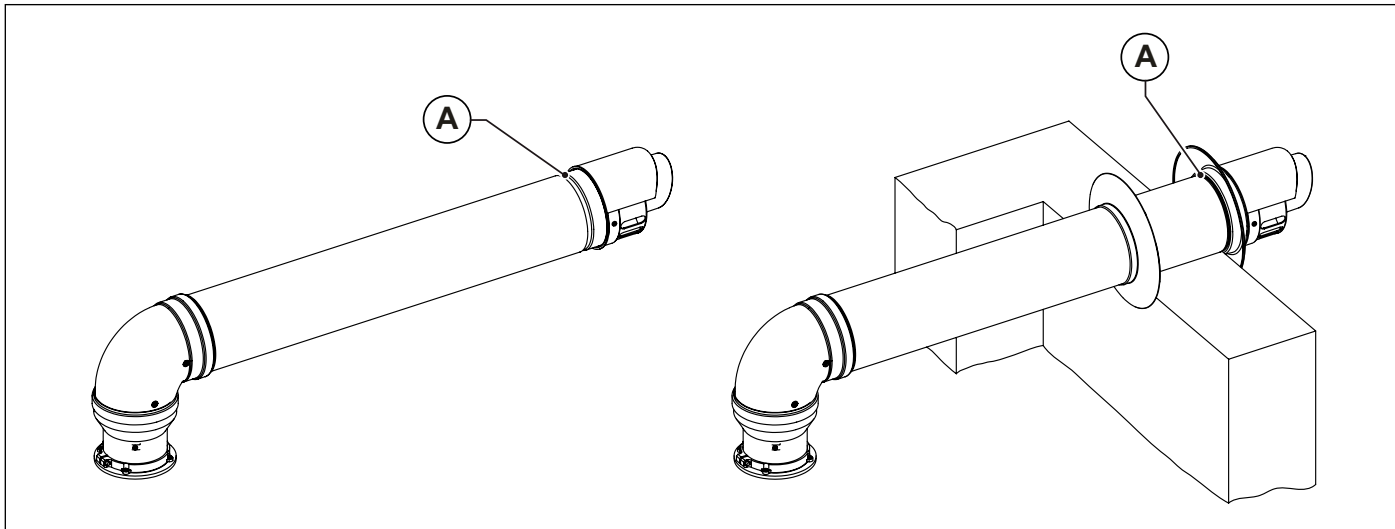
A levegő elszívó terminálok és a szétválasztott és koaxiális füstgáz elvezető terminálok a külső rész rögzítéséhez (A) garattal rendelkeznek (lásd ábra 13 Az oldalfali kivezetés telepítése).

Illessze a külső rész a terminálba a garatig.

Illessze a terminált kívülről, a külső részt tapadjon a falhoz. A terminál falból kilógó része a külső rész pozíciójából kell meghatározni.

Illessze a belső részt belülről míg a falhoz nem tapad.

A csövek, könyökök, egyéb részek csatlakoztatása nem történhet a fal kereszteződése mentén.



ábra 13 Az oldalfali kivezetés telepítése

Cserép döntött tetőkhöz

A döntött cseréphez használt cserép 18° - 44° dőlésszöghöz használható (lásd ábra 14 Cserép döntött tetőkhöz).

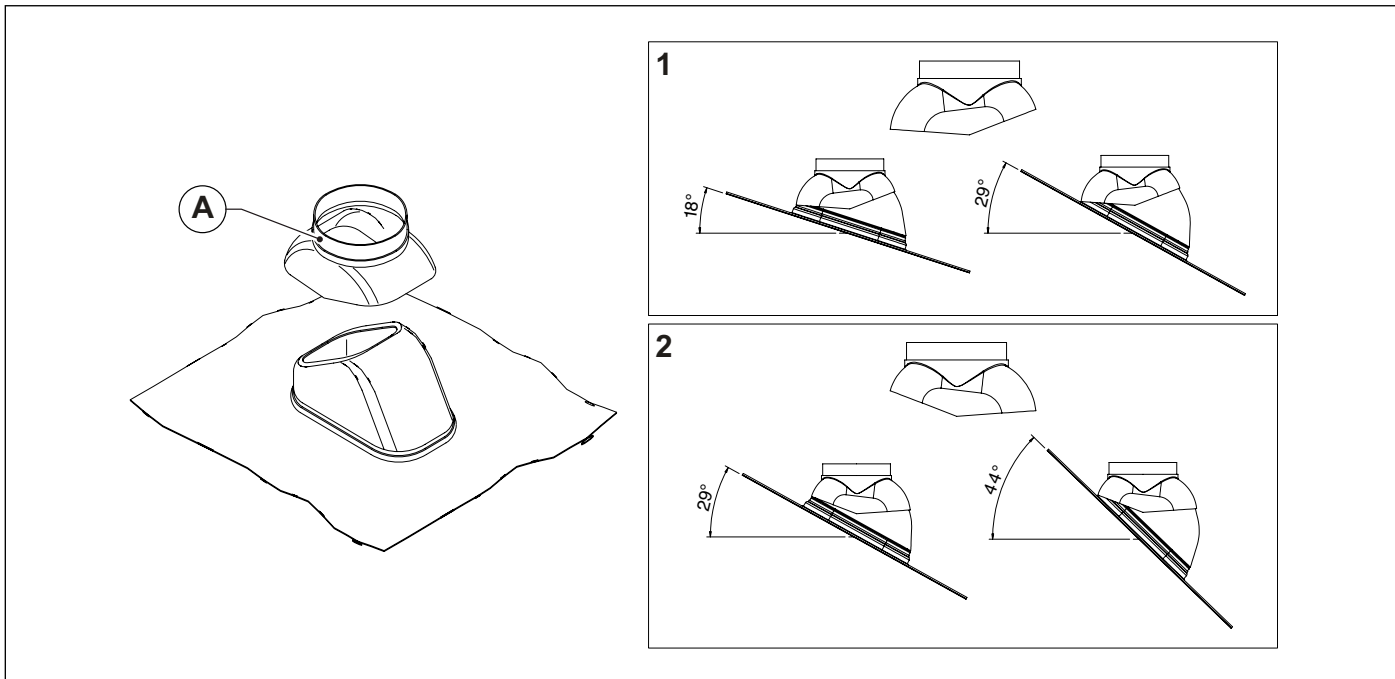
Távolítsa el a fedőelemeket (cserép, csempe...) a tető zónájából, ahol a döntött tetőhöz kell a cserepet telepíteni.

Helyezze a cserepet a tetőre.

Helyezze el a fedőelemeket (cserép, csempe...) úgy, hogy az esővíz a fedőrészre áramoljon.

Szerelje fel a kupolát (A) a cserepre. A kupola 2 pozícióba szerelhető fel, a tető dőlésének megfelelően.

Illessze a füstcsövet fentről a cserép felé.



ábra 14 Cserép döntött tetőkhöz

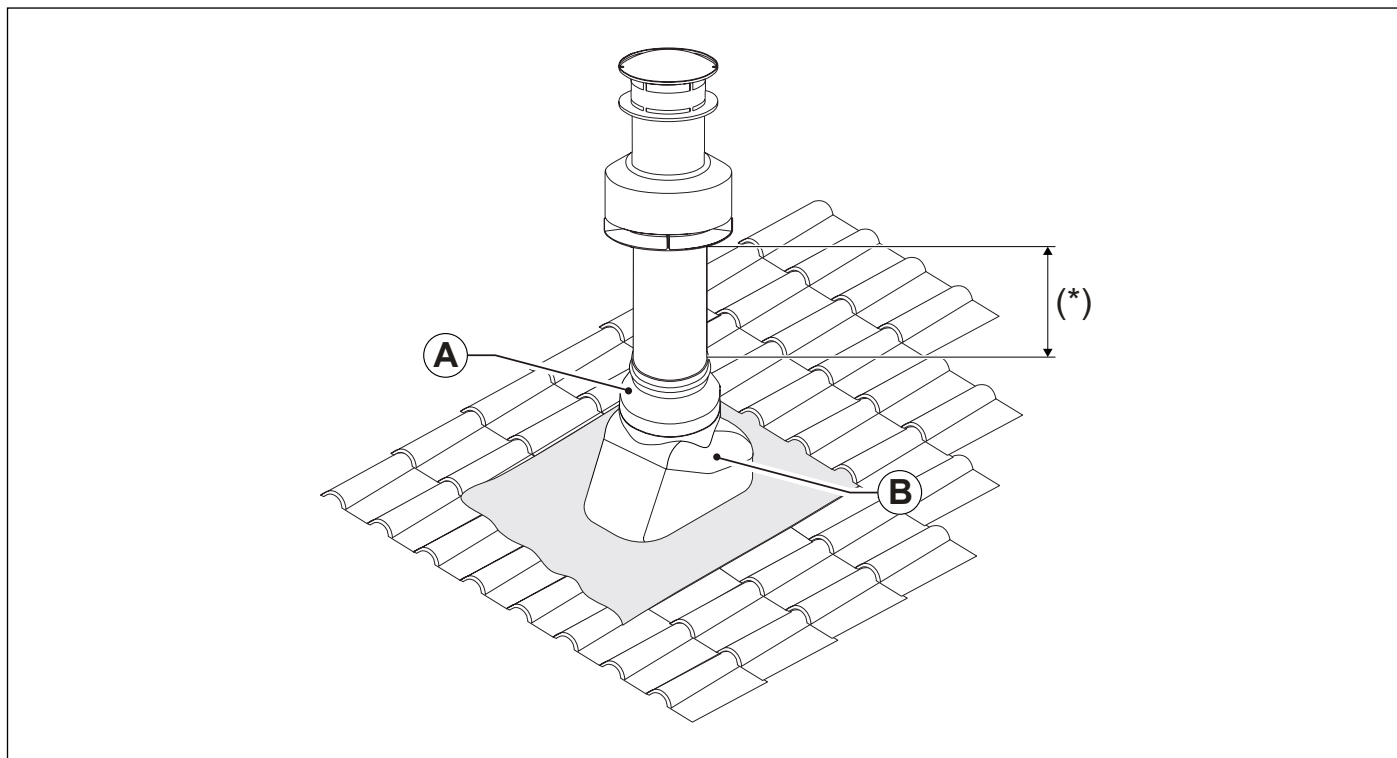
Függőleges végelem

Illessze a levegő elszívó és/füstgáz elvezető csövet fentről a cserép felé.

Helyezze az esőfelfogó peremet (A) a cserép kupolájára ütközésig (B), és rögzítse a mellékelt csavarral.

Tartsa be az esőfelfogó perem és a terminál közötti távolságot az ábrának megfelelően.

Ellenőrizze, hogy a füstcső függőleges helyzetben van-e, majd rögzítse a szerkezethez peremekkel vagy egyéb rögzítő rendszerekkel.



ábra 15 A függőleges végelem telepítése

(*) ≥ 370 mm 0CAMISCA00 és 0CAMIASP00 tartozékokhoz.
= 270 mm 0KCAMASP00 tartozékokhoz.

3.6.3 Az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer lehetséges megoldásai

B23/B23P típus

A készülék füstgáz-elvezetése kéményhez vagy az épületen kívüli füstgáz elvezető rendszerhez csatlakozik. Az égési levegőt a készülék a helyiségből nyeri, az égéstermékek elvezetése a helyiségen kívülre történik. A kazánra nem szabad huzatmegszakítót szerelni, a füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C13/C13X típus

A készülék vízszintesen kivezetett, koncentrikus, vagy szétválasztott égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszerhez csatlakozik.

Az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer csövei között minimum 250mm-es távolságot kell tartani, illetve a két kivezető terminált egy 500 x 500 mm oldaltávolságú négyzeten belülré kell elhelyezni.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C33/C33X típus

A készülék függőlegesen kivezetett, koncentrikus, vagy szétválasztott égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszerhez csatlakozik.

Az égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszer csövei között minimum 250mm-es távolságot kell tartani, illetve a két kivezető terminált egy 500 x 500 mm oldaltávolságú négyzeten belülré kell elhelyezni.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C43/C43X típus

A készülék olyan gyújtókéménybe csatlakozik, amely két csőrendszerrel rendelkezik, eggyel az égési levegő bevezetéshez, eggyel a füstgáz elvezetéshez. Lehet koncentrikus és szétválasztott rendszer is.

A gyújtókéménynek meg kell felelnie a hatályos jogszabályi előírásoknak.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C53 típus

A készülék szétválasztott rendszerű, az épületből nem azonos helyen kivezetett égésilevegő-bevezető és füstgáz-elvezető rendszerhez csatlakozik.

Az égési levegő és a füstgáz eltérő nyomásszinten lehet.

A két terminált nem szabad úgy elhelyezni, hogy a füstgáz elvezető terminálon kiáramló füstgáz közvetlenül a szívó terminálba jusson be.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C63/C63X típus

A gázkészülék nem gyári füstgáz-elvezető és égési levegő rendszerhez csatlakozik.

A külön értékesített és tanúsított csövekkel végrehajtott ürítés és szívás.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C83 típus

A készülék égési levegő bevezető terminálhoz csatlakozik, a füstgáz elvezetés pedig vagy külön terminálhoz, vagy gyújtókéménybe csatlakozik.

A gyújtókéménynek meg kell felelnie a hatályos jogszabályi előírásoknak.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

C93/C93X típus

A kazánt arra tervezték, hogy egy csővezetett égéstermék-vezetéken keresztül csatlakozzon egy függőleges terminálhoz.

Az égéstermék-kivezető elhelyezésére szolgáló műszaki tér a létrejövő rés segítségével égési levegő beszívó vezetékékként is működik.

A füstgáz az égéstérből a befúvó ágba szerelt ventilátor segítségével távozik.

3.6.4 A füstgáz be/kivezetéséhez szükséges csővezetékek hossza

A hosszok méter egyenértékben vannak kifejezve a füstgáz ventilátoron. (m_{sef})

A kondenzációs kazánok égési levegő bevezető és füstgáz elvezető rendszerének hatékony hosszának kiszámításához a kiegészítő terhelés-veszteségét is használni kell (lásd *Terhelési veszteségek táblája* oldal - 45).



FIGYELEM

A táblázatban foglalt értékek a gyártó által forgalmazott merev, sima felületű csöveire vonatkozik.

| Telepítés típusa | Csőátmérők [mm] | Maximális beszívási hőmérséklet L_A [m_{sef}] | Maximális leeresztési hőmérséklet L_S [m_{sef}] | Maximális teljes hossz $L_A + L_S$ [m_{sef}] | Maximum közvetlen kialakítás terminálok nélkül (1) [m] |
|----------------------|---|---|---|--|--|
| B23/B23P | Ø 100 | - | 34 | 34 | 12 |
| C13/C13X | Ø 100/150 | - | - | 17 | 11 |
| C33/C33X | Ø 100/150 | - | - | 17 | 1 |
| C43/C43X - C53 - C83 | Ø 100 + Ø 100 | 34 | 34 | 34 | 12 |
| C63/C63X | Elsődleges hőcserélő üzemi nyomása (Pmin-Pmax): 10 - 290 Pa | | | | |
| C93/C93X | Ø 100 165x165 (3) | - | 30 | 30 | 9 |

táblázat 6 Csővezetékek hossza

(1) Az egyenes szakasz hossza függ a légbeszívó-/füstgáz-kibocsájtó elem ellenállásától. C9-es csővezeték esetén a feltüntetett érték a világítóudvarban lévő csővezeték maximum függőleges hossza.

(3) Maximum hossz, ami kialakítható egy világítóudvarban 165x165 mm minimum méretben, C9-es terminált is tartalmazva. A kazánal szerelt szerelvény egy 80/125-100/150 mm-es adapterből, egy 90°-os könyökből 100/150 mm átmérővel és egy 100/150 mm-es átmérőjű egyméteres elemből áll.

3.6.5 Terhelési veszteségek táblája

A Ø100 mm-es különálló csöveknek az áramlási ellenállása (méter egyenértékben a füstgázcsövön (m_{set}))

| Részegység | Kód | KR 150 | |
|--|------------|--------|------|
| | | A | S |
| Füstgáz oldali karimás csatlakozás (Ø 80 mm) | 0PARTFUM01 | - | - |
| Levegő oldali karimás csatlakozás (Ø 80 mm) | 0TRONASP00 | - | - |
| 90° M/F könyök idom (Ø 80 mm) | 0CURVAXX02 | - | - |
| Szellőzőrács (Ø 80 mm) | 0GRIGASP01 | - | - |
| M/F Toldócső, L=500 mm (Ø 80 mm) | 0PROLUNG01 | - | - |
| Indító idom (M/F) 80-100 mm | 0RIDUZIO13 | - | - |
| M/F Toldócső, L=500 mm | 0PROLUNG07 | 0,5 | 0,5 |
| M/F Toldócső, L=1000 mm | 0PROLUNG08 | 0,5 | 1,0 |
| M/F Toldócső, L=2000 mm | 0PROLUNG09 | 1,5 | 2,0 |
| 90° M/F könyök idom mérőponttal | 0CURVAXX08 | 2,5 | 4,0 |
| 90° M/F könyök idom | 0CURVAXX10 | 2,5 | 4,0 |
| 45° M/F könyök idom | 0CURVAXX11 | 2,0 | 3,0 |
| T-idom (M/M/F) | 0RACCORT01 | 3,5 | 5,5 |
| Ellenőrző T-idom (M/M/F) | 0RACCORT03 | 2,0 | 3,0 |
| Rozsdamentes acél tető terminál | 0TERCOIN01 | - | 7,5 |
| Flexibilis cső (M/F), L=20 m | 0TUBOFLE04 | 13,5 | 20,0 |
| Oldalfali füstgáz el- és levegőoldali bevezető L=1000 mm | 0TERMSCA03 | - | 8,5 |
| Oldalfali levegőoldali bevezető L=1000 mm | 0TERMASP00 | - | 10,5 |
| Füstgáz oldali karimás csatlakozás | 0PARTFUM00 | - | 0,0 |
| Levegő oldali karimás csatlakozás | 0TRONFLA05 | 0,0 | - |
| Szellőzőrács | 0GRIGASP02 | 9,5 | - |

táblázat 7 Ø 100 mm külön csövek áramlási ellenállása

A = légbevezetés

S = füstelvezetés

Az Ø 100/150 mm-es koncentrikus csöveknek az áramlási ellenállása (méter egyenértékben a füstgázcsövön (m_{set}))

| Részegység | Kód | KR 150 |
|---|------------|--------|
| | | A+S |
| Belépő/vent karimás csatlakozás (Ø 80/125 mm) | 0ATTCOFL01 | - |
| Indító idom (M/F) 80/125-100/150 mm | 0RIDUZIO22 | - |
| M/F Toldócső, L=250 mm | 0PROLUNG20 | 0,5 |
| M/F Toldócső, L=500 mm | 0PROLUNG21 | 0,5 |
| M/F Toldócső, L=1000 mm | 0PROLUNG22 | 1,0 |
| M/F Toldócső, L=2000 mm | 0PROLUNG23 | 2,0 |
| 90° M/F könyök idom | 0CURVAXX18 | 3,0 |
| 45° M/F könyök idom | 0CURVAXX19 | 1,0 |
| T-idom M/M/F csappal (direkt zárással) | 0RACTTAP00 | 4,0 |
| T-idom M/M/F csappal (90° zárással) | 0RACTTAP01 | 0,5 |
| 15° M/F könyök idom | 0CURVAXX20 | 0,5 |
| 30° M/F könyök idom | 0CURVAXX21 | 1,0 |
| M/F csatlakozás mérőponttal | 0ATTCOVE07 | 0,0 |
| M/F csatlakozás, kondenz gyűjtővel | 0ATTCOVE08 | 0,0 |
| Oldalfali levegőoldali bevezető/füstelvezető L=900 mm | 0TERMPAR00 | 8,5 |
| Belépő/vent karimás csatlakozás | 0ATTCOFL00 | 0,0 |
| Légbeszívó/elvezető cső L=1200 mm (Ø 80/125 mm) | 0TERMTET00 | 16,5 |
| Indító idom (M/F) 100/150-80/125 mm | | |

táblázat 8 A Ø 100/150 mm-es koncentrikus csövek áramlási ellenállása

A + S = légbevezetés + füstgáz elvezetés

Az Ø100 mm-es csöveknek az áramlási ellenállása C9-es típusnál 165x165-ös világítódudvarban (méter egyenértékben a füstgázcsövön (msef))

| Részegység | Kód | KR 150 |
|---|------------|--------|
| | | A+S |
| Belépő/vent karimás csatlakozás (Ø 80/125 mm) | 0ATTCOFL01 | - |
| Indító idom (M/F) 80/125-100/150 mm | 0RIDUZIO22 | - |
| Belépő/vent karimás csatlakozás (Ø 100/150 mm) | 0ATTCOFL00 | 0,0 |
| 90° M/F könyök idom (Ø 100/150 mm) | 0CURVAXX18 | 5,0 |
| M/F Toldócső, L=1000 mm (Ø 100/150 mm) | 0PROLUNG22 | 1,5 |
| M/F Toldócső, L=500 mm (Ø 100 mm) 165x165 mm-es aknához | 0PROLUNG07 | 0,5 |
| M/F Toldócső, L=1000 mm (Ø 100 mm) 165x165 mm-es aknához | 0PROLUNG08 | 1,0 |
| M/F Toldócső, L=2000 mm (Ø 100 mm) 165x165 mm-es aknához | 0PROLUNG09 | 2,0 |
| Flexibilis cső (M/F), L=20 m (Ø 100 mm) 165x165 mm-es aknához | 0TUBOFLE04 | 20,0 |
| 90° M/F könyök idom (Ø 100 mm) 165x165 mm-es aknához | 0CURVAXX10 | 3,0 |

táblázat 9 Az Ø100 mm-es csöveknek az áramlási ellenállása C9-es típusnál 165x165-ös világítódudvarban

A + S = légbevezetés + füstgáz elvezetés

3.7 Tüzeléstechnikai hatások mérése működés közben

3.7.1 KÉZI TESZT funkció

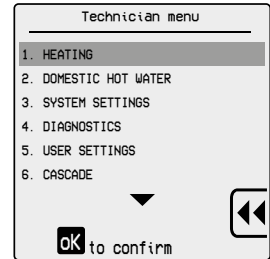
A kazán rendelkezik KÉZI TESZT [Manual test] funkcióval, mely használatával mérhető az égéstér hatékonysága a működés közben, és segítségével módosítható az égő.

A KÉZI TESZT funkció lehetővé teszi a kazán használatát állítható fix értékkel.

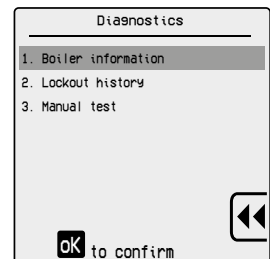
A KÉZI TESZT maximális hossza 15 perc.

A KÉZI TESZT funkció aktiválásához kövesse a következő utasításokat.

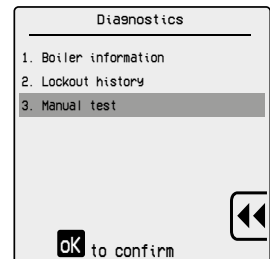
Belépés a MÉRNÖKI MENÜBE [TECHNICIAN MENU] (lásd *MÉRNÖKI MENÜ* oldal - 53).



Válassza ki a "4. DIAGNOSZTIKA" [4. DIAGNOSTICS]-t és nyomja meg a **OK** gombot



Válassza ki a "3. Kézi teszt" [3. Manual test]-et és nyomja meg a **OK** gombot



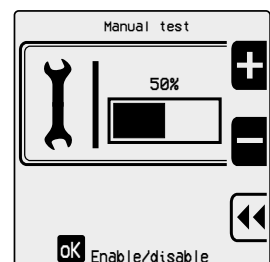
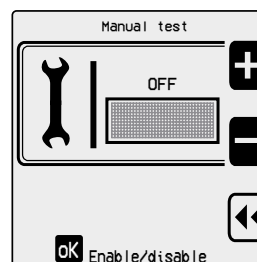
Nyomja meg a **OK** gombot a KÉZI TESZT elindításához.

Nyomja meg a **+** és **-** gombokat a teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez (0-100 % között).

Végezzen ellenőrzéseket és méréseket.

A KÉZI TESZT maximális hossza 15 perc.

A KÉZI TESZT megszakításához nyomja meg a **OK** gombot.



3.7.2 Mérések

A készülék két szerelvénnyel kerül szállításra: az egyik az **A** levegő beszívó csővezetékek bekötésére szolgál, a másik **B** pedig a füstelvezető csővezetékekhez (lásd ábra 16 Égésvizsgáló nyílások).

A szerelvényeket égési elemzéssel ellátott portok biztosítják.

Amennyiben nem alkalmazzák a szállított szerelvényeket, gondoskodjanak füstgázelemző berendezés felszereléséről.

A mérések elvégzése előtt távolítsa el a kupakokat a szerelvények megfelelő furatairól.

Az égés hatékonyságának meghatározásához kövesse a következő lépéseket:

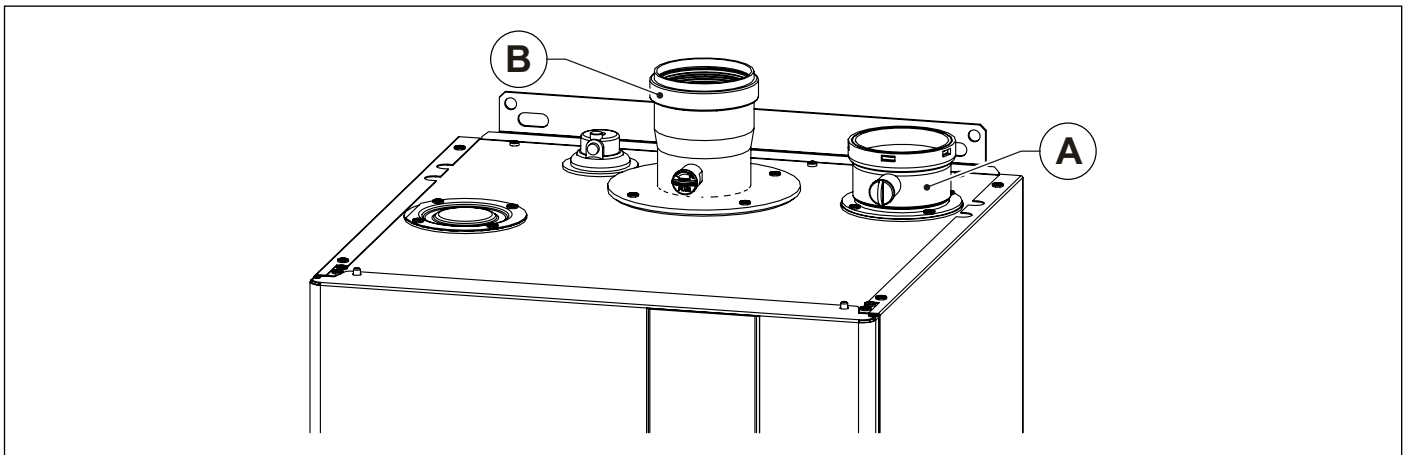
- Mérje a beszívott levegőnél mért égési levegőt.
- A füstgáz hőmérsékletének és CO₂ szintjének mérése.

Hagyja a készüléket elérni az üzemi hőmérsékletet bármely mérés elvégzése előtt.



VIGYÁZAT!

A füstgázelemzést követően helyezze vissza a kupakokat a mérőpontokra.



ábra 16 Égésvizsgáló nyílások

3.8 Csatlakozás a gázhálózathoz

A gázvezeték keresztmetszete annak hosszától, nyomvonalától és a hálózati nyomástól függ.

A kazánt ellátó gázvezeték keresztmetszetének legalább akkorának kell lennie, mint a kazán gázcsatlakozása.



VIGYÁZAT!

A telepítés során mindig vegye figyelem az ide vonatkozó országos és helyi előírásokat.

A gázelosztó hálózat üzembe helyezése előtt, illetve a gázmérőhöz való csatlakoztatás előtt ellenőrizni kell a hálózat tömítettségét.

Amennyiben a gázelosztó hálózat bármelyik része elburkolásra kerül a tömítettség ellenőrzését az elburkolás előtt kell elvégezni.

A tömítettségi vizsgálatot NEM éghető gázzal kell végezni, használjon levegőt vagy nitrogént.

Amennyiben a csőrendszer már gázzal feltöltött, a szivárgás helyét soha ne keresse nyílt lánggal. Használjon a kereskedelmi forgalomban kapható, erre a célra tervezett termékeket.

A készülék gázhálózatra történő csatlakozásánál kötelező megfelelő méretű és anyagú tömítést használni.

A csatlakozás tömítésére NE használjon kendert, teflonszalagot, vagy más, erre nem alkalmas tömítőanyagot.

3.9 Hidraulikus csatlakozások

3.9.1 Fűtés

A készülék fűtési és használati vízhálózatra történő csatlakoztatása előtt ajánlott a rendszerek átmosása, hogy eltávolítsunk minden esetleges szennyeződést, ami károsíthatná a szivattyút, vagy a hőcserélőt.

A fűtési rendszer előremenő és visszatérő vezetékét az erre szolgáló 1/4"-os **M** illetve **R** betűvel jelölt csatlakozókra kösse be (lásd ábra 7 Rögzítősablon).

A biztonsági szelep kipufogórendszert csatlakoztatni kell a kazánhoz a **S** idomhoz (lásd ábra 7 Rögzítősablon).



VIGYÁZAT

A kazán biztonsági szelepeinek leeresztő csomóit ajánlott bekötni a szennyvízcsatornába. Ennek be nem tartása esetén, amennyiben a rendszerben túlnyomás keletkezik és a biztonsági szelep kinyit, a kifolyó víz eláraszthatja a kazánházat.

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő balesetekkel és károkkal kapcsolatban.

3.9.2 Kondenz elvezetés

A kondenzvíz elvezetése során tartsa be hatályos törvényeket és előírásokat.

Külön előírások hiányában, az égés során keletkezett kondenzvizet a készülék kondenz elvezetéséhez csatlakoztatva, vezesse a szennyvízcsatornába, ahol a lúgos háztartási szennyvíz semlegesíti a savas kondenzvizet. A szennyvízhálózatból érkező kellemetlen szagok elkerüléséhez a készülék kondenzvíz elvezetését egy bűzelzáró szifonon keresztül kösse be a szennyvízhálózatba. A kondenzvíz és szennyvíz elvezető rendszert a kondenzvíznek ellenálló anyagokból kell kiépíteni.



VIGYÁZAT

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő balesetekkel és károkkal kapcsolatban.

3.10 Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A kazán 3 pólusú tápkábellel kerül leszállításra, amelyik egyik végén az elektromos kártyához csatlakozik és a kirántással szemben kábelrögzítő rendszer védi.

A kazánt csatlakoztassa a 230V ~ 50Hz tápellátású elektromos hálózathoz.

A fázis és nullavezeték bekötésénél vegye figyelembe a polarításokat.

A felszerelés és üzembe helyezés során tartsa be a hatályos jogszabályi előírásokat.

Az elektromos bekötő vezetékbe könnyen hozzáférhető helyen egy kétpólusú kapcsolót kell felszerelni, amelynél az érintkezők között legalább 3 mm-es távolság van. Ezen kapcsolóval lehet lekapcsolni a készüléket az elektromos hálózatról, hogy a karbantartási és javítási munkák teljes biztonságban elvégezhetőek legyenek.

A kazán tápvezetékét életvédelmi relével kell biztosítani, amely szükség esetén képes az elektromos ellátás megszakítására. Az elektromos táphálózatot földelni kell.

Ezen alapvető biztonsági követelmények meglétét ellenőrizni kell. Amennyiben kétsége merül fel ezzel kapcsolatban, kérje elektromos szakember véleményét, aki megbízható módon le tudja ellenőrizni az elektromos rendszert.



VIGYÁZAT

A gyártó nem vállal felelősséget a nem földelt rendszer miatt keletkezett károsokért. A gáz-, a fűtési és a vízvezeték hálózat csőrendszerei nem alkalmasak a földelésre.

3.11 Csatlakoztatás a szobatermosztáthoz (választható)

A kazánt csatlakoztathatja szobatermosztáthoz (opcionális, nem kötelező).

A szobatermosztát csatlakozóinak potenciálmentesnek kell lenniük, és ellen kell állniuk az 5 mA-es terhelésnek 24 Vdc-nál.

A környezeti termosztát kábeleit az elektronikus panel sorkapcsaihoz (23) és (24) kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz* oldal - 72) miután eltávolította az alaphelyzetben felszerelt jumpert.

A szabályozó eszközök kábeleit NE vezesse együtt erősáramú vezetékekkel!

3.12 Az OpenTherm modulációs szabályzó (opcionális) üzembe helyezése



VIGYÁZAT

Csak a gyártó által szállított eredeti modulációs szabályzókat használjanak.

Nem eredeti, idegen gyártó által szállított szabályzó használata esetén nem garantálható a szabályzó és a gázkészülék helyes működése.

A kazánhoz csatlakoztathat egy a gyártó által opcionálisan szállított, OpenTherm modulációs szabályzót.

A modulációs szabályzó felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti.

A modulációs szabályzó programozásához olvassa el a modulációs szabályzóhoz mellékelt használati útmutatót.

A szabályzót az egyik fűtött helyiség falára kell helyezni, kb. 1,5 méter magasságban, a szabályzót soha ne szerelje falmélyedésekbe, ajtó vagy függöny mögé, hőforrások közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek, huzatnak vagy fröccsenő víznek van kitéve.

A Távvvezérlő kábeleit az elektronikus panel sorkapcsaihoz (27) és (28) kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz* oldal -72).

A szabályzó csatlakozása védett a fordított polaritással szemben, így a polaritások felcserélhetők.



VIGYÁZAT

A modulációs szabályzót nem szabad bekötni az elektromos hálózatba (230V ~ 50Hz).

A modulációs szabályzó vezetékait NE közzsítse az elektromos tápvezetékkel! Közösen vezetett kábelek esetén az elektromos vezeték zavart okozhat a szomszédos vezeték jeleiben, hibát okozva a szabályzó működésében.

A modulációs szabályzó telepítése után kezdje meg a beüzemelését:

- Állítsa a modulációs szabályzót OFF állásba.
- Nyomja meg egyszerre a "Prog" és "Reset" gombokat, és tartsa nyomva a "Par" felirat megjelenéséig.
- Engedje el a gombokat, majd nyomja meg újra, míg a "P13" és a "0" értékek meg nem jelennek.
- Engedje el a "Prog" és "Reset" gombokat, majd nyomja meg a középső gombot: a "0" villogni kezd.
- Forgassa el a középső gombot addig, amíg az "1" meg nem jelenik.
- Nyomja meg a "Reset" gombot a programozás módból való kilépéshez.

A modulációs szabályzó programozásához olvassa el a modulációs szabályzóhoz mellékelt használati útmutatót.

A panel és a távirányító minden üzemmódban kommunikál: KÉSZNELÉT, NYÁRI, TÉLI, CSAK FŰTÉSI.

A készülék kijelzője ekkor a modulációs szabályzó beállításait mutatja.

3.13 A külső hőmérséklet érzékelő (opcionális) üzembe helyezése és az időjárás-követő szabályozás működése

A kazánhoz csatlakoztathat külső hőmérséklet érzékelőt (opcionális) időjárásfüggő szabályozás alkalmazásához.

Miután a külső hőmérséklet értéke ismert, a kazán automatikusan állítja az előremenő hőmérsékletet a fűtési görbének megfelelően.



VIGYÁZAT

Csak eredeti, a gyártó által szállított külső hőmérséklet érzékelőt használjon.

Nem eredeti hőmérséklet-érzékelő használata esetén nem garantálható az érzékelő és a gázkészülék helyes működése.

A külső hőmérséklet-érzékelőt egy legalább 0,35 mm² átmérőjű, duplán szigetelt vezetékkel kell csatlakoztatni.

A külső szondát az elektromos panel 21-es és 22-es termináljába kell kötni. (lásd *Elektromos kapcsolási rajz* oldal - 72).

A külső szondát duplán árnyékolt vezetékkel és földelt sodronnyal(?) kell bekötni, maximum 50 méteres hosszson.

A vezetéknek legalább 1 mm² keresztmetszetűnek kell lenniük.



VIGYÁZAT

A külső hőmérséklet érzékelők vezetékét NEM kell az elektromos tápvezetékekkel együtt burkolni.

A külső hőmérséklet érzékelőt ÉSZAK - ÉSZAKKELET-i fekvésű falra, szélsőséges behatásoktól védett helyzetben kell szerelni. Ne szerelje az érzékelőt ablaknyílásba, szellőzőnyílások vagy egyéb hőforrások közelébe.

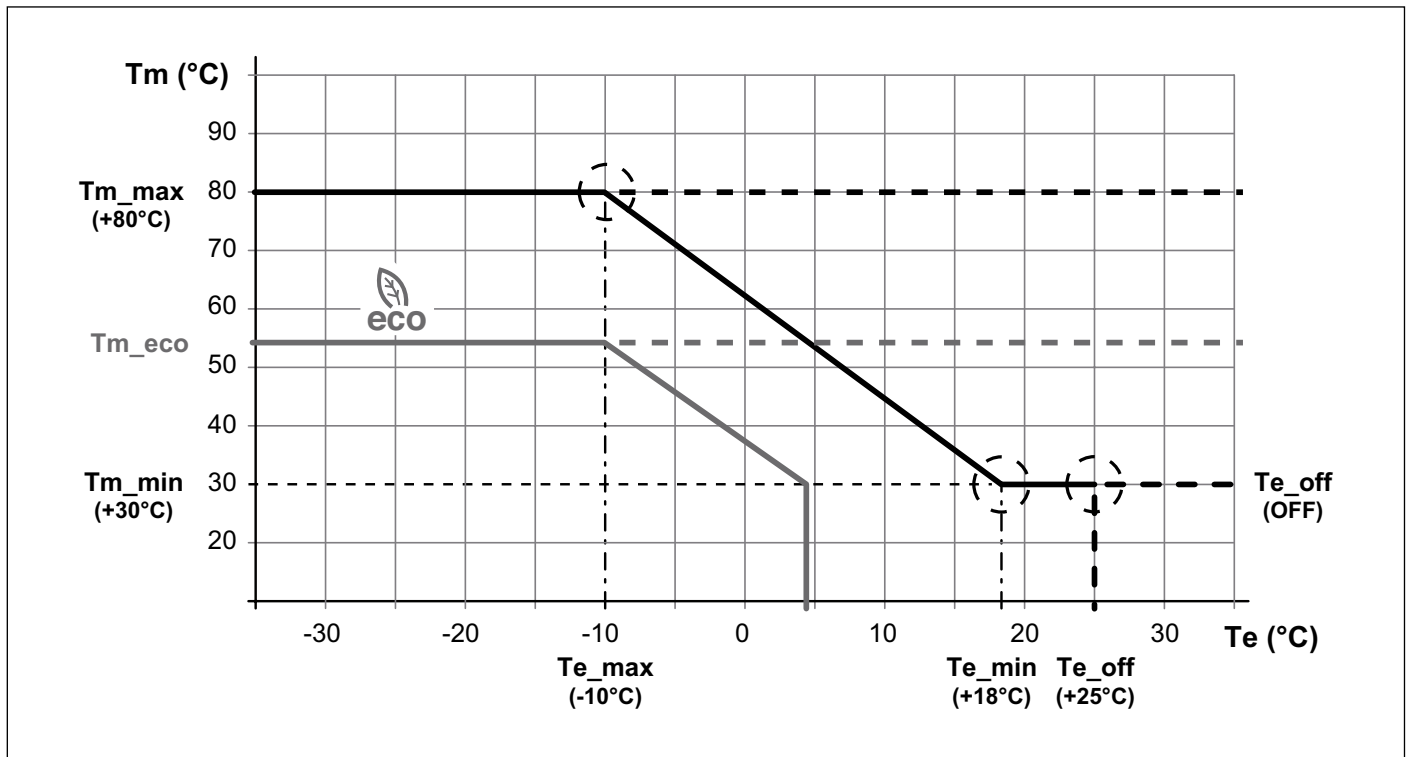
Ha a külső hőmérséklet-érzékelőt csatlakoztatjuk, a MÉRNÖKI MENÜ "1.6. Kérés típusa" [1.6. CH Request type] paraméterében állítsuk be ennek használatát.

- Belépés a MÉRNÖKI MENÜBE [TECHNICIAN MENU] (lásd *MÉRNÖKI MENÜ* oldal - 53).
- Válassza ki a "1.6. Kérés típusa" [1.6. CH Request type]-ot és nyomja meg a **ok** gombot
- Válassza a "Külső szonda" [Only OTC] lehetőséget és nyomja meg a **ok** gombot.

A fűtési görbét a kazán automatikusan kiszámítja a MÉRNÖKI MENÜ-ben megadott 4 paraméter alapján.

- 1.2.2. Maximum parancsolt hőmérséklet [1.2.2. CH maximum setpoint] (**T_{m_max}** az ábrán)
- 1.2.3. Minimum parancsolt hőmérséklet [1.2.3. CH minimum setpoint] (**T_{m_min}** az ábrán)
- 1.3.1. Maximum CH külső hőmérséklet [1.3.1. Outside temp for max CH] (**Te_{max}** az ábrán)
- 1.3.2. Minimum CH külső hőmérséklet [1.3.2. Outside temp for min CH] (**Te_{min}** az ábrán)

A fűtési görbe cseréjéhez az alábbi 4 paramétert szükséges megváltoztatni.



ábra 17 Időjárásfüggő jelleggörbe

T_m Fűtési előremenő hőmérséklet [°C]

Te Külső hőmérséklet [°C]

ECO üzemmódú használat esetén (időzítővel vagy a  gombbal beállítva) az időjárásfüggő jelleggörbe a FELHASZNÁLÓI MENÜ "1.2 ECO alapérték csökkentés" [1.2. ECO setpoint reduction] paraméterével csökkenthető.

Ebben az esetben a kazán kikapcsol, ha az előremenő hőmérséklet a minimális beállított érték alá csökken (az MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU] menü "1.2.3. Minimális beállított hőmérséklete" [1.2.3. CH minimum setpoint]).

Lehetőség van a kazán kikapcsolására, ha a külső hőmérséklet meghalad egy adott értéket.

Ezen művelet elérése érdekében szükséges az "1.3.3. Fűtés külső hőmérséklet alapján KI" [1.3.3. Outside temp for CH off] értéket a kívánt értékre beállítani (**Te_{off}** a képen).

Ha nem ez a helyzet, akkor ezt az értéket "KI" [OFF]-ra kell állítani.

3.14 Működtetés külső 0-10 V-os jellel

A kazán vezérelhető külső 0-10V-os egyenfeszültségű jellel. Szabályozási teljesítmény vagy hőmérséklet szerint lehet.



VIGYÁZAT

Ha 0-10 V-os kontaktjelet alkalmazunk, akkor a kazán előremenő hőmérsékletének követéséhez szükség van egy előremenő érzékelőre (NTC), melyet a 0-10 V-os vezérlőhöz csatlakoztatunk.

Az előremenő érzékelőt a kazán közelébe, a hidraulikus váltóhoz vagy a hőcserélőhöz kell felszerelni.

Az érzékelőnél el kell kerülni, hogy az előremenő hőmérséklet meghaladja a kazánnál megadható legmagasabb hőmérsékletet (85°C).

A 0-10V egyenáramú külső szabályozójel elérése érdekében az alábbi beállítások kelvégzése szükséges:

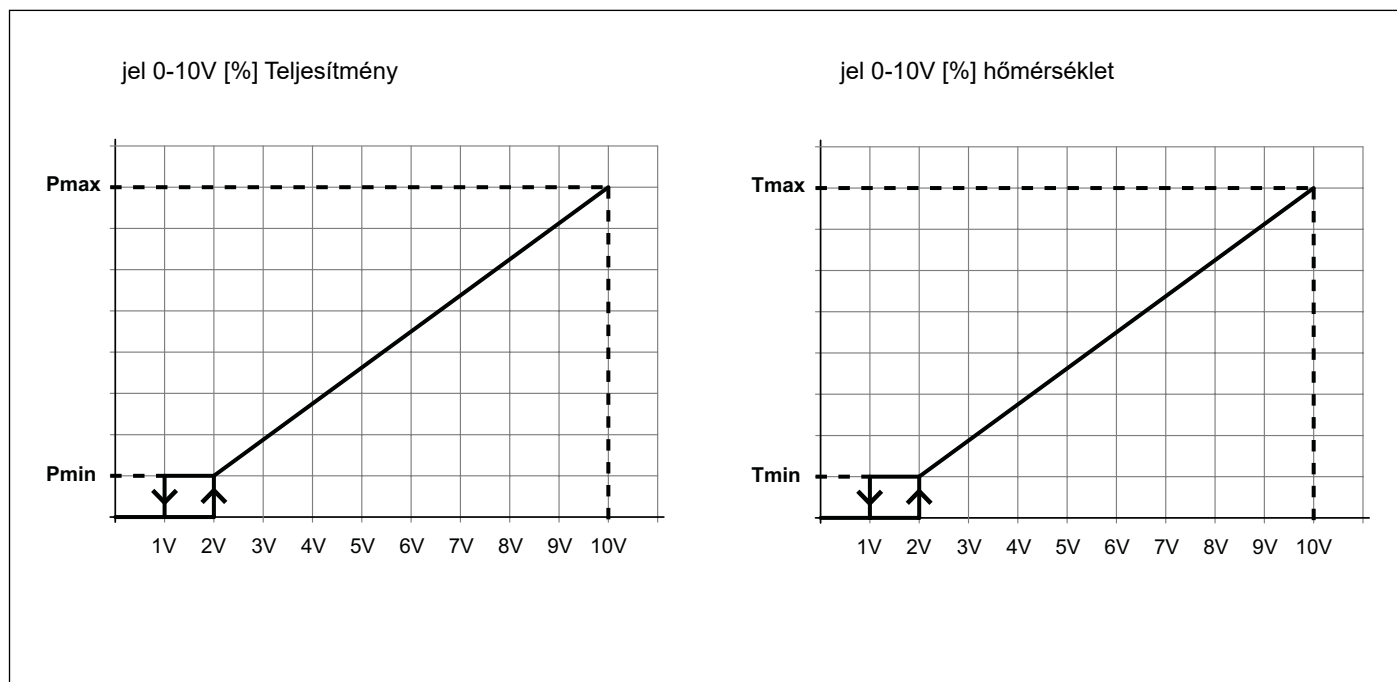
- Állítsa be az MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU] "1.6. Kérés típusa" [1.6. CH Request type] paramétert:
 - » 0-10 V-os jel [%] [0-10V Signal [%]] az áramerősség ellenőrzésére.
 - » 0-10 V-os jel [SP] [0-10V Signal [SP]] a hőmérséklet ellenőrzésére.
- Állítsa a kazánt TÉL vagy CSAK FŰTÉS módba.
- Rövidzár a szabályozó panel TA termosztát bemenetén(23 és 24 pontok).

A kazán fűtési üzeme külső 0-10VDC szabályozó jele alapján működik.

Ezen oknál fogva a kazán időzítójét le kell tiltani (paraméter "1.3.1. Helyi időzítő Engedélyezése/Tiltása" [1.3.1. Enable/Disable on board scheduler] a FELHASZNÁLÓI MENÜ-ben, "Letiltott" [Disabled]-ra állítva azt (lásd *IDŐZÍTŐ beállítás*).

A kazán fűtési teljesítménye és hőmérséklete a következőképpen vezérelhető 0-10V-os egyenfeszültségű jellel:

| 0-10 V DC jel | Kazán működtetése |
|-----------------------|---|
| jel < 2V | Kazán KI |
| 2V ≤ jel ≤ 10V | A kazán BE arányosan változó teljesítményen/hőmérsékleten |
| Növekvő 0-10 V DC jel | Kazán működtetése |
| 2V ≤ jel ≤ 10V | A kazán BE arányosan változó teljesítményen/hőmérsékleten |
| 1V ≤ jel ≤ 2V | Kazán bekapcsolva minimum teljesítménnyel/hőmérséklettel |
| jel < 1V | Kazán KI |




ábra 18 jel 0-10 VDC


3.15 MÉRNÖKI MENÜ



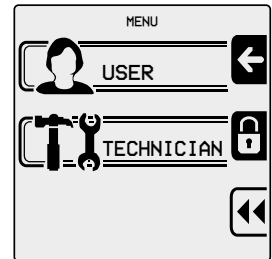
FIGYELEM

A MÉRNÖKI MENÜ-ben a paraméterek megváltoztatására csak a szakszervíz emberei vagy arra képzett szakmérnökök jogosultak.

Ellenőrizze, hogy a kazán kijelzője BE van kapcsolva. Ha nem ez a helyzet, akkor nyomja meg a  gombot a kazán bekapcsolásához.

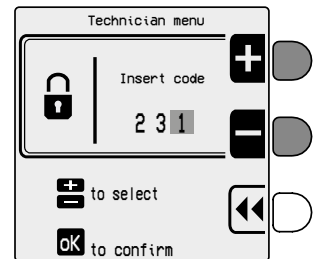
Nyomja meg a  gombot a menü elfogadásához.


Nyomja meg a  (középső) gombot a MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU] történő belépéshez.





A MÉRNÖKI MENÜ eléréséhez a jelszó: "2 3 1".

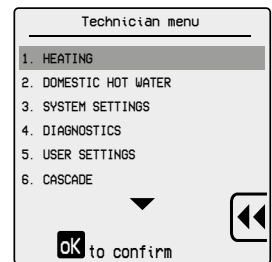
A jelszó megadásához használja a  és  gombokat, majd a  gombot.



Nyomja meg a  gombot a menü görgetéséhez.

Nyomja meg a  gombot az almenü vagy egy paraméter elfogadásához.

Nyomja meg a  gombot az előző kijelzőnézethez történő visszalépéshez.



A MÉRNÖKI MENÜ részletes leírásához, lásd a paragrafusokat *MÉRNÖKI MENÜ navigációs táblázat* és *A MÉRNÖK MENÜ leírása* oldalakon [54](#) és [63](#).

3.15.1 MÉRNÖKI MENÜ navigációs táblázat

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány | |
|--------------------------|--|---|-------------------------------------|--|--|
| 1. FŰTÉS [1. HEATING] | 1. Fűtési teljesítmény beállítása [1. CH power set] | 1. Maximum teljesítmény [1. Maximum power] | 100% | 0 ÷ 100% | |
| | | 2. Minimum teljesítmény [2. Minimum power] | 0% | 0 ÷ 100% | |
| | 2. Fűtés hőmérséklet [2. CH temperatures] | 1. Abszolút maximum hőmérséklet [1. Absolute max temperature] | 80°C | 20 ÷ 85°C | |
| | | 2. Beállított maximum hőmérséklet [2. CH maximum setpoint] | 75°C | 20 ÷ 80°C | |
| | | 3. Beállított minimum hőmérséklet [3. CH minimum setpoint] | 40°C | 20 ÷ 70°C | |
| | | 4. Fűtés hiszterézis [4. CH setpoint hysteresis] | 3°C | 2 ÷ 10°C | |
| | 3. Külső érzékelő paramétere [3. OTC parameters] | 1. Külső hőmérséklet értéke a maximális fűtéshez [1. Outside temp for max CH] | -10°C | -34 ÷ 10°C | |
| | | 2. Külső hőmérséklet értéke a minimum fűtéshez [2. Outside temp for min CH] | 18°C | 15 ÷ 25°C | |
| | | 3. Külső hőmérséklet értéke a fűtés kikapcsolásához [3. Outside temp for CH off] | KI [OFF] | KI [OFF] 7 ÷ 30°C | |
| | | 4. OTC alapérték táblázata [4. OTC setpoint table] | Táblázat megjelenítése | | |
| | | 5. Fűtési görbe [5. Heating curve] | Görbe megjelenítése | | |
| | 4. Szivattyú beállítása [4. CH pump settings] | 1. Utánkeringetési idő [1. Post pump time] | 5 perc [5 min] | 1÷30 perc [1 ÷ 30 min] | |
| | 5. Gyújtás időzítő [5. Ignition timer] | - | 1 perc [1 min] | 0÷15 perc [0 ÷ 15 min] | |
| | 6. Hőigény típusa [6. CH request type] | - | Helyiség termosztát [Room Tstat] | Külső szonda [Only OTC] Helyiség termosztát [Room Tstat] jel 0-10V [%] [0-10V Signal][%] 0-10 V-os jel [%] [0-10V Signal [%]] teljesítmény-alapú szabályozáshoz. [0-10V Signal [SP]] | |

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|---|--|--|---------------------------|---|
| 2. HASZNÁLATI ME- LEGVÍZ [2. DOMESTIC HOT WATER] | 1. HMV teljesítmény [1. DHW power] | 1. Maximális teljesítmény [1. Maximum power] | 100% | 0 ÷ 100% |
| | | 2. Minimum teljesítmény [2. Minimum power] | 0% | 0 ÷ 100% |
| | 2. Használati víz hő- mérséklete [2. DHW temperatures] | 1. Vízmelegítő hőmérséklete [1. DHW storage temp] | 80°C (*) | 35 ÷ 85°C |
| | | 2. HMV hőmérséklet [2. Instant DHW setpoint] | 60°C | 35 ÷ 65°C |
| | | 3. HMV hiszterézis [3. DHW setpoint hysteresis] | 3°C | 2 ÷ 10°C |
| | 3. Szivattyú beállítása [3. DHW pump settings] | 1. Utánkeringetési idő [1. Post pump time] | 30 mp [30 sec] | KI [OFF] 1 ÷ 180 mp [1 ÷ 180 sec] |
| | 4. Prioritás beállítása [4. DHW priority] | 1. HMV állapot [1. DHW status] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | 2. Időtűllépés [2. DHW priority timeout] | KI [OFF] | KI [OFF] 1÷60 perc [1 ÷ 60 min] |
| | 5. Hőigény típusa [5. DHW Request type] | - | Hőfokkapcsoló [Switch] | Hőfokkapcsoló [Switch] Érzékelő (*) [Sensor] |

(*) Ha a "2.5. Kérés típusa" [2.5. DHW Request type] paraméter "Érzékelő" [Sensor] van állítva, akkor a HMV-tároló felé előremenő hőmérséklet meg fog egyezni a "2.2.2. HMV hőmérséklet" [2.2.2. Instant DHW setpoint] + 20°C-kal.

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|--|---|---|--------------------------------------|--|
| 3. RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK [3. SYSTEM SETTINGS] | 1. A fűtőberendezésre paraméterei [1. Boiler parameters] | 1. Gyújtási teljesítmény [1. Ignition power] | (**) | 0 ÷ 100% |
| | | 2. Szifon ellenőrzés késleltetés [2. Delay siphon check] | 10 mp [10 sec] | 0 ÷ 60 mp [0 ÷ 60 sec] |
| | | 3. Fűtőberendezés szivattyúk száma [3. Number of boiler pump] | Két szivattyú [Two pumps] | Váltószelep és szivattyú [Pump and 3-way valve] Két szivattyú [Two pumps] |
| | | 4. Szivattyú maximum sebesség [4. Pump speed max] | 100% | 15 ÷ 100% |
| | | 5. Szivattyú minimum sebesség [5. Pump speed min] | 15% | 15 ÷ 100% |
| | | 6. Anti-legionella [6. Antilegionella] | Letiltott [Disabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | 7. Hőcserélő védelem [7. Heat exchanger protection] | Letiltott [Disabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | 8. Hőcserélő delta [8. Heat exchanger delta] | 10°C | 5 ÷ 20°C |
| | | 9. Hőcserélő védelem [9. Heat exchanger protection control] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | 10. Modbus paraméterek [10. Modbus parameters] | 1 | 0 ÷ 247 |
| | | 11. 3-járatú szelep futásideje [11. 3-way valve travel time] | 10 mp [10 sec] | 1 ÷ 255 mp [1 ÷ 255 sec] |
| | | 12. Relé 1 kimenet [12. Relay 1 output] | Riasztás funkció [Alarm function] | Riasztás funkció [Alarm function] LPG kezelő [LPG manager] |
| | | 13. Maximum ventilátor fordulatszám [13. Maximum fan speed] | (**) | 300 ÷ 12750 rpm [300 ÷ 12750 rpm] |
| | | 14. Minimum ventilátor fordulatszám [14. Minimum fan speed] | (**) | 300 ÷ 12750 rpm [300 ÷ 12750 rpm] |
| | | 15. Előszellőztetési idő [15. Pre-ventilation time] | 30 mp [30 sec] | 0 ÷ 255 mp [0 ÷ 255 sec] |
| | | 16. Utószellőztetési idő [16. Post-ventilation time] | 30 mp [30 sec] | 0 ÷ 255 mp [0 ÷ 255 sec] |
| | | 17. Utószellőztetés fordulatszáma [17. Post-ventilation speed] | 5100 rpm [5100 rpm] | 300 ÷ 12750 rpm [300 ÷ 12750 rpm] |

(**) Modelltől függően Lásd táblázat 10 Az egyes modellekre vonatkozó specifikus paraméterek oldal - 62.

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|--|---|---|--------------------|-------------------------------------|
| 3. RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK [3. SYSTEM SETTINGS] | 1. A fűtőberendezésre paraméterei [1. Boiler parameters] | 18. Lángstabilizáció ideje [18. Stabilization time] | 40 mp [40 sec] | 0 ÷ 255 mp [0 ÷ 255 sec] |
| | | 19. CH meredekség [19. CH slope rate] | (**) | 0 ÷ 60°C |
| | | 20. Égő áramlás BE [20. Flow burner ON] | (**) | 0 ÷ 3825 l/óra [0 ÷ 3825 l/hour] |
| | | 21. Égő áramlás KI [21. Flow burner OFF] | (**) | 0 ÷ 3825 l/óra [0 ÷ 3825 l/hour] |
| | | 22. APS sebesség [22. APS Speed] | (**) | 0 ÷ 12750 rpm [0 ÷ 12750 rpm] |
| | | 23. APS Max sebesség [23. APS Max Speed] | (**) | 0 ÷ 12750 rpm [0 ÷ 12750 rpm] |
| | | 24. APS kapcsolási idő [24. APS Switching time] | 10 mp [10 sec] | 10 ÷ 255 mp [10 ÷ 255 sec] |
| | | 25. APS lépés [25. APS step] | 50 rpm [50 rpm] | 50 ÷ 500 rpm [50 ÷ 500 rpm] |
| | | 26. Min teljesítmény a dec. görbe kezdéséhez [26. Min power to start dec. slope] | 19% | 0 ÷ 100% |
| | | 27. Idő 0.2s for a step dur. dec. [27. Time 0.2s for a step dur. dec.] | 10 | 0 ÷ 255 |
| | | 28. Fan Kp Up | 50 | 0 ÷ 127 |
| | | 29. Fan Ki Up | (**) | 0 ÷ 255 |
| | | 30. Fan Kp Down | (**) | 0 ÷ 127 |
| | | 31. Ventilátor Ki le | (**) | 0 ÷ 255 |
| | | 32. CH KP | 3 | 0 ÷ 127 |
| 33. CH KI | 230 | 0 ÷ 255 | | |
| 34. DHW KP | 3 | 0 ÷ 127 | | |
| 35. DHW KI | 230 | 0 ÷ 255 | | |

(**) Modelltől függően Lásd táblázat 10 Az egyes modellekre vonatkozó specifikus paraméterek oldal - 62.

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Almenü 3 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|---|--|---|---|----------------------|---|
| 3. RENDSZER-BEÁLLÍTÁSOK [3. SYSTEM SETTINGS] | 2. Felhasználói interfész beállításai [2. User interface settings] | 1. Nyelv [1. Select Language] | - | Angol [English] | Angol [English] Olasz [Italian] Lengyel [Polish] Francia [French] Spanyol [Spanish] Orosz [Russian] Török [Turkish] Román [Romanian] Bolgár [Bulgarian] Német [German] |
| | | 2. Mértékegység [2. Select Units] | - | Celsius [Celsius] | Fahrenheit [Fahrenheit] Celsius [Celsius] |
| | | 3. Adat beállítása [3. Set date] | - | - | nap / hónap év [day / month year] |
| | | 4. Óra beállítása [4. Set time] | 24 óra [24 hours] 12 óra [12 hours] | - | Óra : perc [hours : minutes] |
| | 3. Karbantartási beállítások [3. Service settings] | 1. Segélyhívóra vonatkozó információk [1. Service information] | Műszaki szolgálat központjának telefonszáma (max. 13 számjegy). | | |
| | | 2. Karbantartás dátuma [2. Service due date] | Következő ütemezett karbantartás, ellenőrzés dátuma. | | |
| 4. DIAGNOSZTIKA [4. DIAGNOSTICS] | 1. A fűtőberendezésre vonatkozó információk [1. Boiler information] | A fűtőberendezés fő paramétereinek megjelenítése. Ahol a "" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="OK"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. | | | |
| | 2. Hibaelőzmények [2. Lockout history] | A fűtőberendezés utolsó meghibásodásainak megjelenítése. Nyomja meg a <input type="button" value="OK"/> gombot a készülék hibaállapotának kijelzéséhez. | | | |
| | 3. Kézi teszt [3. Manual test] | - | - | KI [OFF] | KI [OFF] 0-100% |

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Almenü 3 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|---|------------------------------------|---|--|-------------------------|--|
| 5. FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK [5. USER SETTINGS] | 1. FŰTÉSI RENDSZER [1. Heating] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. CH Temperature/OTC set] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. CH setpoint] | 75°C | 20 ÷ 80°C |
| | | | 2. Kikapcsolási külső hőmérséklet [2. Outside temperature for CH off] | KI [OFF] | KI [OFF] 7 ÷ 30°C |
| | | 2. ECO alapérték csökkentése [2. ECO setpoint reduction] | - | 50°C | 0 ÷ 50°C |
| | | 3. Időzítő beállítása [3. Scheduler set] | 1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása [1. Enable/disable on board scheduler] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | | 2. Időzítő beállítása [2. Scheduler set] | Hétfő [Monday] | Hétfő [Monday] Kedd [Tuesday] Szerda [Wednesday] Csütörtök [Thursday] Péntek [Friday] Szombat [Saturday] Vasárnap [Sunday] Hétfő-Péntek [Monday-Friday] Hétfő-Vasárnap [Monday-Sunday] Szombat-Vasárnap [Saturday-Sunday] |

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Almenü 3 | Gyári értéke | Értéktartomány | |
|---|---|---|--|-------------------------|-------------------------|--|
| 5. FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK [5. USER SETTINGS] | 2. Használati melegvíz [2. DHW settings] | 1. Hőmérséklet-szabályzás [1. DHW setpoint] | - | 80°C | 35 ÷ 85°C | |
| | | 2. ECO alapérték csökkentése [2. ECO setpoint reduction] | - | 20°C | 0 ÷ 50°C | |
| | | 3. Időzítő beállítása [3. Scheduler set] | 1. Helyi időzítő engedélyezése/letiltása [1. Enable/disable on board scheduler] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] | Lehetséges [Enabled] Letiltott [Disabled] |
| | | | 2. Időzítő beállítása [2. Scheduler set] | Hétfő [Monday] | Hétfő [Monday] | Hétfő [Monday] Kedd [Tuesday] Szerda [Wednesday] Csütörtök [Thursday] Péntek [Friday] Szombat [Saturday] Vasárnap [Sunday] Hétfő-Péntek [Monday-Friday] Hétfő-Vasárnap [Monday-Sunday] Szombat-Vasárnap [Saturday-Sunday] |
| | 3. Vakáció [3. Holiday] | 1. Melegítési hőmérséklet [1. CH holiday setpoint] | - | 20°C | 20 ÷ 80°C | |
| | | 2. HMV hőmérséklet [2. DHW holiday setpoint] | - | 80°C | 35 ÷ 85°C | |

| Mérnöki menü | Almenü 1 | Almenü 2 | Gyári értéke | Értéktartomány |
|----------------------------|---|--|----------------------|------------------------------|
| 6. KASZKÁD [6. CASCADE] | 1. Kaszkád- beállítások [1. Cascade set] | 1. Kaszkádmodul késleltetés [1. Cascade switch delay] | 30 mp [30 sec] | 0 ÷ 255 mp [0 ÷ 255 sec] |
| | | 2. Minimum modul. teljesítmény [2. Cascade min power] | 10% min [10% min] | 0 ÷ 100% |
| | | 3. Egy égőfej teljesítménye [3. Single burner power] | Modelltől függően | 0 ÷ 2550 kW [0 ÷ 2550 kW] |
| | | 4. HMV kazán [4. Boiler for DHW] | 0 | 0 ÷ 6 |
| | | 5. PI köridő [5. PI loop period] | 5 mp [5 sec] | 1 ÷ 15 mp [1 ÷ 15 sec] |
| | | 6. Kaszkád szivattyú maximum sebesség [6. Cascade pump speed max] | 100% | 15 ÷ 100% |
| | | 7. Kaszkád szivattyú minimum sebesség [7. Cascade pump speed min] | 30% | 15 ÷ 100% |
| | 2. Kaszkád információk [2. Cascade info] | A kaszkád rendszerre vonatkozó információk megjelenítése. Ahol a "*" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="ok"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. | | |
| | 3. Kaszkád automatikus érzékelés [3. Cascade autodetect] | Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a kaszkád rendszer önkonfigurálásához. | | |
| | 7. GYÁRI ÉRTÉKEK [7. RESTORE FACTORY SETTINGS] | Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a gyári értékek visszaállításához (**). | | |

(**) A gyári beállítások visszaállításakor a 45 kW-os készülékek esetén a földgázüzemre vonatkozó adatok is betöltésre kerülnek. **ha más kazántípusa van, a gyári alapértékek visszaállítása után, válassza a "8. KAZÁN TÍPUSA" [8. BOYLER TYPE] menüt, állítsa be a megfelelő kazán típust és nyomja meg a gombot.**

| Mérnöki menü | Gyári értéke | Értéktartomány |
|-------------------------------------|-------------------|--|
| 8. KAZÁN TÍPUSA [8. BOILER TYPE] | Modelltől függően | 1. 45KW AUX földgáz 2. 45KW AUX GPL 3. 45KW földgáz 4. 45KW GPL 5. 60KW AUX földgáz 6. 60KW AUX GPL 7. 60KW földgáz 8. 60KW GPL 9. 85KW AUX földgáz 10. 85KW AUX GPL 11. 85KW földgáz 12. 85KW GPL 13. 120KW AUX földgáz 14. 120KW AUX GPL 15. 120KW földgáz 16. 120KW GPL 16. 150KW AUX földgáz 17. 150KW AUX GPL 18. 150KW földgáz 19. 150KW GPL [1. 45KW AUX Natural gas] [2. 45KW AUX LPG] [3. 45KW Natural gas] [4. 45KW LPG] [5. 60KW AUX Natural gas] [6. 60KW AUX LPG] [7. 60KW Natural gas] [8. 60KW LPG] [9. 85KW AUX Natural gas] [10. 85KW AUX LPG] [11. 85KW Natural gas] [12. 85KW LPG] [13. 120KW AUX Natural gas] [14. 120KW AUX LPG] [15. 120KW Natural gas] [16. 120KW LPG] [16. 150KW AUX Natural gas] [17. 150KW AUX LPG] [18. 150KW Natural gas] [19. 150KW LPG] |

| Paraméter | KR 150 Földgáz | KR 150 Földgáz G25.1 | KR 150 Propángáz |
|---|-------------------|----------------------------|---------------------|
| 3.1.1. Gyújtási teljesítmény [%] | 15 | 15 | 15 |
| 3.1.13. Maximum ventilátor-sebesség [rpm] | 7900 | 7900 | 7700 |
| 3.1.14. Minimum ventilátor-sebesség [rpm] | 1930 | 1930 | 1865 |
| 3.1.19. CH meredekség | 5 | 5 | 5 |
| 3.1.20. Égő áramlás BE [l/óra] | 3000 | 3000 | 3000 |
| 3.1.21. Égő áramlás KI [l/óra] | 2700 | 2700 | 2700 |
| 3.1.22. APS sebesség [rpm] | 4500 | 4500 | 4500 |
| 3.1.23. APS Max sebesség | 4750 | 4750 | 4750 |
| 3.1.29. Ki ventilátor fel | 240 | 240 | 240 |
| 3.1.30. Kp ventilátor le | 40 | 40 | 40 |
| 3.1.31. Ki ventilátor le | 253 | 253 | 253 |

táblázat 10 Az egyes modellekre vonatkozó specifikus paraméterek

3.15.2 A MÉRNÖK MENÜ leírása

| Hiv. | Megnevezés | |
|--|-----------------------------------|---|
| 1. FŰTÉS [1. HEATING] | | |
| 1.1. Fűtési teljesítmény beállítása [1.1. CH power set] | | |
| 1.1.1. Maximum teljesítmény | [1.1.1. Maximum power] | Maximális hasznos teljesítmény beállítása a rendelkezésre álló értékhez képest. |
| 1.1.2. Minimum teljesítmény | [1.1.2. Minimum power] | Elérhető legkisebb hasznos teljesítmény beállítása (0% az égő minimális teljesítményének felel meg). |
| 1.2. Fűtés hőmérséklet [1.2. CH temperatures] | | |
| 1.2.1. Abszolút maximum hőmérséklet | [1.2.1. Absolute max temperature] | Kazán maximális megengedett fűtési előremenő hőmérsékletének beállítása. |
| 1.2.2. Beállított maximum hőmérséklet | [1.2.2. CH maximum setpoint] | Fűtési előremenő hőmérséklet alapjel beállítása. (Megegyezik az "1.1.1. Hőmérséklet-szabályzás" [1.1.1. CH setpoint] paraméterrel a FELHASZNÁLÓ MENÜben) |
| 1.2.3. Beállított minimum hőmérséklet | [1.2.3. CH minimum setpoint] | Minimális fűtési előremenő hőmérséklet beállítása. |
| 1.2.4. Fűtés hiszterézis | [1.2.4. CH setpoint hysteresis] | Fűtési előremenő hőmérséklet alapjel maximum tolerált értéke. Az érték túllépése esetén az égőfej kialszik. |
| 1.3. Külső érzékelő paraméterei [1.3. OTC parameters] | | |
| 1.3.1. Maximum CH külső hőmérséklet | [1.3.1. Outside temp for max CH] | Minimális külső hőmérséklet beállítása a maximális előremenő hőmérsékletnek megfelelően. |
| 1.3.2. Minimum CH külső hőmérséklet | [1.3.2. Outside temp for min CH] | Maximális külső hőmérséklet beállítása a minimális előremenő hőmérsékletnek megfelelően. |
| 1.3.3. CH külső hőmérséklet ki | [1.3.3. Outside temp for CH off] | Külső hőmérséklet beállítása a fűtési funkció kikapcsolásához (NYÁR vagy KÉSZENLÉT üzemmódba kapcsolás). |
| 1.3.4. Külső táblázat alapérték táblázat | [1.3.4. OTC setpoint table] | A külső hőmérséklet és a fűtési előremenő hőmérséklet közötti összefüggés táblázatának megjelenítése a beállított időjárásfüggő jelleggörbének megfelelően. |
| 1.3.5. Fűtési görbe | [1.3.5. Heating curve] | A beállított időjárásfüggő jelleggörbe grafikus megjelenítése. |
| 1.4. Szivattyú beállítása [1.4. CH pump settings] | | |
| 1.4.1. Utánkeringetési idő | [1.4.1. Post pump time] | Utókeringetési idő beállítása a szivattyú fűtési üzemmódjában. |
| 1.5. Gyújtás időzítő | [1.5. Ignition timer] | Két egymást követő égőgyújtás közötti időtartam. |
| 1.6. Hőigény típusa | [1.6. CH request type] | A fűtőberendezésre kötött fűtési parancs típusának kiválasztása. |
| 2. HASZNÁLATI MELEG VÍZ [2. DOMESTIC HOT WATER] | | |
| 2.1. HMV teljesítmény [2.1. DHW power] | | |
| 2.1.1. Maximális teljesítmény | [2.1.1. Maximum power] | Maximális hasznos teljesítmény beállítása a rendelkezésre álló értékhez képest. |
| 2.1.2. Minimum teljesítmény | [2.1.2. Minimum power] | Elérhető legkisebb hasznos teljesítmény beállítása (0% az égő minimális teljesítményének felel meg). |
| 2.2. Használati víz hőmérséklete [2.2. DHW temperatures] | | |
| 2.2.1. Vízmelegítő hőmérséklete | [2.2.1. DHW storage temp] | Kazán fűtési folyamatáramának beállítása (csak ha a vízmelegítőnek van termosztátja) (*). |
| 2.2.2. HMV hőmérséklet | [2.2.2. Instant DHW setpoint] | HMV hőmérséklet beállítás (csak vízmelegítő érzékelővel). |
| 2.2.3. HMV hiszterézis | [2.2.3. DHW setpoint hysteresis] | A HMV alapértéke alatti érték, amely HMV igénylést indít. |
| 2.3. Szivattyú beállítása [2.3. DHW pump settings] | | |
| 2.3.1. Utánkeringetési idő | [2.3.1. Post pump time] | Utókeringetési idő beállítása a szivattyú HMV üzemmódban. |

| Hiv. | Megnevezés | |
|---|--|---|
| 2.4. Prioritás beállítása [2.4. DHW priority] | | |
| 2.4.1. HMV állapot | [2.4.1. DHW status] | Melegvíz funkció prioritásának beállítása a fűtési funkcionál. |
| 2.4.2. Időtúllépés | [2.4.2. DHW priority timeout] | Az idő beállítása, amely után a prioritás a fűtési funkcióra vált (ha OFF, a prioritás mindig a HMV funkció). |
| 2.5. Kérés típusa | [2.5. DHW Request type] | Válassza ki a fűtőberendezésre kötött HMV vezérlő típusát: kontakt [Switch] (termosztát) vagy érzékelő [Sensor] (szonda). |
| 3. RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK [3. SYSTEM SETTINGS] | | |
| 3.1. A fűtőberendezésre paramétere [3.1. Boiler parameters] | | |
| 3.1.1. Gyújtási teljesítmény | [3.1.1. Ignition power] | Fűtőberendezés gyújtási teljesítményének beállítása (% -ban tekintettel a rendelkezésre álló maximális teljesítményre). |
| 3.1.2. Szifon ellenőrzés késleltetés | [3.1.2. Delay siphon check] | ** Nem használt ** |
| 3.1.3. Fűtőberendezés szivattyúk száma | [3.1.3. Number of boiler pump] | Rendszer típus beállítás: Szivattyú és háromutas szelep vagy kettős szivattyú. |
| 3.1.4. Szivattyú maximum sebesség | [3.1.4. Pump speed max] | Rendelkezésre álló maximális szivattyúsebesség beállítása a rendelkezésre álló értékhez képest. |
| 3.1.5. Szivattyú minimum sebesség | [3.1.5. Pump speed min] | Minimálisan használható szivattyúsebesség beállítása a rendelkezésre álló értékhez képest. |
| 3.1.6. Anti-legionella | [3.1.6. Antilegionella] | A legionella védelem aktív vagy kikapcsolva |
| 3.1.7. Hőcserélő védelem | [3.1.7. Heat exchanger protection] | ** Nem használt ** |
| 3.1.8. Hőcserélő delta | [3.1.8. Heat exchanger delta] | ** Nem használt ** |
| 3.1.9. Hőcserélő védelem | [3.1.9. Heat exchanger protection control] | Hőcserélő védelem aktív vagy kikapcsolva |
| 3.1.10. Modbus paraméterek | [3.1.10. Modbus parameters] | A bus modbusra vonatkozó paraméterek. |
| 3.1.11. 3-járatú szelep futásideje | [3.1.11. 3-way valve travel time] | 3-utas szelep kapcsolási idő beállítása HMV esetén (ha van). |
| 3.1.12. 1. relé kimenet | [3.1.12. Relay 1 output] | Segédrelékhez hozzárendelhető funkció beállítása: távoli riasztás (riasztás funkció [Alarm function]) vagy külső LPG szelepezéssel (LPG menedzser [LPG manager]). |
| 3.1.13. Maximum ventilátor-sebesség | [3.1.13. Maximum fan speed] | Ventilátor maximális sebességének beállítása. |
| 3.1.14. Minimum ventilátor-sebesség | [3.1.14. Minimum fan speed] | Ventilátor minimális fordulatszám beállítása. |
| 3.1.15. Előszellőztetési idő | [3.1.15. Pre-ventilation time] | Előszellőzés idő beállítása. |
| 3.1.16. Utószellőztetési idő | [3.1.16. Post-ventilation time] | Utószellőztetési idő beállítása. |
| 3.1.17. Utószellőztetés fordulatszáma | [3.1.17. Post-ventilation speed] | Utószellőzési sebesség beállítása. |
| 3.1.18. Lángstabilizáció ideje | [3.1.18. Stabilization time] | Lángérzékelés után az idő beállítása a gyújtón. |

(*) Ha a "2.5. Kérés típusa" [2.5. DHW Request type] paraméter "Érzékelő" [Sensor] van állítva, akkor a HMV-tároló felé előremenő hőmérséklet meg fog egyezni a "2.2.2. HMV hőmérséklet" [2.2.2. Instant DHW setpoint] + 20°C-kal.

| Hív. | | Megnevezés |
|--|--|--|
| 3.1.19. CH meredekség | [3.1.19. CH slope rate] | Teljesítmény modulációs görbe meredekségének beállítása. |
| 3.1.20. Égő áramlás BE | [3.1.20. Flow burner ON] | Égő gyújtás minimális értékének beállítása. |
| 3.1.21. Égő áramlás KI | [3.1.21. Flow burner OFF] | Áramlás minimális értékének beállítása az égő ON állapotban a gyújtás után. |
| 3.1.22. APS sebesség | [3.1.22. APS Speed] | Légoldali nyomáskapcsoló teszt: a ventilátor kezdeti sebessége. |
| 3.1.23. APS Max sebesség | [3.1.23. APS Max Speed] | Légoldali nyomáskapcsoló teszt: a ventilátor maximum sebessége. |
| 3.1.24. APS kapcsolási idő | [3.1.24. APS Switching time] | Légoldali nyomáskapcsoló teszt: a teszt időtartama. |
| 3.1.25. APS lépés | [3.1.25. APS step] | Légoldali nyomáskapcsoló teszt: a ventilátor sebességének növekedése. |
| 3.1.26. Min teljesítmény a dec. görbe kezdéséhez | [3.1.26. Min power to start dec. slope] | Minimum teljesítmény a csökkentési görbe indításához. |
| 3.1.27. Idő 0.2s for a step dur. dec. | [3.1.27. Time 0.2s for a step dur. dec.] | Csökkentse a görbe hatását |
| 3.1.28. Kp ventilátor fel | [3.1.28. Fan Kp Up] | Paraméterek a teljesítmény modulációjának kiszámításához. Ne változtasson |
| 3.1.29. Ki ventilátor fel | [3.1.29. Fan Ki Up] | |
| 3.1.30. Kp ventilátor le | [3.1.30. Fan Kp Down] | |
| 3.1.31. Ki ventilátor le | [3.1.31. Fan Ki Down] | |
| 3.1.32. CH KP | [3.1.32. CH KP] | |
| 3.1.33. CH KI | [3.1.33. CH KI] | |
| 3.1.34. DHW KP | [3.1.34. DHW KP] | |
| 3.1.35. DHW KI | [3.1.35. DHW KI] | |
| 3.2. Felhasználói interfész beállításai [3.2. User interface settings] | | |
| 3.2.1. Nyelv | [3.2.1. Select Language] | Válassza ki a kijelző nyelvét. |
| 3.2.2. Mértékegység | [3.2.2. Select Units] | Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (Celsius vagy Fahrenheit fok). |
| 3.2.3. Adat beállítása | [3.2.3. Set date] | Jelenlegi dátum beállítása (nap/hónap/év). |
| 3.2.4. Óra beállítása | [3.2.4. Set time] | Aktuális idő beállítás (12 vagy 24 óra / óra: perc formátum). |
| 3.3. Karbantartási beállítások [3.3. Service settings] | | |
| 3.3.1. Segélyhívóra vonatkozó információk | [3.3.1. Service information] | Műszaki szolgálat központjának telefonszáma (max. 13 számjegy). |
| 3.3.2. Karbantartás dátuma | [3.3.2. Service due date] | Következő ütemezett karbantartás, ellenőrzés dátuma. |
| 4. DIAGNOSZTIKA [4. DIAGNOSTICS] | | |
| 4.1. A fűtőberendezésre vonatkozó információk | [4.1. Boiler information] | A fűtőberendezés fő paramétereinek megjelenítése. Ahol a "*" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="ok"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. |
| 4.2. Hibaelőzmények | [4.2. Lockout history] | A fűtőberendezés utolsó meghibásodásainak megjelenítése. Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a készülék hibaállapotának kijelzéséhez. |
| 4.3. Kézi teszt | [4.3. Manual test] | A fűtőberendezést a fűtési művelet 15 percig kényszeríti, egy beállítható fix teljesítményre. |

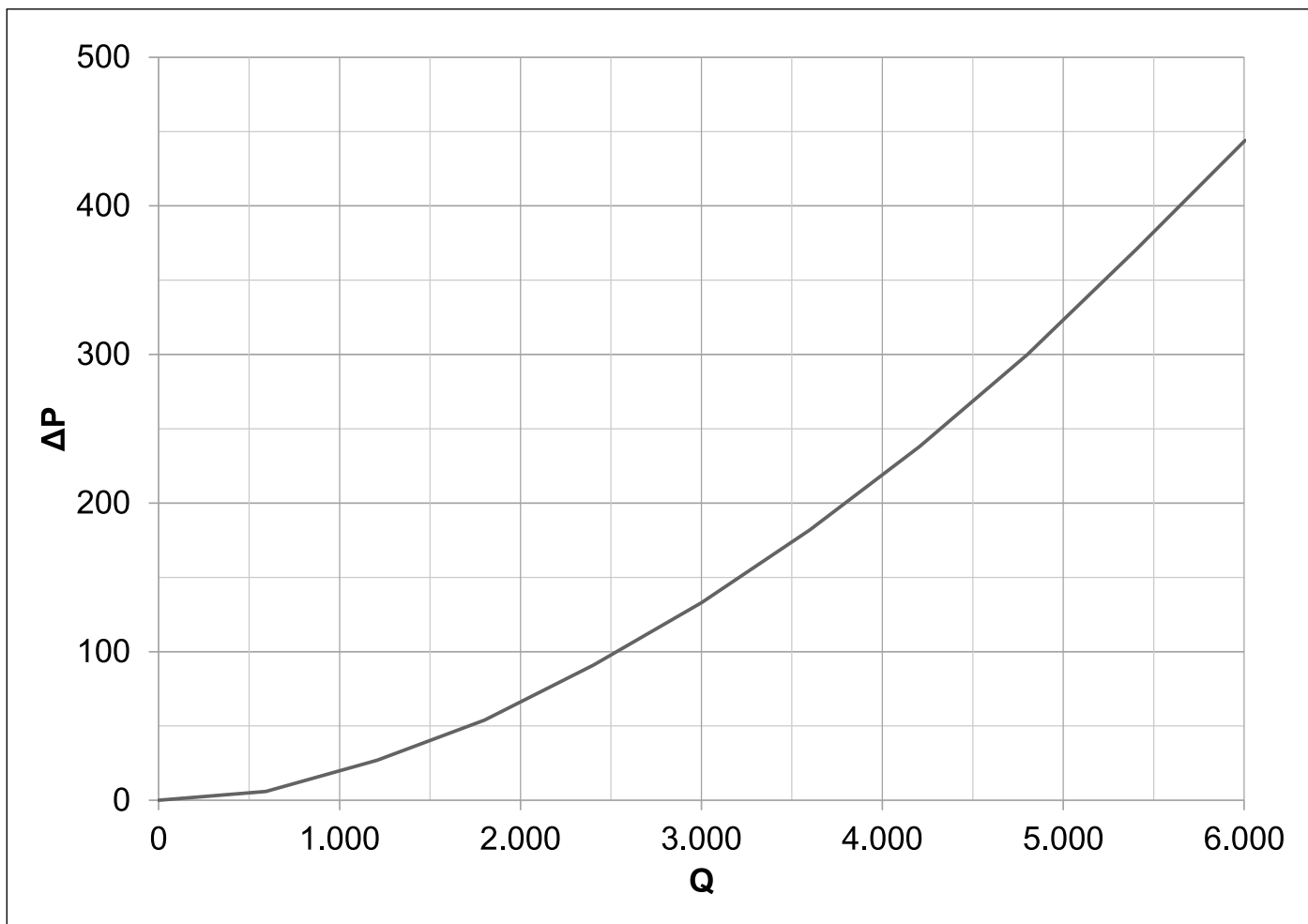
| Hiv. | Megnevezés | |
|---|--------------------------------------|--|
| 5. FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK [5. USER SETTINGS] | | |
| 5.1. FŰTÉSI RENDSZER | [5.1. Heating] | Lásd a "1. HEATING" [1. HEATING] -t a FELHASZNÁLÓI MENÜben |
| 5.2. Használati melegvíz | [5.2. DHW settings] | Lásd a "2. HASZNÁLATI MELEGVÍZ" [2. DOMESTIC HOT WATER] -t a FELHASZNÁLÓI MENÜben |
| 5.3. Vakáció | [5.3. Holiday] | Lásd a "3. HOLIDAY" [3. HOLIDAY] -t a FELHASZNÁLÓI MENÜben |
| 6. KASZKÁD [6. CASCADE] | | |
| 6.1. Kaszkád- beállítások [6.1. Cascade set] | | |
| 6.1.1. Kaszkádmodul késleltetés | [6.1.1. Cascade switch delay] | Időintervallum tartomány a fűtőberendezés gyújtása és a következő között. |
| 6.1.2. Minimum modul. teljesítmény | [6.1.2. Cascade min power] | Minimum elérhető teljesítmény kaszkád esetén. |
| 6.1.3. Egy égőfej teljesítménye | [6.1.3. Single burner power] | Egy égőfej maximum teljesítménye. |
| 6.1.4. HMV kazán | [6.1.4. Boiler for DHW] | A fűtési víz, ill. a HMV funkciókhoz tartozó kaszkád fűtőberendezések száma. |
| 6.1.5. PI köridő | [6.1.5. PI loop period] | Időtartam a rendszer által igényelt energia újratervezéséhez. |
| 6.1.6. Kaszkád szivattyú maximum sebesség | [6.1.6. Cascade pump speed max] | Kaszkádszivattyúhoz megengedett maximális sebesség beállítása. |
| 6.1.7. Kaszkád szivattyú minimum sebesség | [6.1.7. Cascade pump speed min] | Kaszkádszivattyúhoz megengedett minimális sebesség beállítása. |
| 6.2. Kaszkád információk | [6.2. Cascade info] | A kaszkád rendszerre vonatkozó információk megjelenítése. Ahol a "*" jelet látja, nyomja meg a press <input type="button" value="ok"/> gombot a paraméter megjelenítéséhez. |
| 6.3. Kaszkád automatikus érzékelés | [6.3. Cascade autode-tect] | Nyomja meg a <input type="button" value="ok"/> gombot a kaszkád rendszer önkonfigurálásához. |
| 7. GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK | [7. RESTORE FACTORY SETTINGS] | Nyomja meg kétszer a <input type="button" value="ok"/> gombot a gyári értékek visszaállításához (**). |
| 8. KAZÁN TÍPUSA | [8. BOILER TYPE] | Válassza ki a fűtőberendezés modelljét és a betáplált gáz típusát. Gyári beállítások visszaállításához használható (paraméter "7. GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK" [7. RESTORE FACTORY SETTINGS] a MÉRNÖK MENÜBEN). |

(**) A gyári beállítások visszaállításakor a 45 kW-os készülékek esetén a földgázüzemre vonatkozó adatok is betöltésre kerülnek. **ha más kazántípusa van, a gyári alapértékek visszaállítása után, válassza a "8. KAZÁN TÍPUSA" [8. BOYLER TYPE] menüt, állítsa be a megfelelő kazán típust és nyomja meg a gombot.**

3.16 Hidraulikus ellenállás

A fűtőberendezés keringetőszivattyú nélkül kerül szállításra.

A következőkben a fűtőberendezés hidraulikus ellenállásai kerülnek felsorolásra.



ábra 19 Hidraulikus ellenállás

ΔP Hidraulikus ellenállás (mbar)

Q Fűtővíz tömegáram (l/h)

3.17 Keringető szivattyúk

A fűtőberendezés keringetőszivattyú nélkül kerül szállításra.

A kazánok képesek kezelni szabályozott fordulatszámú (PWM) vagy KI/BE típusú külső szivattyút.

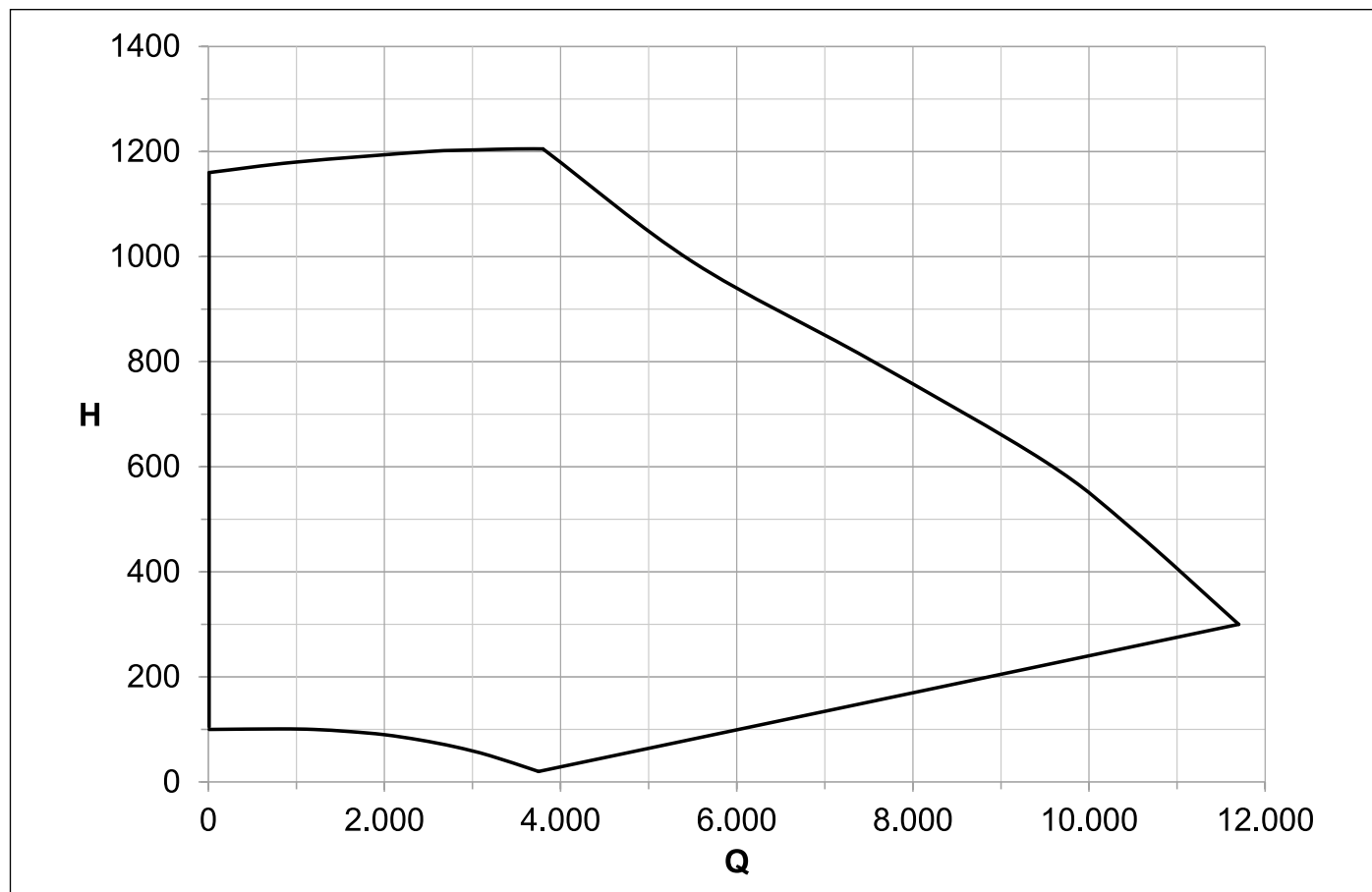
3.17.1 Gyári keringető szivattyúk (választható)

Kiegészítőként többféle keringető szivattyú is elérhető.

A következőben a kiegészítőként elérhető keringető szivattyúk jelleggörbéi olvashatók.

KERINGETŐ SZIVATTYÚK WILO

YONOS PARA HF 25/12



ábra 20 Rendelésre álló emelőmagasság YONOS PARA HF 25/12

H Rendelésre álló emelőmagasság (mbar)

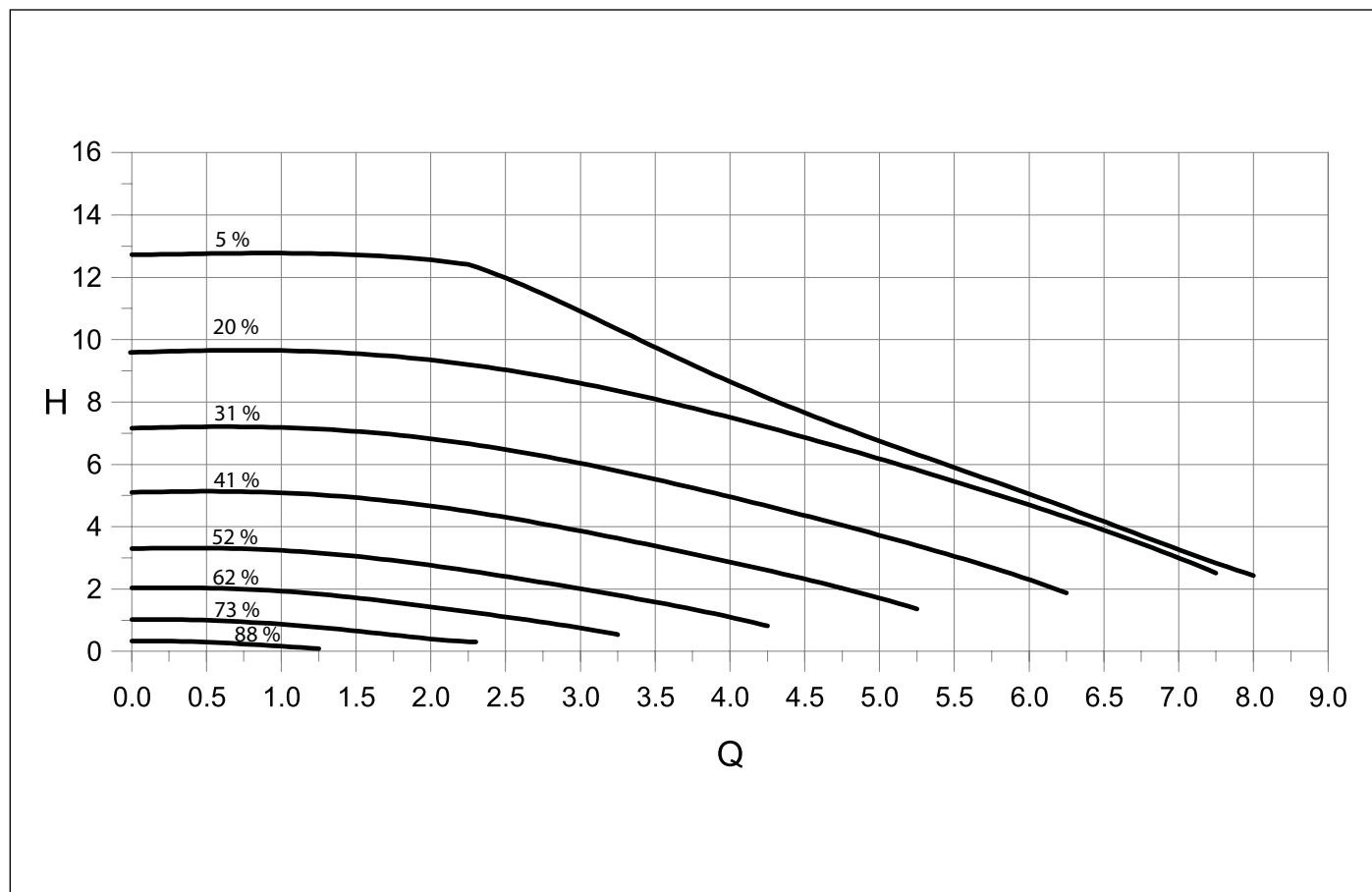
Q Térfogatáram (l/s)

A keringető szivattyút a kazán elektronikus táblájának következő végződéséhez kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz*).

15-16 Elektromos ellátás 230V-50Hz

KERINGETŐ SZIVATTYÚK GRUNDFOS

UPMXL 25 - 125 - 180 PWM



ábra 21 Rendelésre álló emelőmagasság UPMXL 25 - 125 - 180 PWM

H Rendelésre álló emelőmagasság (m)

Q Térfogatáram (m³/h)

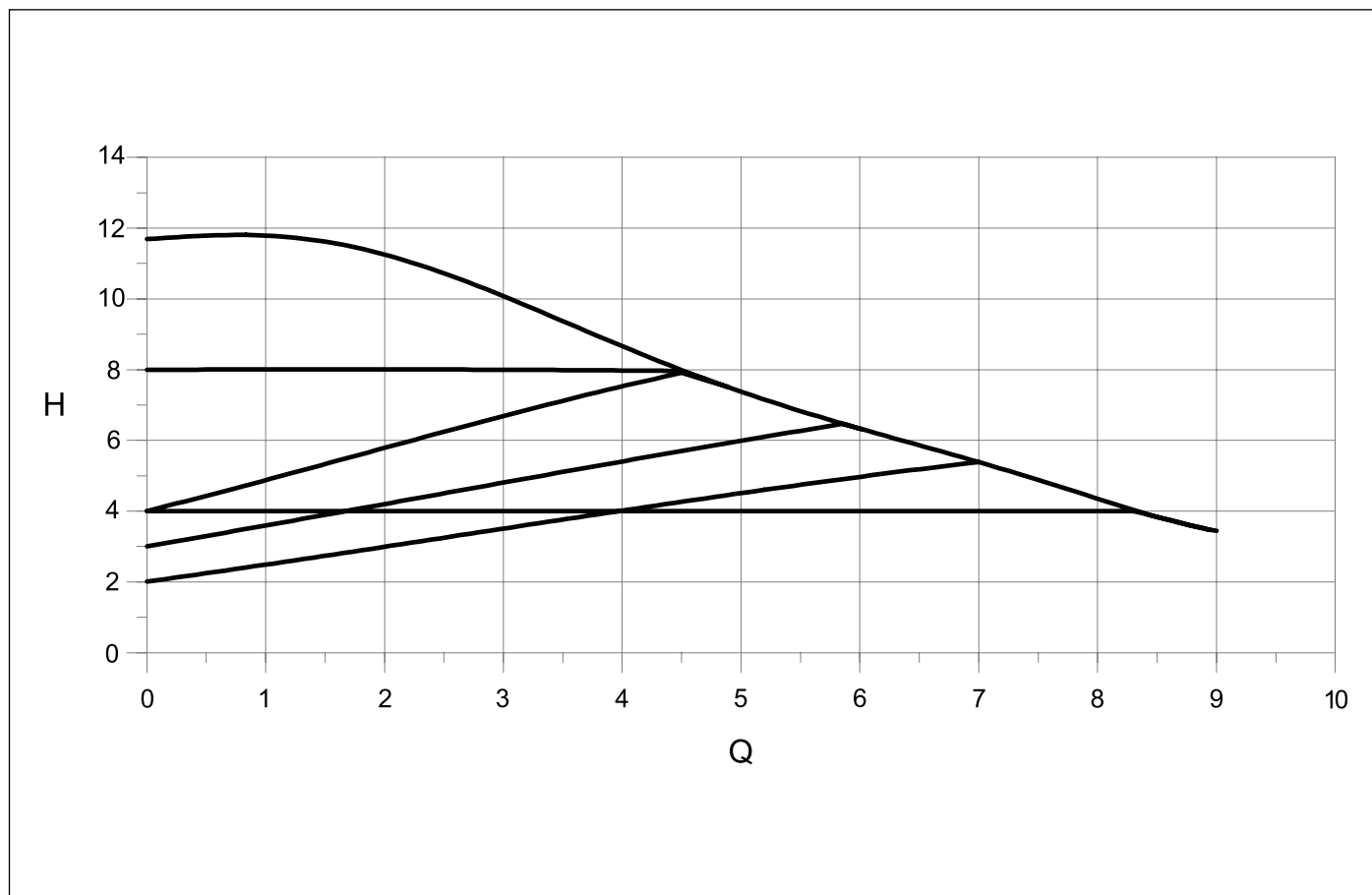
A keringető szivattyút a kazán elektronikus táblájának következő végződéséhez kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz*).

15-16 Elektromos ellátás 230V-50Hz

42-43 PWM jel

42 GND

43 PWM



ábra 22 Rendelésre álló emelőmagasság UPMXXL 25 - 120 - 180 AUTO

H Rendelésre álló emelőmagasság (m)

Q Térfogatáram (m³/h)

A keringető szivattyút a kazán elektronikus táblájának következő végződéséhez kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz*).

15-16 Elektromos ellátás 230V-50Hz

3.17.2 Nem gyári keringető szivattyúk

A kazánok képesek kezelni szabályozott fordulatszámú (PWM) vagy KI/BE típusú külső szivattyút.

Ha az indítóidomként nem a gyárilag csomagoltat használja, akkor biztosítson mérőnyílásokat az égésvizsgálatokhoz.

- Ellenőrizze a kaszkádba kötött fűtőberendezések közötti elektromos csatlakozásokat.
- Ellenőrizze a keringető szivattyúk teljesítményének és a berendezés és a kazán teljesítményének kompatibilitását.
- Ellenőrizze a kazán által generált PWM jel és a keringető berendezés bemenetén igényelt jel kompatibilitását (lásd később).

A keringető szivattyúkat a fűtőberendezés elektronikus táblájának következő végződéséhez kell csatlakoztatni (lásd *Elektromos kapcsolási rajz*).

Szabályozott keringető szivattyúk

15-16 Elektromos ellátás 230V-50Hz

41-42-43-44 PWM jel

41 +6V (választható)

42 GND

43 PWM

44 +24V (választható)

Keringető szivattyúk BE/KI

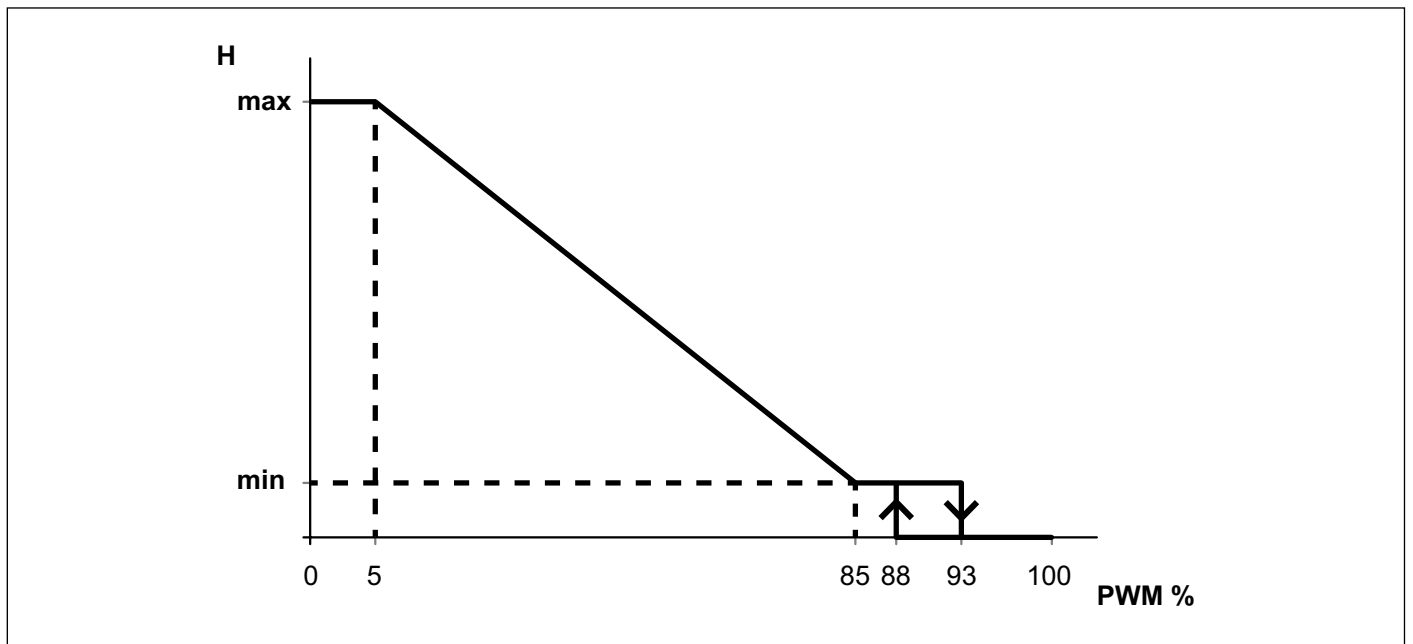
15-16 Elektromos ellátás 230V-50Hz



FIGYELEM

Ha a keringető szivattyúnak a kazán által kibocsátottól különböző PWM jelre van szüksége, a PWM parancsot nem kell bekötni, és az áramkör KI/BE üzemmódban dolgozhat.

3.17.3 PWM jel



ábra 23 PWM jel

PWM<5: A keringető szivattyú maximális fordulatszámon működik.

5<PWM<85: A keringető szivattyú fordulatszáma n_{max} -tól n_{min} -ig lineárisan csökken.

85<PWM<93: A keringető szivattyú minimális fordulatszámon működik (működés).

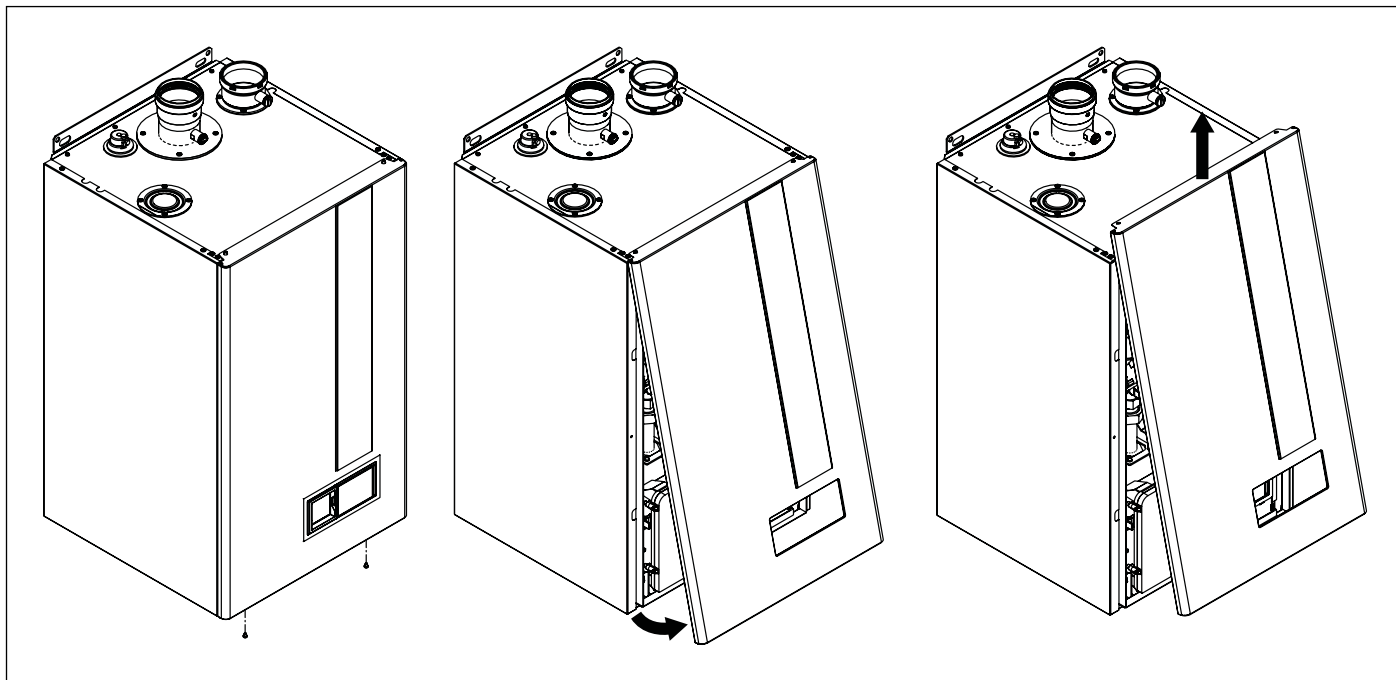
85<PWM<88: A keringető szivattyú minimális fordulatszámon működik (indítás).

93<PWM<100: A keringető szivattyú leáll (készletléti állapotban).

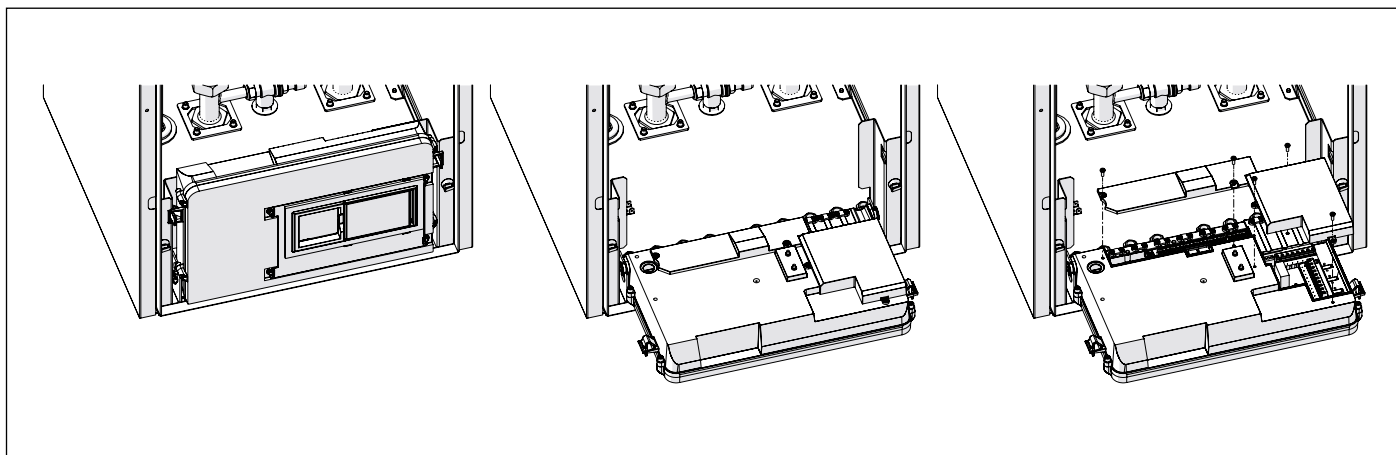
3.18 Elektromos kapcsolási rajz

Az elektromos bekötésekhez:

- Áramtalanítsa a kazánt.
- Távolítsa el a készülék elülső burkolatát (lásd: ábra 24 Burkolat nyitása).
- Nyissa le az elektromos szekrényt 90°-al (lásd ábra 25 Elektromos szekrény).
- Távolítsa el az elektromos csatlakozás mindkét fedelét (A és B) a csavarok meglazításával (lásd ábra 25 Elektromos szekrény).



ábra 24 Burkolat nyitása



ábra 25 Elektromos szekrény

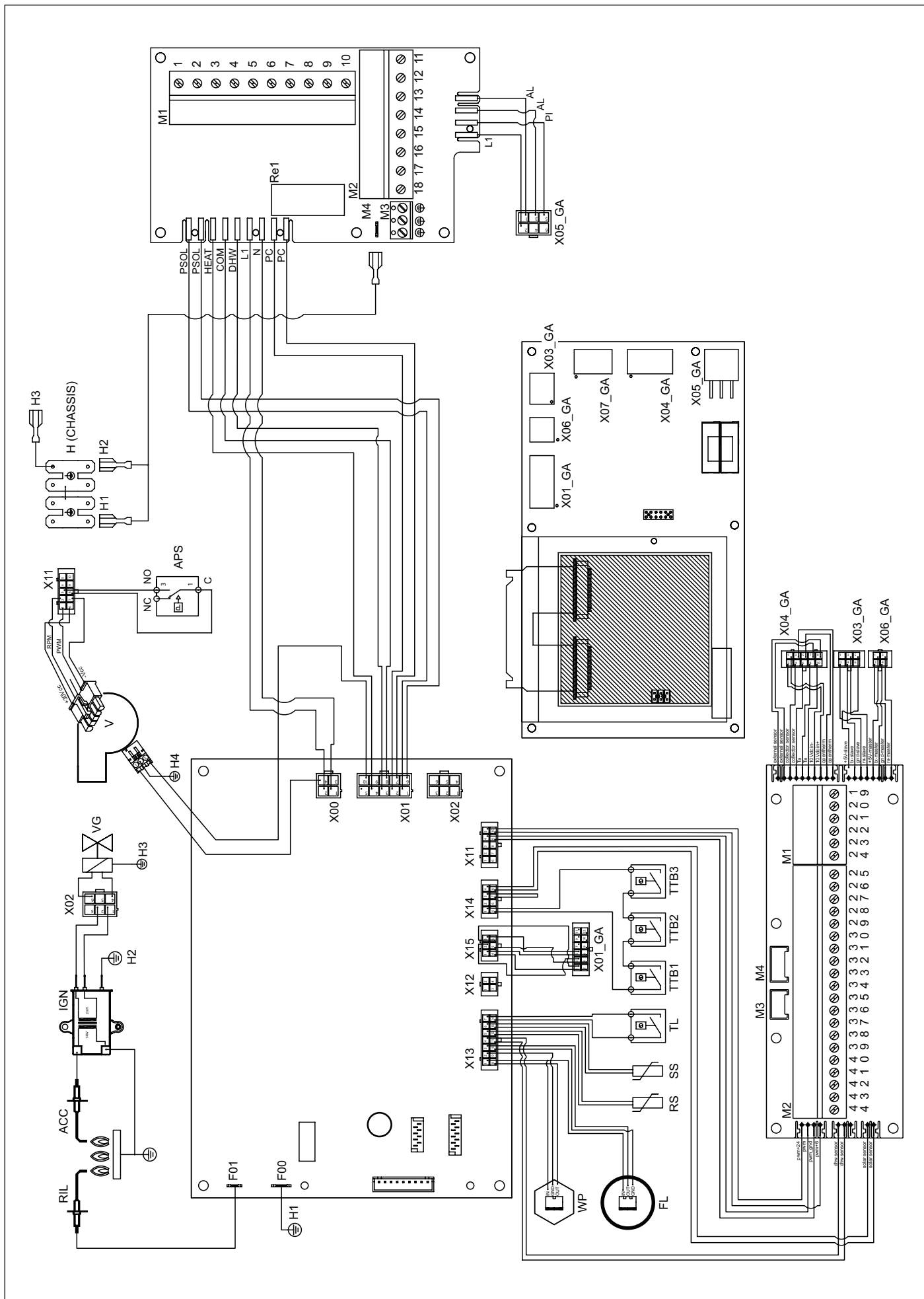


FIGYELEM

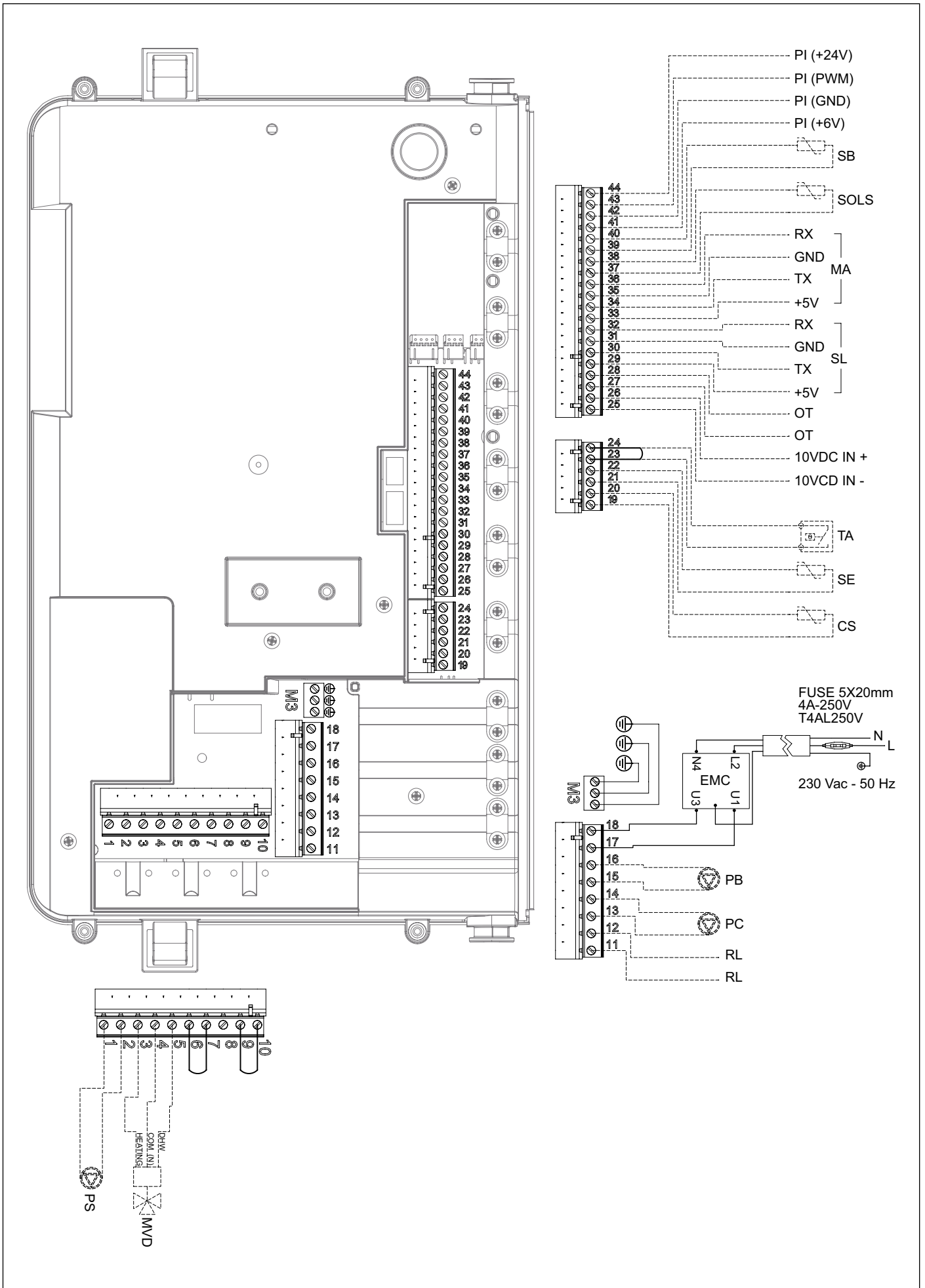
A teljes maximum áramerősség:

- fűtőberendezés szivattyú
- kaszkád szivattyú
- eltérítő szelep
- szolár szivattyú

1,5 A értékű.



ábra 26 Elektromos kapcsolási rajz



ábra 27 A beüzemelő által végzett bekötések

Belső bekötések

| | |
|-----------------------|---|
| ACC: | Gyújtó elektróda |
| RIL: | Érzékelő elektróda |
| IGN: | Gyújtó transzformátor |
| VG: | Gázszelep |
| V: | Modulált szellőző |
| APS: | Légnyomáskapcsoló |
| TTB1: | Biztonsági termosztát (260 °C) |
| TTB2: | Biztonsági hőbiztosíték |
| TTB3: | Biztonsági hőbiztosíték |
| TL: | Biztonsági termosztát a fűtési előremenő ágon |
| FL: | Áramlásmérő |
| WP: | Fűtési kör nyomásérzékelő |
| SS: | Fűtési előremenő hőmérséklet-érzékelő 10k Ohm 25°C-on B = 3435 |
| RS: | Fűtési visszatérő hőmérséklet-érzékelő 10k Ohm 25°C-on B = 3435 |
| EMC: | EMC szűrő |
| X00-X15: | Érzékelő csatlakozások |
| H0-H3: | Föld csatlakozás |

A telepítő feladatai közé tartozó bekötések

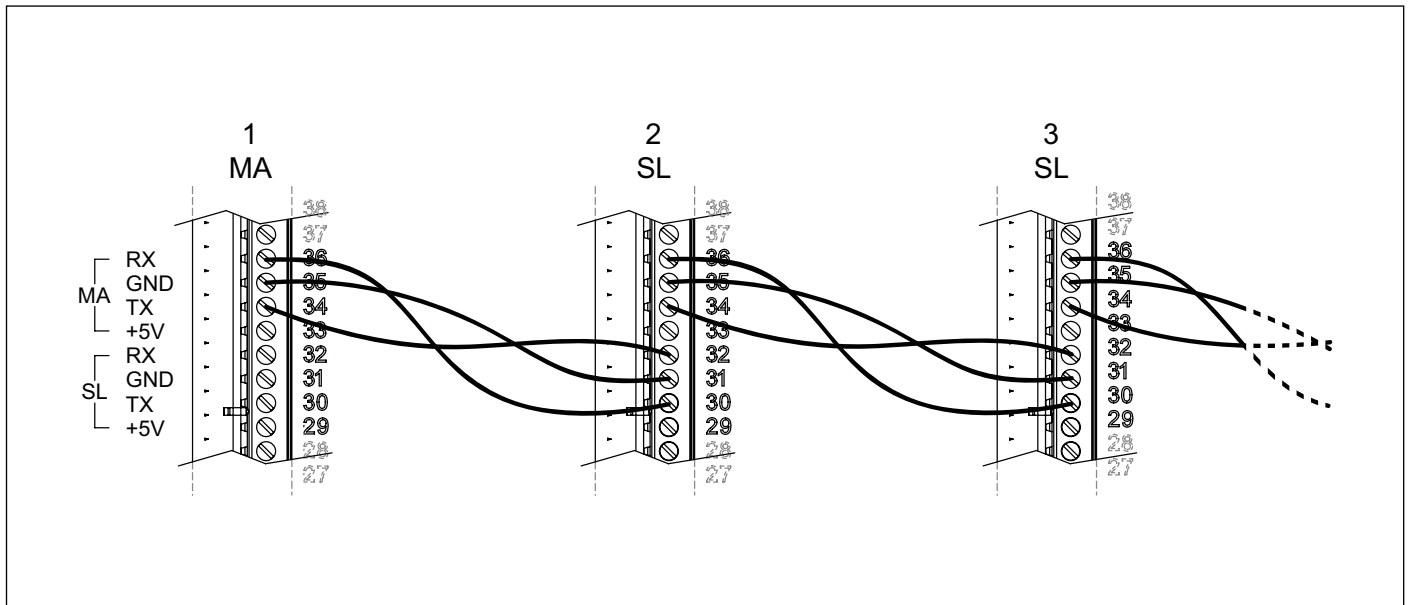
| | |
|---------------------------|---|
| 1-2: | PS - Szolár szivattyú (max 0,8 A@cosφ>0,6) |
| 3-4-5: | MDV - elektromos 3 utas szelep |
| 3: | Fűtés (fázis) |
| 4: | Közös (nulla) |
| 5: | HMV (fázis) |
| 6-7-8-9-10: | Nincs használatban |
| 11-12: | RL - Kiegészítő relé (gyújtott hibajel vagy külső PB szelep kezelése) |
| 13-14: | PC - Kaszkád szivattyú (max 0,8 A@cosφ>0,6) |
| 15-16: | PB - Fűtőberendezés szivattyú (max 1,5 A@cosφ>0,6) |
| 17-18-M3: | Elektromos ellátás 230V-50Hz (már csatlakoztatott) |
| 17: | Paraméter szám |
| 18: | Nulla |
| M3: | Földelő saru |
| 19-20: | CS - Kaszkád érzékelő |
| 21-22: | SE - Külső szonda |
| 23-24: | TA - Helyiség termosztát |
| 25-26: | 10 VDC bemenet |
| 25: | IN- |
| 26: | IN+ |
| 27-28: | OT - Időjárásfüggő szabályzó |
| 29-30-31-32: | SL - Slave (csatlakozások kaszkád rendszer esetén) |
| 29: | +5V |
| 30: | TX |
| 31: | GND |
| 32: | RX |
| 33-34-35-36: | MA - Master (csatlakozások kaszkád rendszer esetén) |
| 33: | +5V |
| 34: | TX |
| 35: | GND |
| 36: | RX |
| 37-38: | SOLS - Szolár kollektor érzékelő |
| 39-40: | SB - Vízmelegítő szonda |
| 41-42-43-44: | PI - PWM jel (a keringető berendezéshez) |
| 41: | +6V |
| 42: | GND |
| 43: | PWM |
| 44: | +24V |

3.19 Kaszkádba kötés

Maximum 6 fűtőberendezés köthető kaszkádba.

A kaszkádba kötött fűtőberendezések MASTER-SLAVE elven működnek: az első fűtőberendezés (MASTER) kezeli az egész kaszkádot.

Az elektromos kaszkádba kötéshez lásd a következő ábrát:



ábra 28 Kaszkádba kötés

A MASTER fűtőberendezés az 1. számú, a 29-30-31-32 terminálok szabadok.

A kaszkád működéshez használatos (opcionális) berendezéseket a MASTER fűtőberendezésbe kell bekötni: kaszkádszivattyú, külső szonda, környezeti termosztát, 0-10V bemenet, vízmelegítő szivattyú, vízmelegítő szonda.

A kazánszivattyúk bekötését lásd a következő bekezdésekben: *Hidraulikus ellenállás és Keringető szivattyúk.*

A kaszkádszivattyút (berendezés szivattyú) a MASTER fűtőberendezés 13. és 14. termináljára kell bekötni.

A kaszkádszondát a MASTER fűtőberendezés 19. és 20. termináljára kell bekötni.

A bekötések után folytassa a kaszkád rendszer automatikus konfigurációjával.

- Lépjen be a MASTER fűtőberendezés kezelőfelületére.
- Belépés a MÉRNÖKI MENÜBE [TECHNICIAN MENU] (lásd *MÉRNÖKI MENÜ* oldal - 53).
- Válassza ki a "6. KASZKÁD" [6. CASCADE] lehetőséget, és nyomja meg a gombot.
- Válassza ki a "3. Kaszkád automatikus érzékelés" [3. Cascade autodetect] lehetőséget, és nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a gombot a kaszkád rendszer önkonfigurálásához.

A kaszkád vezérlési paramétereit módosíthatja a "6. CASCADE" [6. CASCADE] menüpontban, a MASTER fűtőberendezés MÉRNÖKI MENÜjében.

A kaszkád vezérlési paraméterek módosítása esetén ismételje meg a kaszkád rendszer automata konfigurációs eljárását.

3.20 Átállítás más gáztípusra, az égő beállítása

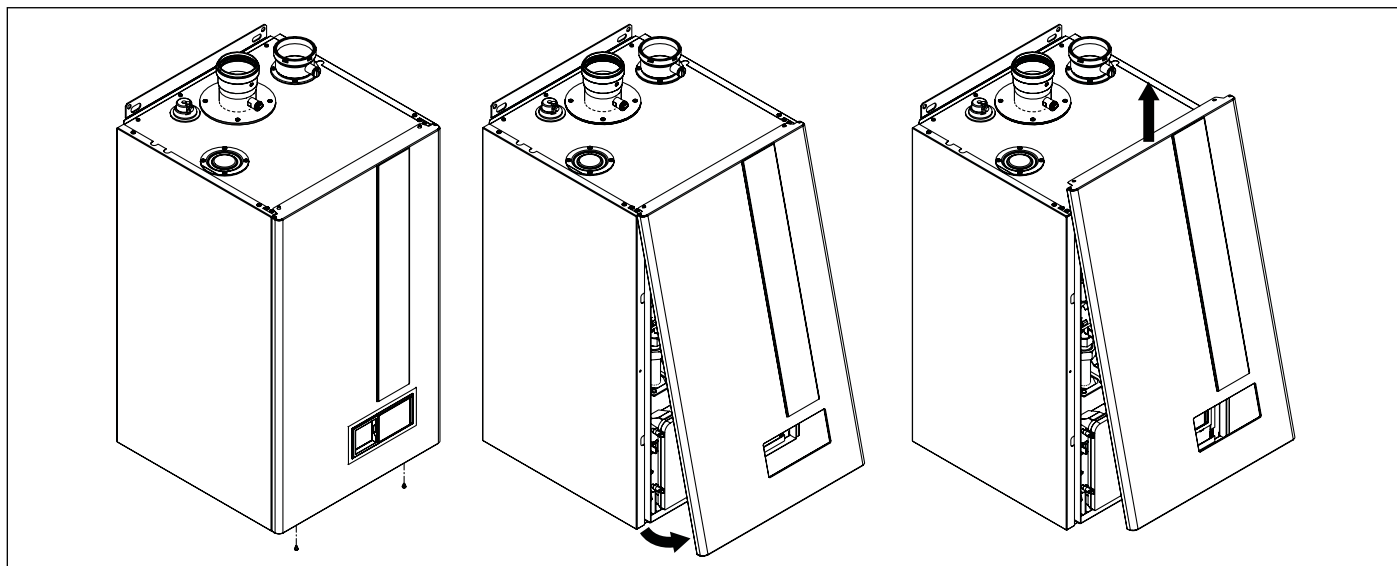


VIGYÁZAT

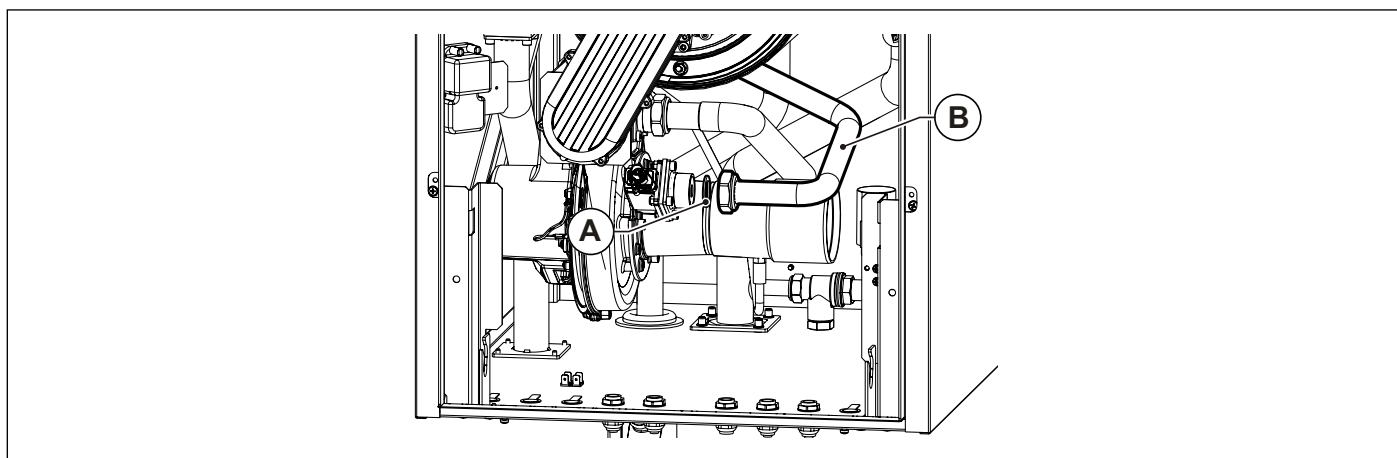
A fűtőberendezés az adattáblán feltüntetett gáztípussal történő működtetésre van beállítva.

Az átállítást más gáztípusra csak meghatalmazott szakszerviz végezheti, a gyártó által szállított kiegészítők használatával a leírásnak és előírásoknak megfelelően.

- Zárja el a gázcsapot.
- Áramtalanítsa a készüléket.
- Távolítsa el a készülék elülső burkolatát.
- Csatlakoztassa le a gázcsövet (B) az előkeverőről (lásd ábra 30 Gáz membrán csere).
- Cserélje ki a gáz membránt (A) az új típusú gáz membránjával (lásd ábra 30 Gáz membrán csere).
- Csatlakoztassa újra a gázcsövet (B) az előkeverőre.
- Szerelje vissza a kazán külső elülső panelét.
- Csatlakoztassa a készüléket újra az elektromos hálózathoz és nyissa meg a gázcsapot.
- Módosítsa a "8. KAZÁN TÍPUSA" [8. BOILER TYPE] paraméter értékét a MÉRNÖKI MENÜben a fűtőberendezés teljesítménye és az új gáz típusa alapján (lásd MÉRNÖKI MENÜ oldal - 53).
- Szabályozza be a gázszelepet (lásd A gázszelep beállítás oldal - 78).




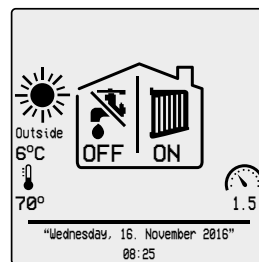
ábra 29 Burkolat nyitása




ábra 30 Gáz membrán csere

3.21 A gázszelep beszbályozása


- Bizonyosodjon meg, hogy ha van szobatermosztát (opcionális), az **ON** állásban van.
- Válassza ki a CSAK FŰTÉS üzemmódot a  gombokkal, míg a kijelző meg nem jelenik.
- Indítsa el a KÉZI TESZT [Manual test] funkciót az MÉRNÖKI MENÜ [TECHNICIAN MENU]-ből (lásd KÉZI TESZT funkció oldal - 47).
- A KÉZI TESZT funkció lehetővé teszi a kazán használatát állítható fix értékkel.
- A KÉZI TESZT maximális hossza 15 perc.



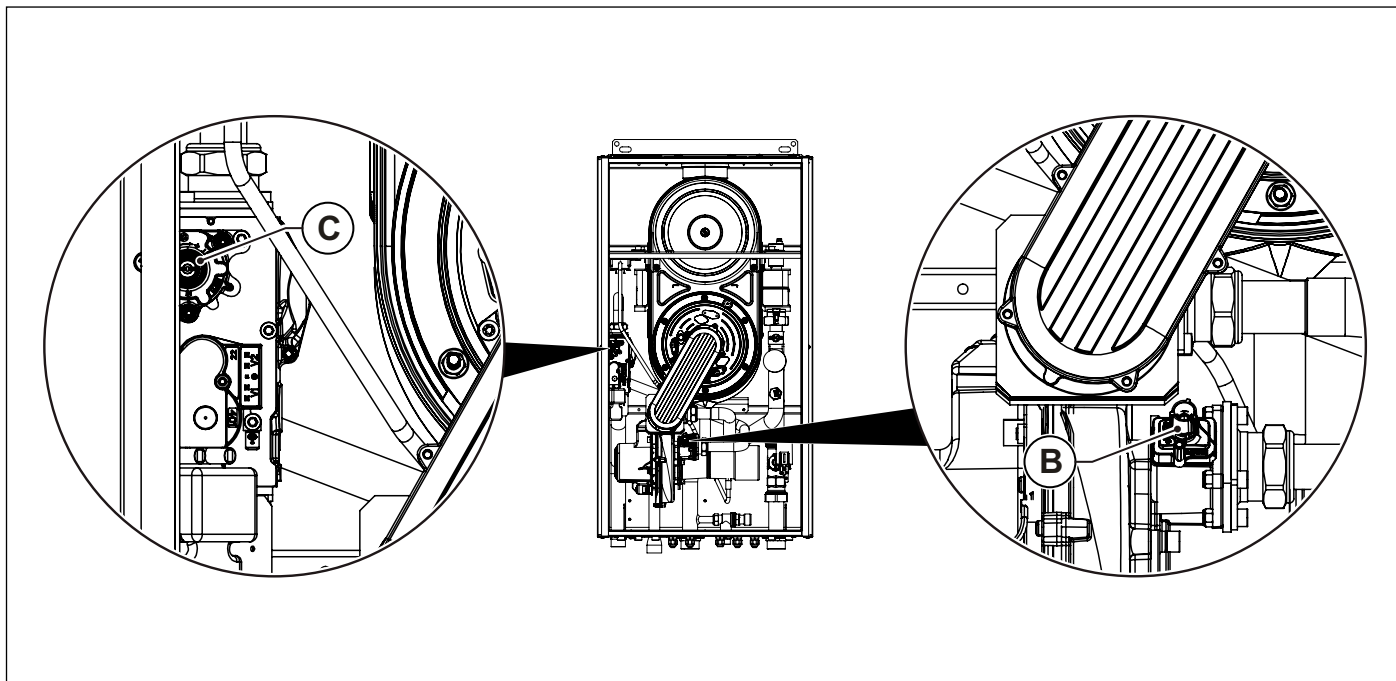
Maximális teljesítmény beállítása

- Nyomja meg a  gombot a teljesítmény 100%-ig történő növeléséhez (a kazán max. Qn-üzemre vált).
- Állítsa be a CO₂ értéket a füstgázban a **B** arányszabályozó tekerésével (lásd ábra 31 Szén-dioxid értékének szabályozása), amíg a megadott határokon belüli érték nem ér el, lásd táblázat 1 Kalibrálási adatai KR 150.

Minimális teljesítmény beállítása

- Nyomja meg a  gombot, hogy 0%-ra csökkentse a teljesítményt (a kazán min. Qr-en működik).
- Állítsa be a CO₂ arányt a füstgázban a **C** eltolás szabályozó tekerésével (lásd ábra 31 Szén-dioxid értékének szabályozása), amíg a megadott határokon belüli érték nem ér el, lásd táblázat 1 Kalibrálási adatai KR 150.

A KÉZI TESZT megszakításához nyomja meg a .



ábra 31 Szén-dioxid értékének szabályozása

3.22 A fűtési rendszer töltése



FIGYELEM

A fűtőberendezés hatásfokának és biztonságának optimalizálása, a szabályos működés biztosítása, az ilyen körülmények időálló megőrzése, az energetikai fogyasztás minimalizálása, a berendezésben korrózió és vízkő, üledék és sár kialakulásának elkerülése céljából végezze el a fűtőberendezésben használt víz kezelését a telepítés országában hatályos jogszabályoknak és törvényeknek megfelelően.

A fűtőberendezésben használt víz kezelését úgy az új berendezéseknél, mint a már létező berendezéseknél el kell végezni.

A berendezés rendes karbantartása során ellenőrizze a berendezéshez használt víz jellemzőit, és szükség esetén végezze el a fűtőberendezéshez használt víz kezelését.

A fűtőberendezéshez használt víz kezeléséhez többfémes berendezésekhez alkalmas egyedi termékek használata ajánlott.



FIGYELEM

A fűtőberendezéshez használt víz kezelése a hőgenerátor garanciájához szükséges feltétel.

A fűtőberendezés belsejében kialakuló vízkő, üledék és sár a hőgenerátor visszafordíthatatlan károsodását okozhatja, akár rövid időn belül is, és a felhasznált részegységek anyagának minőségi szintjétől függetlenül.

A hőgenerátorok vízzel történő feltöltésük pillanatától kezdve korrózióknak vannak kitéve.

A fűtőberendezésben használt víz megfelelő kezelésével elkerülhető az ilyen jelenség kialakulása vagy súlyosbodása.

A kellemetlen rendellenességek elkerülése érdekében a fűtőberendezésben használt víznek a következő jellemzőkkel kell rendelkeznie:

| Paraméter | Érték | m.e. |
|---------------------------|--|-------|
| Kinézet | Szintelen és üledékmentes | - |
| pH | 7,5 ÷ 9,5 7,5 ÷ 8,5 alumínium részek jelenléte esetén | - |
| Teljes keménység | 5 ÷ 15 | °f |
| Oldott oxigén | < 0,05 | mg/l |
| Összes vas (Fe) | < 0,3 | mg/l |
| Összes réz (Cu) | < 0,1 | mg/l |
| Kloridok | < 100 | ppm |
| Elektromos vezetőképesség | < 200 | µS/cm |

táblázat 11 A berendezéshez szükséges víz jellemzői

Ha a fűtőberendezésben használt víz mintáinak elemzése a táblázatban jelzett értékektől eltérő eredményre vezet, végezze el a fűtőberendezésben használt víz kezelését, hogy az értékek a táblázatban jelzett szintre kerüljenek.



FIGYELEM

Ne indítsa el a hőgenerátort, ha a fűtőberendezésben használt víz nem felel meg a táblázatban jelzett értékeknek.

Annak elkerülése érdekében, hogy a fűtőberendezésben használt víz jellemzői megváltozzanak, fontos a következő ajánlások betartása:

- Csökkentse le maximálisan az oxigén jelenlétét a berendezésben a vízszivárgások elkerülésével a felszerelés közben. Azonnal javítsa ki az esetleges szivárgásokat vagy csepegéseket, amelyek a levegő beszivárgását okozhatnák a rendszerbe.
- Látssa el a berendezést a levegő és az 5 µm méretig terjedő szennyeződések eltávolítására szolgáló egyedi rendszerekkel (pl. mikro levegőbuborék szeparátor és sármentesítő szűrő).
- A fűtőberendezés feltöltéséhez és utántöltéséhez használt víznek mindig szűrtnek kell lennie (szintetikus vagy fémhálós szűrő 50 µm-nél nem kisebb szűrőképességgel), hogy elkerülhető legyen a korróziós jelenséget kiváltó lerakódások kialakulása.
- Kerülje a fűtőberendezés gyakori utántöltését. Kerülje az automatikus feltöltőrendszerek használatát, ha nem áll rendelkezésre „literszámláló” berendezés, hogy ily módon időben felismerje az esetleges szivárgásokat.

Továbbá:

- Kerülje a hőgenerátorok felszerelését fürdőmedencék vagy mosodák közelében, amennyiben az égéshez használt levegő nem tartalmazhat klórt, ammóniát vagy egyéb hasonló anyagot. Ez utóbbiak rendkívül korrodáló hatásúak a hőcserélő számára.
- Alacsony hőmérsékletű berendezések esetén használjon egyedi termékeket a baktériumok elszaporodásának megakadályozására.
- Kerülje a folyamatos vízleeresztést a berendezésből a rendes karbantartás során, a szűrők előtt és mögött felszerelt megfelelő elzáró szelepek segítségével.



FIGYELEM

A korrózió, vízkő, üledék és sár kialakulása a fűtőberendezésben olyan hőgenerátor vagy a fűtőberendezés károsodásokat okozhat, amelyekre nem terjed ki a generátor garanciája.

A jelen fejezetben jelzett követelmények be nem tartása a generátor garanciájának elvesztését vonja maga után.



FIGYELEM

A nyomásérzékelő nem engedélyezi az égő gyújtását, ha a víznyomás 0,8 bar alatt van. Érdemes a rendszernyomást 1,5-bar-on vagy annál nagyobb nyomáson tartani.

A nyomásnak minden esetben alacsonyabbnak kell lennie, mint „A biztonsági szelep kalibrálási nyomása” (lásd táblázat 2 Általános adatok) és a berendezés maximális tervezett nyomása.

A műveletet lehűlt fűtési rendszerrel végezze.

Miután bekötötte a kazán összes csatlakozóvezetékét, feltöltheti a fűtési rendszert.

Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Távolítsa el az elektromos betáplálást.
2. Távolítsa el a készülék külső burkolatát.
3. Nyissa meg az összes radiátor légtelenítőt, és ellenőrizze a készülékben található automata légtelenítő működését.
4. Szakaszosan nyissa a feltöltő csapot és ellenőrizze, hogy az automata légtelenítő megfelelően működik.
5. Zárja el a radiátorok légtelenítőjét, amint víz folyik belőlük.
6. Ellenőrizze a nyomásmérőt, hogy a kazán víznyomása legalább 0.8 bar és nem haladja meg a rendszerben és a kazánban megengedett legmagasabb értéket. Érdemes a rendszernyomást 1,5-bar-on vagy annál nagyobb nyomáson tartani.
7. Zárja el a töltő csapot és légtelenítsen a légtelenítőkön keresztül.
8. Indítsa el a készüléket, amint a rendszer elérte az üzemi hőmérsékletet, állítsa le a szivattyút, és ismételje meg a légtelenítési eljárást.
9. Hagyja lehűlni a berendezést, majd ismételje meg a 6. pontot.

A kazán rendelkezik fagyvédelemmel, mely az összes módban üzemel: "KIKAPCSOLVA" "KÉSZENLÉT" "NYÁRI" "TÉLI" "CSAK FŰTÉSI"



VIGYÁZAT!

A fagyvédelem funkció csak a kazánt védi, nem a teljes fűtési rendszert.

A fűtési rendszer elfagyás elleni védelméről fagyálló folyadékkal is gondoskodhat. A fűtési rendszerébe csak erre alkalmas fagyálló folyadékot töltsön, amely alkalmazható minden fémhez, amely a fűtési rendszerében található.



FIGYELEM

Ne használjon gépjárművekhez tervezett fagyálló folyadékot. A fagyálló folyadékot csak annak szavatossági idején belül használja.



FIGYELEM

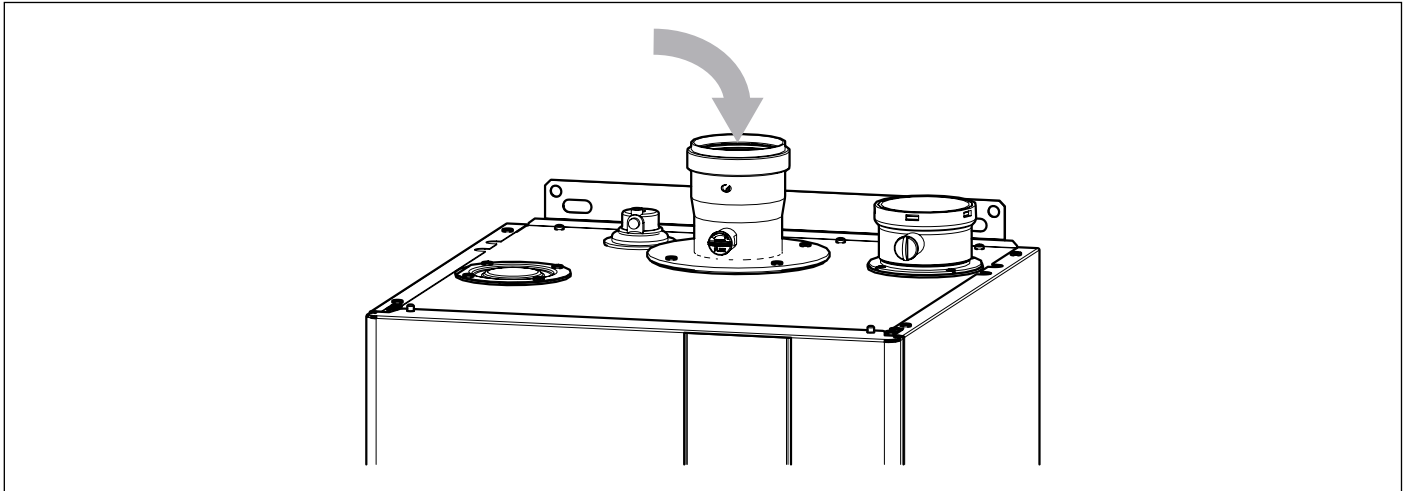
A fagyálló funkció megfelelő működése érdekében fontos a fűtőberendezés elektromos bekötése és a nyitott gázcsap.

Az égő leállása után a szivattyú még jár.

3.23 Szifon feltöltése

A kazán beüzemelése előtt, valamint minden alkalommal, amikor a kazán több napra leáll, ellenőrizze, hogy a kondenzszifon fel van-e töltve vízzel.

Amennyiben a szifon üres, töltsse fel, töltsse fel a kazánt vízzel a füstelvezető csövön keresztül.



ábra 32 Szifon feltöltése

3.24 A lecsapódás semlegesítése

A hőcserélő és a füstelvezető csövek által létrehozott kondenzvíz leeresztését és semlegesítését a felhasználás országában hatályos jogszabályok és törvények szerint kell megvalósítani, a kondenzvíz savasságával szembeni ellenállásra alkalmas részegységek használatával.

A hőcserélő és a füstelvezető csövek által létrehozott kondenzvíz leeresztő és semlegesítő berendezést úgy kell kialakítani, hogy elkerülhető legyen a benne található folyadék elzáródása és megfagyása.



FIGYELEM

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő balesetekkel és károkkal kapcsolatban.

3.25 A készülék indítása

A készülék indításának leírását lásd a következő fejezetben: *Kazán beüzemelése* oldal - 82.

4. Kazán beüzemelése

4.1 Előzetes ellenőrzések

A készülék beüzemelése előtt győződjön meg az alábbiakról:

- A füstgáz elvezetés és annak csatlakozó vezetéke megfelel a jelen használati utasításban foglaltaknak és a kazán üzeme során nem tapasztalható semminemű szivárgás a tömítésekénél.
- A kazán tápfeszültsége 230V ~ 50 Hz.
- A rendszer helyesen feltöltve vízzel (a nyomás nem kisebb, mint 0,8 bar és nem haladja meg a rendszerre vonatkozó legmagasabb megengedett nyomásszintet).
- a bekötővezetékek elzáró szerelvényei nyitva vannak.
- A bejövő gáz megfelel a készülék adatlapján feltüntetett gáztípusnak. Ellenkező esetben az égő működését át kell állítani a rendelkezésre álló gáz használatához (lásd *Átállítás más gáztípusra, az égő beállítása* oldal - 77). A műveletet csak és kizárólag szakember végezheti.
- A gázcsap nyitva van.
- Nincs gázszivárgás.
- A berendezés előtti elektromos főmegszakító BE állásban kell, hogy legyen.
- A biztonsági szelep nem lehet blokkolva.
- Nincs vízszivárgás.
- A kazánra szerelt kondenzszifont fel kell tölteni vízzel, a kondenzátumot megfelelően kiüríti és így nem tapad le.



VIGYÁZAT

Amennyiben a készülék felszerelése és bekötése nem a hatályos törvényeknek és jogszabályi előírásoknak megfelelően lett elvégezve, jelezze az átvevőnek / műszaki ellenőrnek, és ne végezze el a készülék beüzemelését.

4.2 Bekapcsolás és kikapcsolás

A kazán ki- és bekapcsolásához lapozzon vissza a **A FELHASZNÁLÓNAK SZÓLÓ ÚTMUTATÓ** fejezethez.

5. Karbantartás



VIGYÁZAT

A karbantartási (és javítási) műveleteket csak a szerviz-címjegyzékben szereplő szakszervizek végezhetik.



VIGYÁZAT

A kazán megfelelő rendszeres karbantartása a biztonság alapvető követelménye.



VIGYÁZAT

A készülék helyes karbantartása lehetővé teszi a leghatékonyabb működést a környezetvédelmi szempontok és a biztonság maximális figyelembevételével.

A készülék szakszerviz Itali karbantartása legalább évente esedékes.



VIGYÁZAT

A karbantartás elvégzése, bármely alkatrész cseréje és/vagy a készülék belső tisztítása előtt áramtalanítsa a készüléket.

5.1 Karbantartási műveletek

Karbantartáskor elvégzendő a tisztítás és az ellenőrzés, különösképp az alábbiak:

Átvizsgálási műveletek:

- A készülék épségének általános ellenőrzése,
- A készülék és a gázbekötés tömörségének ellenőrzése.
- A bejövő gáznyomás ellenőrzése.
- A készülék begyújtásának ellenőrzése.
- A füstgáz elvezető rendszer állapotának, és tömörségének ellenőrzése.
- A készülék biztonsági szerelvényeinek általános ellenőrzése.
- A készülék csatlakozásainak ellenőrzése tömítetlenség és oxidáció szempontjából.
- Ellenőrizze a biztonsági szelep helyes működését.
- Ellenőrizze a tágulási tartály előnyomását.
- A nyomáskapcsoló hatékonyságának ellenőrzése.
- A készülék tüzeléstechnikai paramétereinek ellenőrzése füstgáz analízissel
- Ellenőrizze a ventilátor működését.
- A készülék megfelelő kondenzátum elvezetésének és szifonjának ellenőrzése.

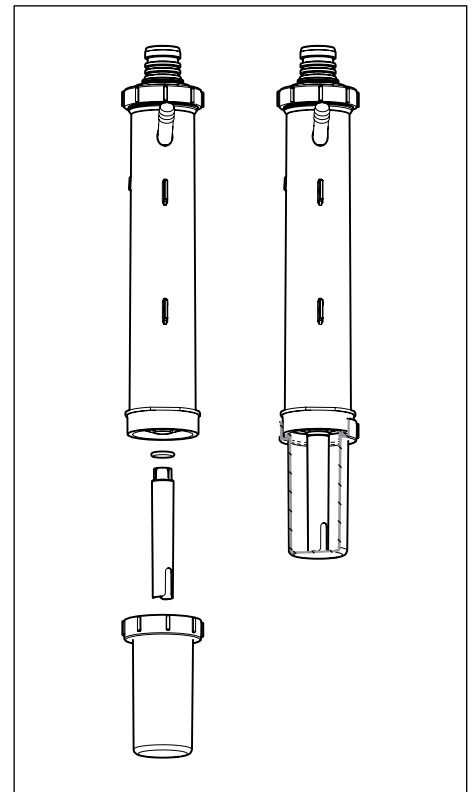
Tisztítási műveletek:

- A készülék belsejének tisztítása.
- A gázfűvókák tisztítása.
- A égésilevegő-bevezető és füstgázvezető rendszer tisztítása.
- A hőcserélő füstgáz oldali tisztítása.
- Tisztítsa ki a kondenzszifont és ürítse a füstgáz elvezetést.
- A készülék szűrőinek tisztítása (ha van ilyen).



FIGYELEM

A szifon tisztítási műveleteinek elvégzését követően bizonyosodjunk meg róla, hogy a belső cső és a O-gyűrű tömítés eredeti helyükön legyenek.



Beüzemelés előtti ellenőrzések:

- A kazánhelyiség alkalmassága a kazán üzembe helyezésére.
- Füstgáz elvezető rendszer átmérője és hossza.
- A kazán, a jelen kézikönyvben található utasítások szerinti helyes üzembe helyezése.



VIGYÁZAT

Abban az esetben, ha a kazán nem képes a megfelelő, és a személyekre, állatokra és dolgokra nézve veszélytelen működésre, azaz amennyiben a hatályos jogszabályoknak és törvényi előírásoknak nem megfelelő működést tapasztal, értesítse a berendezés felelősét, és töltsön ki egy ilyen értelmű nyilatkozatot.



VIGYÁZAT

A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget az olyan, a személyekben, állatokban és dolgokban bekövetkezett károkért, amelyek a kazán megváltoztatása, vagy nem megfelelő beavatkozások, vagy hiányos/nem megfelelő karbantartás miatt következnek be.

5.2 Füstgázelemzés

A füstgázelemzés segítségével meghatározható a teljesítmény hatásfoka és a károsanyag-kibocsátás, a vizsgálatot a hatályos törvények és előírások szerint kell elvégezni.

5.3 Rendkívüli karbantartás

A rendkívüli karbantartás a készülék részegységeinek kopás vagy törés miatti cseréjét tartalmazza.



FIGYELEM

Tartsa szigorúan be az alábbiakban feltüntetett előírásokat.

Gázszelep

Kötelező a gázszelep és a gázcsövek között elhelyezett tömítések cseréje. Ezután ellenőrizze a tömítettséget.

A gázcső csatlakozók meghúzási nyomatéka 23 Nm legyen.

Kötelező a gázszelep kalibrálásának elvégzése: a kalibrálási műveleteknél szigorúan tartsa be az érintett részekre vonatkozó, a *gázszelep besabályozása* oldal - 78bekezdésben leírt eljárásokat.

Kötelező a szelep nyomáscsatlakozói tökéletesen hermetikus zárásának ellenőrzése.

Lángellenőrzés elektronikus kártya

Az elektronikus kártyát a kazán modellhez kell konfigurálni, a szeleppel szállított utasítások betartásával.

Elvesztés vagy kétségek esetén lépjen kapcsolatba a kazán gyártójával.

Kötelező az elektronikus cserekártya konfigurálása a kazánál elérhető gáztípusnak és a kazán teljesítményének megfelelően.

A konfigurálás eljárási műveleteinél kövesse szigorúan a *MÉRNÖKI MENÜ* oldal - 53bekezdésben a "8. KAZÁN TÍPUS" [8. BOYLER TYPE] paraméter beállításához előírt eljárásokat.

Bizonyosodjon meg arról, hogy minden vezeték gondosan csatlakoztatva legyen, a bekezdés elektromos kapcsolási rajzában foglaltaknak megfelelően *Elektromos kapcsolási rajz* oldal - 72.

Biztonsági termosztátok és hőmérséklet érzékelők

Kötelező, hogy megfelelően rögzítse a cserealkatrészt, és tökéletes érintkezzen azzal az elemmel, amelynek mérni kell a hőmérsékletét.

Füstgázventilátor

Kötelező a tömítő szigetelések megfelelő elhelyezése a fészkükben, a régieknek az alkatrészekkel szállított új tömítésekre történő cseréjével.

Rögzítse a ventilátortalpat az összes csavarral, és ellenőrizze a tömítettséget.

Hőcserélő

Olyan műveletek végzése esetén, amelyek a hőcserélő kinyitásával járnak, például az égőfejhez történő hozzáférésnél, kötelező az összes érintett tömítés cseréje és a tömítettség ellenőrzése.

Gyűjtő- és lángérzékelő elektródák, betekintő ablak

Olyan műveletek végzése esetén, amelyek az elektródák és/vagy a betekintő ablak kiszerezésével, és/vagy cseréjével járnak, kötelező az összes érintett tömítés cseréje és a tömítettség ellenőrzése.

Hidraulikus részegységek

Olyan műveletek végzése esetén, amelyek a hidraulikus részegységek kiszerezésével és/vagy cseréjével járnak, kötelező az összes érintett tömítés cseréje, és a tömítettség ellenőrzése a vízszivárgások elkerülése érdekében.

6. Üzemen kívül helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás



VIGYÁZAT

A gázkazánok elektromos és elektronikus berendezések (EEB), és amikor kivonják azokat a működésből, elektromos és elektronikus hulladékká (EEH) válnak: a beépítés országában érvényes jogszabályok betartásával kell azokat ártalmatlanítani.

A gázkazánok háztartási gépként vannak besorolva, és ártalmatlanításuk a mosógépekkel, mosogatógépekkel és szárítógépekkel együtt történik (EEH H4 hulladékok).

Tilos a gázkazánokat szétszerelni, és ártalmatlanításuk nem történhet a törvény által specifikusan előírt csatornáktól eltérő módon.

A szétszerelési és az ártalmatlanítási műveleteket lehűlt kazánon végezze, miután kikötötte a gáz és elektromos vezetéket.



VIGYÁZAT

A felhasználó nem jogosult ilyen beavatkozások elvégzésére.

7. Hibaelhárítás

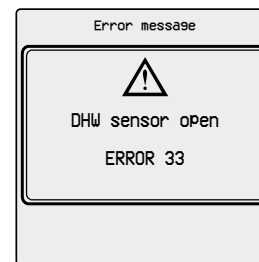
A készülék automatikusan leáll, ha működési hibát észlel. Húzza meg a bilincset a kondenzszifon és a kondenzvezető csatlakozásánál [ERROR ##].

A leállítás lehetséges okait jelen útmutató végén találja, lásd a következő táblázatot.

* olyan hibák, amelyeket a felhasználó visszaállíthat a  gomb megnyomásával.

** önkioldó hibakód, a hiba megszűnte után automatikusan megszűnő hibajel.

Az 13-as HIBA [ERROR 13] esetén az újraindításhoz a kazánt áramtalanítani kell, majd újra bekapcsolni.



| Hiba | Hibás működés | Lehetséges ok | FELHASZNÁLÓ TEENDŐI | SAKSZERVIZ TEENDŐI | |
|---|---|---|--|--|---|
| HIBA 1 * | Az égőfej nem gyújt | Nincs gáz. | Ellenőrizze a gázellátást. Ellenőrizze, hogy a gázcsap nyitva van-e, és hogy a hálózati vezetésekre szerelt biztonsági szelepek nem zártak-e. | | |
| | | A gázszelep nincs bekötve. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. | |
| | | A gázszelep meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. | |
| | | Az elektromos panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. | |
| | Az égőfej nem kapcsol be: NINCS SZIKRA. | A gyújtóelektróda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki az elektródát. | |
| | | A gyújtótranszformátor meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki a gyújtótranszformátort. | |
| | | Az elektromos panel nem kapcsol, meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki az elektromos panelt. | |
| | Az égőfej néhány másodpercre bekapcsol, majd kikapcsol. | Az elektromos panel nem érzékeli a lángot: a fázis és a nulla vezeték fel van cserélve. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a fázis-nulla vezeték elektromos hálózati csatlakozását. | |
| | | A lángőr elektróda vezetése megszakadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa vagy cserélje ki a vezetékét. | |
| | | A lángőrelektroda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki az elektródát. | |
| | | Az elektromos panel nem gyújt, meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki az elektromos panelt. | |
| | | Gyújtási teljesítmény beállított értéke túl alacsony. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Növelje. | |
| | | A minimális hőteljesítmény értéke nincs megfelelően beállítva. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze az égőfej beállítását. | |
| | | HIBA 2 * | Hibás láng észlelés | A panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. |
| A gyújtó/lángőrelektroda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | | | Cserélje ki. | |

| Hiba | Hibás működés | Lehetséges ok | FELHASZNÁLÓ TEENDŐI | SZAKSZERVIZ TEENDŐI |
|------------|--|--|--|--|
| HIBA 3 * | Az előremenő és/vagy visszatérő ág hőmérséklete túllépte a határértéket. (105°C). | A szivattyú letapadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a szivattyú elektromos bekötését. |
| | | A keringető szivattyú meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | A biztonsági termosztát leállította a kazán működését. | A szivattyú letapadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a szivattyú elektromos bekötését. |
| | | A keringető szivattyú meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | Füstgáz termosztát kioldás. | Dugulás a füstgáz / égési levegő vezetékben. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a füstgáz elvezetés és égési levegő bevezetés állapotát. |
| | | A füstgáz termosztát meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 5 * | A ventilátor sebessége helytelen, vagy 0. | A ventilátor elektromosan nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa újra. |
| | | A ventilátor nem működik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 7 ** | Füstgáz-szonda kioldás. | Dugulás a füstgáz / égési levegő vezetékben. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a füstgáz elvezetés és égési levegő bevezetés állapotát. |
| | | A füstgázérzékelő meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 8 * | Lángérzékelő áramkör hibája. | A lángőr elektróda vezeték megszakadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa vagy cserélje ki a vezetékét. |
| | | A lángőrelektroda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki az elektródát. |
| | | A panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 9 ** | Gázszelep áramköri hiba. | A panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | Kábelek leválasztva | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa őket újra. |
| HIBA 11 ** | Az előremenő és visszatérő ág közötti $\Delta T > 5^\circ\text{C}$ legalább 5 másodpercig kikapcsolt állapotban. | Az előremenő ág hőmérséklet-érzékelője meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | Az visszatérő ág hőmérséklet-érzékelője meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 12 | Elektronikus alaplap hiba. | Valamelyik belső kábel lekötődött. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a belső vezetékezést |
| | | Az elektromos panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 13 | 5 manuális reset 15 percen belül. | | Áramtalanítsa, majd kapcsolja vissza a kazánt. | |
| HIBA 15 * | Az indulás alatt: (Flow Temp. - Ret. Temp.) $> 3^\circ\text{C}$. | A szondák meghibásodtak. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 16 * | Az indulás alatt a Flow Temp. nem változhat 1°C -nál jobban. | Az előremenő ág hőmérséklet-érzékelője meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 17 * | Az indulás alatt a Return Temp. nem változhat 1°C -nál jobban. | Az visszatérő ág hőmérséklet-érzékelője meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 18 * | Általános érzékelőhiba, a hatótávolságon kívülről történt leolvasás. | Az egyik szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |

| Hiba | Hibás működés | Lehetséges ok | FELHASZNÁLÓ TEENDŐI | SAKSZERVIZ TEENDŐI |
|------------|--|---------------------------------------|--|--|
| HIBA 21 * | A panel meghibásodott. | | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 25 * | Elektronikus panel adatátviteli hiba. | A panel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 30 * | Az előremenő ág érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 31 * | Az előremenő ág érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 32 ** | A HMV hőmérséklet-érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 33 ** | A HMV hőmérséklet-érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 34 ** | A hálózati feszültség < mint (230V -15%) | Probléma az elektromos tápellátással. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze az elektromos tápellátást. |
| HIBA 37 ** | A fűtési rendszer víznyomása alacsony (<0,8 bar). | A rendszer a közelmúltban kiürült. | Töltse meg a rendszert. Ha a hiba hosszú időn keresztül fennmarad, vagy ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a rendszert. |
| | | Szivárgás a fűtési rendszerben. | Ellenőrizze a rendszert. | |
| | | A nyomásérzékelő nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa újra. |
| | | A nyomásérzékelő meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 41 ** | A rendszer víznyomását mérő jel frissítési gyakorisága nem megfelelő. Kommunikációs hiba a nyomáskapcsoló és a szabályozó panel között. | A nyomásérzékelő nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa újra. |
| | | A nyomásérzékelő meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 43 * | A visszatérő ág érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |

| Hiba | Hibás működés | Lehetséges ok | FELHASZNÁLÓ TEENDŐI | SAKSZERVIZ TEENDŐI |
|------------|--|---|---|--|
| HIBA 44 * | A visszatérő ág érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 45 ** | A füstgázérezkelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 46 ** | A füstgázérezkelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 47 ** | A nyomásérezkelő nyomást észlelt a megengedett tartományon kívül. | A nyomásérezkelő nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa újra. |
| | | A nyomásérezkelő meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 74 ** | A nap szonda a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 75 ** | A HMV hőmérséklet-érzékelője a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 80 | Az előremenő és visszatérő érzékelők jelzései ellentmondóak. | A szondák meghibásodtak. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 81 ** | A hőmérséklet érzékelő ellenőrzése folyamatban. Sikeres ellenőrzést követően a kazán normál üzemben indul. Sikertelen ellenőrzés esetén az HIBA 15 hibaüzenet jelenik meg. | | Nincs. | Nincs. |
| HIBA 87 ** | Az érzékelt előremenő hőmérséklet alacsonyabb, mint a gyújtási hőmérséklet minimum értéke. | A rendszer zárt gömbcsapokkal felszerelt. | Ellenőrizze a rendszert. | |
| | | Szivattyú letapadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Forgassa meg a szivattyú járókereket. |
| | | Szivattyú meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | Levegő a fűtési rendszerben. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Légtelenítse a rendszert |
| | | A hőcserélő elsődleges köre eldugult. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a hőcserélőt. |

| Hiba | Hibás működés | Lehetséges ok | FELHASZNÁLÓ TEENDŐI | SAKSZERVIZ TEENDŐI |
|------------|---|---|---|---|
| HIBA 88 ** | Az érzékelt előremenő hőmérséklet alacsonyabb, mint az égéstér működtetéséhez megadott minimum hőmérséklet. | A rendszer zárt gömbcsapokkal felszerelt. | Ellenőrizze a rendszert. | |
| | | Szivattyú letapadt. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Forgassa meg a szivattyú járókereket. |
| | | Szivattyú meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | Levegő a fűtési rendszerben. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Légtelenítse a rendszert |
| | | A hőcserélő elsődleges köre eldugult. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a hőcserélőt. |
| HIBA 89 ** | Egyes paraméter értékek nem következetesek. Példa Max.hőmérséklet < Min.hőmérséklet | Módosítsa a hibás paramétereiket. | Módosítsa a hibás paramétereiket. | |
| HIBA 91 ** | A kaszkádérzékelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 92 ** | A kaszkádérzékelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 93 ** | A külső érzékelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (rövidzárlattal egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 94 ** | A kijelzőn hibaüzenet látható. | A kijelzőpanel nincs csatlakoztatva. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| | | A kijelzőpanel meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 95 ** | A kaszkádérzékelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált. | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 96 ** | A külső érzékelő a megengedett intervallumon kívül eső hőmérsékletet detektált (nyitott körrel egyenértékű). | A szonda meghibásodott. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| | | A szonda nem csatlakozik. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa. |
| HIBA 97 ** | A kazánok közötti kaszkádkapcsolat nem megfelelő. | Kábelek leválasztva | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Csatlakoztassa őket újra. |
| | | Kábelezés nem megfelelő. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a vezetékeket. |
| | | Kábelezés hibás. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Cserélje ki. |
| HIBA 98 ** | A kazánok nem közlik az adatokat. | Beállítási vagy kazán busz csatlakozási hiba. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a kaszkádba kötött kazánok elektromos csatlakozásait. |
| HIBA 99 ** | Kazán alaplap hiba. | Belső kazán busz hiba. | Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel. | Ellenőrizze a kaszkádba kötött kazánok elektromos csatlakozásait. |

| EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | | n° 005/18815 | |
|--|--|--|-------|
| | | 20/01/2020 | Ed. 2 |
| <p>(EU) 2016/426 rendelet 92/42/EK irányelv az új kazánok határfok-követelményeiről 2014/30/EU irányelv az elektromágneses zavart okozó berendezésekről 2014/35/EU irányelv a kiteszültségű berendezésekről 2009/125/EU irányelv a környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről 2017/1369 (EU) rendelet a fűtőberendezések energiacímkézésére vonatkozóan</p> | | | |
| <p>FONDITAL S.p.A. székhelye: Via Cerreto 40 - 25079 Vobarno (BS) - Italia (Olaszország)</p> <p>Kizárólagos felelősége tudatában kijelenti, hogy a következőkben felsorolt termékek megfelelnek a fenti jogszabályokban előírt lényegi követelményeknek</p> | | | |
| Típus: Kereskedelmi márka: Modellek: | 18815 Fondital Itaca CH KR 45 Itaca CH KR 85 Itaca CH KR 150 | Itaca CH KR 60 Itaca CH KR 120 | |
| Tanúsítványnak (EU) 2016/426 | 51CT4883 | Kiadta a 0051 IMQ Milano B modul - 2018.06.04-én Tíz éves érvényesség | |
| Tanúsítványnak 92/42/EK | 51CT4884 | Kiadta a 0051 IMQ Milano B modul - 2018.06.04-én | |
| Technikai standardokat alkalmaznak: EN 15502-1:2012+A1:2015; EN 15502-2-1:2012+A1:2016 EN 60335-2-102 (2016) EN 55014-1 (2006) + A1(2009) + A2 (2011); EN 55014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008) EN 61000-3-2 (2014); EN 61000-3-3 (2013) | | | |

Fondital S.p.A.

az igazgatóság részéről

Valeria Niboli

Ez egy üres oldal, feljegyzésekhez.

Ez egy üres oldal, feljegyzésekhez.

Ez egy üres oldal, feljegyzésekhez.



Fondital S.p.A. - Società a unico socio
25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40
Tel. +39 0365 878 31
Fax +39 0365 878 304
e-mail: info@fondital.it
www.fondital.com

A gyártó fenntartja a jogot a gyártmány szükséges módosításainak elvégzésére, amennyiben azok, annak alapvető tulajdonságait nem befolyásolják.

Uff. Pubblicità Fondital IST 03 C 1192 - 04 | Maggio 2022 (05/2022)